

# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

**Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Dezember 2023 / Januar 2024**

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

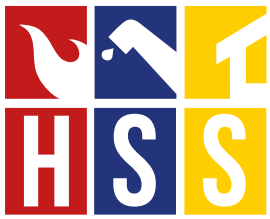
**Ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch in ein gesundes Jahr 2024!**



Foto: Bahnhofspunkt im Winterkleid. (Hanke)

<b>Wichtige Rufnummern:</b>	Polizei	110	Feuerwehr	112	Wasserwerk:	09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport			112	Kläranlage	0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe Dezember 2023 / Januar 2024: Freitag, 10.01.2024**



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

30% + bis zu 45% + bis zu 45% + bis zu 40%

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**  
Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.

Jetzt bis zu **45%** bei Kesseltausch!

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie unverbindlich.

**24H**  
**NOTDIENST**  
09404 / 95 28 70  
0170 / 47 63 437



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser-Zu- und Abflüsse.

Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich möchte die Gelegenheit nutzen, Ihnen frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr zu wünschen. Es ist mir eine Ehre und Freude, drei Monate Ihr Bürgermeister zu sein.



Unser Erster Bürgermeister, Patrick Grossmann, gewann bei der Landtagswahl seine Direktkandidatur und wurde am 30.10.2023 als Abgeordneter des bayerischen Landtages vereidigt. Zu seinem großen Erfolg möchte ich ihm herzlich gratulieren. Patrick Grossmann wurde in seiner letzten Gemeinderatsitzung vom Gemeinderat ehrenvoll und gebührend verabschiedet. Eine Verabschiedung in größerem Rahmen wird beim Neujahrsempfang am 14.01.2024 erfolgen.

Nun übernehme ich bis zur Neuwahl eines Ersten Bürgermeisters, die am 21.01.2024 stattfinden soll, die Amtsgeschäfte. Durch meine langjährige Erfahrung als Gemeinderat und Zweiter Bürgermeister ist es mir möglich, die Übergangszeit so reibungslos wie möglich zu gestalten. Dabei werde ich durch die vertrauensvolle und kollegiale Zusammenarbeit aller Mitarbeiter der Gemeinde unterstützt.

Gerne stehe ich Ihnen als Ansprechpartner im Rathaus zur Verfügung.

Herzlich bedanken möchte ich bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die in unterschiedlichster Weise zum Wohle unserer Gemeinde beitragen.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, einen guten Rutsch ins neue Jahr und alles Gute für die Zukunft. Mögen Ihre Wünsche in Erfüllung gehen und möge das kommende Jahr voller Glück, Gesundheit und Erfolg sein.

Ihr

Josef Espach  
Zweiter Bürgermeister







## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach 15-jähriger Amtszeit als erster Bürgermeister der Gemeinde Sinzing verabschiede ich mich nun von Ihnen und bedanke mich gleichzeitig für die schöne gemeinsame Zeit. Es scheint, als seien die Jahre wie im Flug vorbeigezogen. Doch in den letzten knapp drei Wahlperioden wurde in unserer Gemeinde viel gestaltet. So wurde ein Glasfasernetz aufgebaut, das Radwegenetz inklusive einer neuen Donaubrücke ausgebaut, Straßen erneuert, der Dorfmittelpunkt in Eilsbrunn aufgewertet sowie der Hochwasserschutz in Sinzing errichtet. Außerdem wurde mit der Erweiterung der Grundschule oder durch den Ausbau unserer Kinderbetreuungsplätze viel Geld in die Zukunft unserer Kinder investiert sowie ein Seniorenheim angesiedelt. Somit ist die Zeit, nicht ohne Spuren zu hinterlassen, vorbeigegangen.



Der Volksmund sagt: „Man soll aufhören, wenn es am Schönsten ist...“. So fühlt es sich gerade für mich an. Es war eine wirklich bereichernde Zeit und wir haben gemeinsam viel vorangebracht. Ich war mit Leib und Seele gerne Bürgermeister, aber alleine, ohne die Unterstützung und den ausdauernden Einsatz zahlreicher Bürgerinnen und Bürger, die in unserer Kommune Verantwortung tragen, hätte sich die Gemeinde nicht so gut entwickelt. Ein herzliches „Vergelt`s Gott“ dafür!

Seit wenigen Wochen freue ich mich nun, unsere Region Regensburg im Bayerischen Landtag zu vertreten. Als Abgeordneter werde ich dabei stets ein besonderes Augenmerk auf die vielseitigen Aufgaben unserer Kommunen, insbesondere auch der Gemeinde Sinzing, werfen. Nachdem ich als direkt gewählter Abgeordneter für den Stimmkreis Regensburg-Land meinen Lebensmittelpunkt in Sinzing behalte, freue ich mich auch weiterhin auf zahlreiche Begegnungen mit Ihnen und gute politische Diskussionen.

Nun wünsche ich Ihnen allen von Herzen eine stimmungsvolle Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Gottes Segen für das Jahr 2024.

Ihr

Patrick Grossmann, MdL  
Bürgermeister a.D.







## Sitzung des Gemeinderates am 25.10.2023

### ÖFFENTLICHE SITZUNG

#### 1. Neugestaltung des Alten Kirchplatzes in Sinzing; Vorstellung der Vorplanung

Der Gemeinderat nimmt genaue Kenntnis vom Planungsstand und lässt die Varianten der Pflasterverlegung noch offen.

Die Planungsziele sind:

- Herstellung einer gut begehbaren Oberflächenmaterialität (Barrierefreiheit)
- Aufwertung des Alten Kirchplatzes als Begegnungsort (Aufenthaltsqualität)
- historische Bedeutung (Anforderungen an Wertigkeit des Materials)
- Erhaltung / Sicherung des vorhandenen Grüns
- Verbesserungen im Bereich der vorhandenen Ausstattungselemente
- Orientierung am Bestand (Belagswechsel, Entwässerung, Höhen)

Erhalten werden sollten vor allem zur Schwarzen Lauer hin die Grünflächen / unversiegelten Bereiche um die Bäume sowie die Sitzgelegenheiten; Themen:

- Verbesserung der barrierefreien Erreichbarkeit der Bänke
- neue Bänke (das in Sinzing normalerweise verwendete Modell von den Regensburger Werkstätten der Lebenshilfe)



#### Weiterer Planungsablauf:

- Februar 2024: Vorstellung Entwurf mit Kostenberechnung im Gemeinderat  
Februar/März 2024: Förderantrag Städtebauförderung

Ausschreibung / Baubeginn je nach Zeitpunkt Bewilligungsbescheid

#### 2. Ersatzbeschaffung für das Einsatzfahrzeug LF 8/6 der FF Sinzing; Grundsatzbeschluss und Vergabe eines Planungsauftrags

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom Antrag der FF Sinzing und stimmt der Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges 3000 Staffel (TLF 3000 St) zu.

Der Dienstleistungsauftrag für die Vorbereitung und Durchführung der europaweiten Ausschreibung inklusive der Bau- und Abnahmebegleitung wird an das Fachbüro BFG, Regensburg, zum Angebotspreis in Höhe von 6.894,86 € erteilt.

Vor der öffentlichen Ausschreibung werden die Ausschreibungsunterlagen dem Gemeinderat nochmals vorgelegt.

#### 3. Bewilligung und Auszahlung eines Zuschusses an die FFW Kleinprüfening e.V. zur Ersatzbeschaffung eines Mehrzweckfahrzeuges (MZF)

Der Gemeinderat beschließt die Bewilligung und Auszahlung eines Zuschusses an die FFW Kleinprüfening e.V. zur Ersatzbeschaffung eines Mehrzweckfahrzeuges (MZF) in Höhe von 40.000 € als Festbetragsfinanzierung.

#### 4. Ersatzbeschaffung eines Kleintransporters für die Beförderung von Kindergartenkindern zum Kindergarten Eilsbrunn

Der Gemeinderat stimmt der Ersatzbeschaffung eines Kleintransporters hauptsächlich für die Beförderung von Kindergartenkindern zum Kindergarten Eilsbrunn zu.

Der Bürgermeister wird ermächtigt im Vorgriff einer größtmöglichen Finanzierung durch Spenden einen neuen Kleintransporter zur Beförderung der Kindergartenkinder zu einem Anschaffungspreis von maximal 30.000 € im Rahmen einer außerplanmäßigen Ausgabe zu beschaffen.

Der Gemeinderat stimmt weiterhin der vorgesehenen Finanzierung durch Spenden zu.

#### 5. Berufung eines Gemeindevahlleiters und eines Stellvertreters

Für die am 21.01.2024 in der Gemeinde Sinzing stattfindende Kommunalwahl ist von der Gemeinde ein Wahlleiter und ein Stellvertreter zu berufen.

Der Gemeinderat beschließt gemäß Art. 5 Abs.1 Satz 1 GL-KrWG, Herrn Michael Schaller zum Gemeindevahlleiter zu berufen. Zu seinem Stellvertreter wird Herr Adrian Bodemer berufen (Art. 5 Abs. 1 Satz 3 GLKrWG).



**6. Antrag „Die Linke“ - Plakatwände im Gemeindebereich Sinzing**

Die Fraktion „Die Linke“ stellt folgenden Antrag: Es soll eine Installation von fixen oder mobilen Plakatwänden bei Wahlen im Gemeindebereich Sinzing geben. Der Gemeinderat lehnt den Antrag mehrheitlich ab.

**Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 20.09.2023**

**Öffentliche Sitzung**

**1. Behandlung von Baugesuchen**

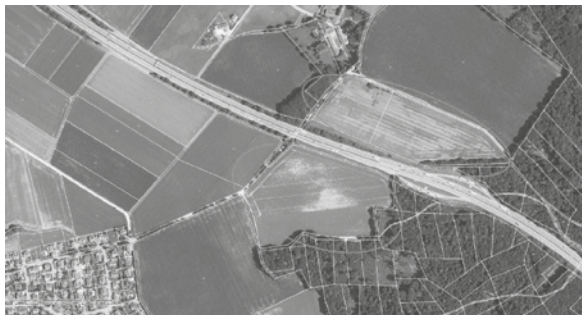
Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

**1.1 Bauantrag, Freiflächen-Photovoltaikanlage mit Zugewungen, Fl.-Nr.: 283/1, 283 und 120, Gemarkung Eilsbrunn, nahe Gut Grafenried 1**

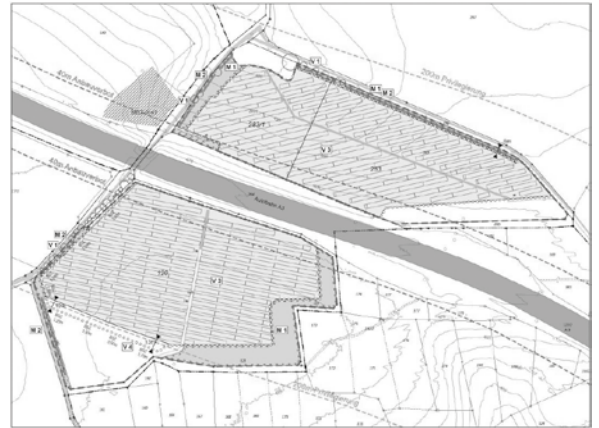
Die geplante Photovoltaik – Freiflächenanlage liegt nordöstlich von Eilsbrunn im Außenbereich und ist nördlich und südlich der Autobahn angeordnet. Im Nordwesten grenzt sie an das Gut Grafenried. Aufgrund ihrer Entfernung von maximal 200 m zum Fahrbahnrand ist sie als privilegiertes Bauvorhaben beantragt. Neben der Beteiligung der Gemeinde Sinzing werden parallel dazu auch die Stellungnahmen der Fachbehörden Naturschutz, Autobahn GmbH und Wasserwirtschaft eingeholt.

Vergleich bestehende und geplante Photovoltaik – Freiflächenanlagen in Sinzing

Photovoltaik - Freiflächenanlage	Fläche inklusive Ausgleichsflächen	geplante Leistung
Sinzing - Osterberg	1,7 ha	0,75 MWp
Sinzing - Kreuzacker	4,9 ha	3,5 MWp
Eilsbrunn	11,1 ha	10 MWp



**LUFTBILD**



**LAGEPLAN**

- 1.2** Bauvoranfrage, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.: 919, Gemarkung Viehhausen, Ihrbrunnsteig 8
- 1.3** Bauvoranfrage, Neubau von zwei Einfamilienhäusern, Fl.-Nr.271/5 und 271/6, Gemarkung Kleinprüfening, Am Hang 10 und 12
- 1.4** Bauvoranfrage, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.: 291, Gemarkung Viehhausen, Kreuzseestr. 20
- 2.** Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“
  - 2.1** Bauantrag, Anbau eines Balkons am bestehenden Wohnhaus, Fl.-Nr.: 157 und 157/1, Föhrenweg 15
  - 2.2** Antrag auf Genehmigungsfreistellung, Neubau eines Einfamilienhauses mit Einzelcarport, Fl.-Nr.:291/9, Gemarkung Viehhausen, Kreuzseestr. 18
  - 2.3** Antrag auf Genehmigungsfreistellung, Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage, Fl.-Nr.: 291, Gemarkung Viehhausen, Ivostr. 25
  - 2.4** Antrag auf Genehmigungsfreistellung, Neubau eines Einfamilienhauses und Garage, Fl.-Nr.: 280/68, 291/17 und 280/69, Ivostr. 17
  - 2.5** Isolierte Befreiung, Errichtung eines Doppelcarports mit Geräteraum, Fl.-Nr.: 320/15, Gemarkung Sinzing, St.-Wolfgang-Str. 11
  - 2.6** Änderungsantrag, Neubau eines Dreifamilienhauses, Fl.-Nr.: 6, Gemarkung Eilsbrunn, Talblick 3



*Es wird wieder Sommer!*




**Denken Sie nicht nur im Winter an uns!**

Telefon 0800 213 0 312 | [www.gunvor-deutschland.de](http://www.gunvor-deutschland.de)

Aus  
Jenny's Änderungsschneiderei  
wird

*Nähliebe*



BRAUT & ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

Inh. Jennifer Meier  
0941 / 46 11 70 20  
Am Klostergrund 14  
93161 Sinzing



**Reinhold  
Wagner**

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
Rollstuhl- und Behindertenfahrten

**Reisebus** 19 Personen **Kleinbus** 8 Personen **Taxi** 4 Personen  
Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

**Wir fahren für Sie und Ihre Gäste**

Alle Fahrten werden übernommen für  
Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 - 18 90 133**

Büro 09404 - 3808 ~ Fax 09404 - 642849  
E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2



## Raiffeisen-Immobilien GmbH

ein Unternehmen der



Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG



Elisabeth Senft

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner, mit langjähriger Marktkennntnis rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.

Kastenmaierstrasse 1  
93055 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0  
Telefax: 0941 / 698 74 50  
[info@raiffeisenimmobilien.de](mailto:info@raiffeisenimmobilien.de)

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)





## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 18.10.2023

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Vorentwurf Bebauungsplan Nr. 79 Allgemeines Wohngebiet „Seefeldstraße“ Gemarkung Eilsbrunn; Billigung frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und frühzeitige Fachstellenanhörung nach § 4 Abs. 1 BauGB

In der Gemeinderatssitzung am 27.09.2023 hat der Gemeinderat die Neuaufstellung des Bauleitplanverfahrens für den qualifizierten Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungsplan Nr. 79 „Seefeldstraße“ als „Allgemeines Wohngebiet“ im Gemeindebereich Eilsbrunn im Sinne des § 30 Abs. 1 BauGB beschlossen. Das Aufstellungsverfahren wird im Regelverfahren nach § 1 BauGB durchgeführt. Das Gebiet des qualifizierten Bebauungsplanes Nr. 79 „Seefeldstraße“ liegt am südöstlichen Randbereich in Eilsbrunn. Der Bebauungsplan wird aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Eine Änderung des Flächennutzungsplanes ist nicht notwendig.

Der Planungsbereich mit insgesamt ca. 2,26 ha besteht aus einer etwa trapezförmigen, bislang landwirtschaftlich genutzten Acker- bzw. Wiesenfläche, die in einem Zusammenhang zu der bestehenden Ortsbebauung im Norden und Westen ist. Das Grundstück fällt von Südost nach Nordwesten um einem Höhenunterschied von ca. 12 m ab.

Zur Sicherung einer geordneten, städtebaulichen Entwicklung dieses Bereiches ist eine Neuaufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich. Die Struktur des Gebietes folgt im Wesentlichen der Entwicklung des dörflichen Umfeldes und des verfügbaren Planungszuschnitts. Bei einer durchschnittlichen Grundstücksgröße von ca. 590 m<sup>2</sup> werden ausschließlich Einzelhäuser mit bis zu zwei oder drei Wohneinheiten (je nach Lage) auf 28 Parzellen entstehen. Gegenüber den bestehenden, aus der dörflichen Struktur heraus entstandenen Grundstücken sollen verstärkt kompaktere Parzellengrößen ausgewiesen werden, um der vermehrten Nachfrage nach kleineren Grundstücken, als auch dem sparsamen Umgang mit Grund und Boden Rechnung zu tragen.

Die Gemeinde hat das Grundstück mit der Fl.-Nr.: 148 der Gemarkung Eilsbrunn erworben, um selbst das neue Wohngebiet zu entwickeln und zu erschließen. Die erschlossenen Grundstücke sollen an bauwillige Interessenten verkauft werden. Zudem soll eine Teilfläche des Grundstücks mit der Fl.-Nr.: 208 der Gemarkung Eilsbrunn, entlang der Brandlstraße, als Wohnbaufläche für Einzelhäuser ausgewiesen werden. Neben der inneren Ringschließung soll eine nördliche Anbindung zur bestehenden Straße „Auf der Stadthöhe“ als Fußweg ausgebildet werden. Zudem umfasst der Geltungsbereich den Ausbau der Gemeindestraßen Seefeldstraße und Brandlstraße. Als Rückhaltung von Niederschlagswasser ist ein unterirdisches Rückhaltebecken in der nördlichen, öffentlichen Grünfläche vorgesehen.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss billigt den Vorentwurf des qualifizierten Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan Nr. 79 „Seefeldstraße“ für die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und für die frühzeitige Fachstellenanhörung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB.



Vorentwurf Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungsplan „Seefeldstraße“

#### 2. Behandlung von Baugesuchen

Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen nicht:

- 2.1 Änderungsantrag, energetische Sanierung und Neuaufteilung eines Mehrfamilienhauses in drei Wohneinheiten, Fl.-Nr.: 412/6, Gemarkung Sinzing, Westendstr. 9
3. **Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“**
  - 3.1 Bauantrag, Errichtung einer Werbeanlage, Fl.-Nr.: 354, Gemarkung Sinzing, Bruckdorfer Str. 38
  - 3.2 Bauantrag, Errichtung einer Werbeanlage, Fl.-Nr.: 354/4, Gemarkung Sinzing, Bruckdorfer Str. 42
  - 3.3 Bauantrag, Anbau einer Terrassenüberdachung, Fl.-Nr.: 278/19, Gemarkung Viehhausen, Stingelheimer Ring 2



seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Günzstr.2  
**Tel. 0941/94662516**

An der Steinbuchse 1  
 93152 Nittendorf / Pollenried  
 Tel. 09404/ 954965  
[www.bestattungen-gerhardinger.de](http://www.bestattungen-gerhardinger.de)

Erlenweg 1  
 93161 Sinzing / Eilsbrunn  
 Tel. 09404/ 962126  
[info@bestattungen-gerhardinger.de](mailto:info@bestattungen-gerhardinger.de)

Ich wünsche allen meinen Kunden und Freunden  
 ruhige und besinnliche Weihnachten und ein  
 glückliches und gesundes neues Jahr!



*Caròs*

**Cut &  
Colour**



Inh.: Carolin Hoibl  
 Tel.: 09404-9690300





Der Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe

# DACHDECKEREI PIELMEIER

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung



*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr*



Praxis für Physiotherapie  
**PHYSIOWORLD**  
Sebastian Stöckler

Praxis für Physiotherapie  
**PHYSIOWORLD**  
Sebastian Stöckler

Praxis für Physiotherapie  
**PHYSIOWORLD**  
Sebastian Stöckler

Hallo Sinzing und Umgebung! ! Bist Du Bereit für die guten  
Vorsätze 2024?

Wir finden es mit Dir heraus



Vereinbare jetzt einen Termin für Deine 3D Körper und Haltungsanalyse

Virtueller  
Zwilling in 3D



Analyse der  
Körperhaltung

Messung  
der Umfänge



Gewicht  
77,8 kg

Fett  
10,7 %

Fettanteil,  
BMI, FFMI, etc.



Ganz in Ihrer Nähe  
nur 10 min. von Sinzing entfernt!  
Ausfahrt Königswiesen  
Gegenüber vom Köwe-Center



Weitere Informationen

PHYSIOWORLD Königswiesen  
Dr.-Gessler-Str. 16a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393





# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**  
E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)  
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr (**nachts nicht!**)

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
automatisch und ist nur zu den  
angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr  
Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember  
jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, soweit dies möglich ist, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ☎ 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ☎ 0941/39602-45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretenstraße 14, 93161 Sinzing

info@studio-druck.com, 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



## Kommunale Ehrungen 2023 der Gemeinde Sinzing

Herr zweiter Bürgermeister Josef Espach führte am 22. November 2023 im Rahmen einer Feierstunde die kommunalen Ehrungen der Gemeinde Sinzing durch und würdigte mit der Verleihung der Ehrennadel sowie der Bürgermedaille bürgerschaftliches Engagement und ehrenamtliches Wirken.

### Ehrennadel 2023

Für die Verleihung der Ehrennadel im Rahmen der Kommunalen Ehrungen müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllt werden. Aussicht auf eine Ehrung haben Personen, die mindestens 15 Jahre lang durchgehend in gewählter Führungsposition in Vereinen der Gemeinde Sinzing tätig sind. Eine 16-jährige Tätigkeit im Pfarrgemeinderat muss von den Mitgliedern der Pfarrgemeinderäte erreicht werden um für die Ehrennadel vorgeschlagen zu werden. Gemeinderäte können bei Vollendung einer 18-jährigen Tätigkeit im Gemeinderat ausgezeichnet werden, ebenso Mitglieder der Kirchenverwaltungen und die Kirchenpfleger.

Über die diesjährige Auszeichnung mit der Ehrennadel freuten sich:

- Herr Josef Bauer für die Theaterfreunde Viehhausen e.V.
- Herr Xaver Karl für die Theaterfreunde Viehhausen e.V.
- Herr Markus Maier für den Schützenverein „Waldhäusl“ e.V. Kleinprüfung
- Frau Ulrike Hartmann für die Freiwillige Feuerwehr Sinzing
- Herr Reinhold Beer für die Freiwillige Feuerwehr Sinzing
- Frau Mathilde Steglich für den 1. Motor- und Wasserski-Club Regensburg
- Frau Elisabeth Wagner-Greil für den Förderverein der Schule Sinzing e.V.

### Bürgermedaille 2023

Mit der Bürgermedaille können Personen ausgezeichnet werden, die sich in der Gemeinde Sinzing kirchen-, verbands- und vereinsübergreifend für die Allgemeinheit eingebracht haben. Dieses Engagement ist auch bei den diesjährigen Trägern der Bürgermedaille besonders hervorzuheben. Ihre Verdienste für die Gemeinde Sinzing erstrecken sich über ihr Mitwirken in mehreren Vereinen, Verbänden oder Institutionen.

Über die diesjährige Auszeichnung mit der Bürgermedaille freuten sich:

- Herr Wilfried Süß für den Sportclub Sinzing e.V., den Evangelischen Bauförderverein e.V. sowie für die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Markus
- Herr Ludwig Eichenseer für die Katholische Kirchenverwaltung Sinzing, die Kolpingsfamilie sowie für den Förderverein der Ambulanten Kranken- und Altenpflegestation Sinzing-Eilsbrunn-Viehhausen e.V.
- Herr Reinhard Riedlbauer u.a. für den Schützenverein „Hubertus“ Eilsbrunn, die Freiwillige Feuerwehr Eilsbrunn, den Sportverein Eilsbrunn sowie die Kirchenverwaltung Eilsbrunn
- Herr Johann Jobst für den Förderverein der Ambulanten Kranken- und Altenpflegestation Sinzing-Eilsbrunn-Viehhausen e.V., den Sportverein Eilsbrunn, die Pfarrei Eilsbrunn sowie für den ehemaligen Heimat- und Trachtenverein Staoros'n Sinzing e.V.

Die Laudationen aller geehrten Personen sind auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) in der Rubrik „Aktuelle Meldungen“ vom 27. November 2023 veröffentlicht.

*Frohe Weihnachten*

*und ein gutes neues Jahr*

wünscht  
allen Kunden, Freunden  
und Bekannten

*Ihre*  
*Änderungsschneiderei I. Engl*

Irene Engl, Am Hardt 11, 93152 Nittendorf  
Tel.: 09404/8679, Fax: 09404/640119

frohe  
weihnachten  
und ein gesundes  
neues jahr

wünscht ihr **Gabi Huber** DAMEN  
HERREN  
FRISOR - team

LA BIOTHETIQUE®  
PARIS

**Gabi Huber**

schöne Haare und mehr

Gabi Huber  
0941 3 78 28 88 Sinzing Bruckdorfer Str. 5a  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. · 8.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa. · 8.00 Uhr - 13.00 Uhr



## Der Gemeinderat verabschiedet seinen Ersten Bürgermeister

Patrick Grossmann leitete im Oktober seine letzte Gemeinderatsitzung. Mit der konstituierenden Sitzung des Bayerischen Landtages am 30.10.2023 endete seine Amtszeit als Erster Bürgermeister der Gemeinde Sinzing.

Im Namen des Gemeinderates bedankte sich der stellvertretende Bürgermeister Josef Espach bei Patrick Grossmann für 15 Jahre vollen Einsatz für die Gemeinde, für stets sachliche und konstruktive und von gegenseitigem Respekt geprägte Zusammenarbeit.

Patrick Grossmann war ein sehr fleißiger Bürgermeister und hat die Gemeinde weiterentwickelt. Dank geschicktem Handeln, guter Steuereinnahmen und hoher staatlicher Förderungen übergibt er trotz hoher Investitionstätigkeit die Gemeinde mit soliden Finanzen und in geordneten Verhältnissen.

Die Amtszeit von Patrick Grossmann war geprägt von intensiver Bautätigkeit. Bereits in seiner ersten Amtsperiode wurde der von seinem Vorgänger Franz-Xaver Wiesner geplante Hochwasserschutz realisiert, ebenso die Jurastraße in Viehhausen ausgebaut, der Hochweg in Sinzing saniert und in Eilsbrunn ein neues Feuerwehrhaus gebaut. Weitere große Maßnahmen waren, um nur einige zu nennen, der Bau eines Alten- und Seniorenwohnheimes, Städtebauförderung in Eilsbrunn, Erweiterung und Sanierung des Rathauses, Sanierung des Viehhausener Turms, die Erweiterung der Grundschule Sinzing mit Schulmensa und Einführung des offenen Ganztagsunterrichts, bis hin zum Bau der neuen Fuß- und Radwegbrücke über die Donau.

Zusätzlich wurden Baugebiete in Sinzing und in Viehhausen ausgewiesen, Straßen erneuert, Radwege gebaut, Kleingewerbe angesiedelt, die Taktung des ÖPNV verbessert und die Kommunikationsnetze ausgebaut.

Als Abschiedsgeschenk überreichten die Fraktionssprecher und der stellvertretende Bürgermeister Espach im Namen des Gemeinderates die Skulptur „Erfolgsspirale“. Die „Erfolgsspirale“ ist ein Symbol für die politische Laufbahn von Patrick Grossmann, die manchmal kurvig aber stets aufwärts verlief. Die Gemeinderäte wünschten Patrick Grossmann beständiges Fortschreiten auf der „Erfolgsspirale“.



v.l.n.r.: Klaus Nebel, Stefan Süß, dritter Bürgermeister Thomas Schwindl, erster Bürgermeister a.D. Patrick Grossmann, zweiter Bürgermeister Josef Espach, Michael Gaßner, Tim Freundorfer  
Bild: Getraud Pilz

WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN KUNDEN  
FÜR IHRE TREUE UND WÜNSCHEN ALLEN

Frohe  
Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
Neues Jahr

- IHR SPEZIALIST FÜR ANTENNENBAU UND FERNSEHTECHNIK -

WIR BIETEN

- schnellen und zuverlässigen Service
- Fachkompetenz
- Home-Service
- günstige Preise

WIR LIEFERN & REPARIEREN

- LCD- und Plasma-TV •
- DVD-HD Recorder •
- HiFi-Anlagen • Kleingeräte •
- Kabel- und Satellitenanlagen •
- Elektrohaushaltsgeräte

Außerdem:  
Zubehör · Leihgeräte und immer günstige Gebrauchtgeräte

SAT-TV VOGEL

93164 Brunn bei Laaber · Triftweg 17  
Fon (09498) 29 65 · Fax (09498) 29 59

## BEKANNTMACHUNG

der Gemeinde Sinzing vom 14.11.2023 Nr. 31.1 – 6102/79  
betreffend:

**Neuaufstellung des Bebauungsplanes Nr. 79 Allgemeines Wohngebiet „Seefeldstraße“ in Sinzing, Ortsteil Eilsbrunn hier: Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);  
Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 S. 2 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Sinzing hat in seiner Sitzung am 27.09.2023 gemäß § 2 Abs. 1 BauGB mit Beschluss Nr. 307 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 79 Allgemeines Wohngebiet „Seefeldstraße“ in Eilsbrunn beschlossen.

### Geltungsbereich

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan beinhaltet folgende Grundstücke jeweils der Gemarkung Eilsbrunn: Fl.-Nrn. 148, Teilflächen aus den Grundstücksfläche Fl.-Nrn.: 149, 153/2, 208 und 208/1.

Der Umgriff des Bebauungsplanes definiert sich durch die bezeichneten Flurstücke und ist begrenzt:

- Im Norden durch die bestehende Wohngebietsbebauung entlang der Ortsstraße „Auf der Stadthöhe“





- Im Südosten durch die Seefeldstraße
- Im Südwesten durch die Brandlstraße
- Im Nordwesten durch die bestehende Wohngebietsbebauung an der Straße „Am Brandlberg“.

Das Bebauungsplangebiet ergibt sich auch aus dem nachfolgenden Lageplan vom 18.09.2023, mit Kennzeichnung der Abgrenzung des räumlichen Geltungsbereichs des Bebauungsplans, der Bestandteil des Beschlusses ist:



Der räumliche Geltungsbereich des aufzustellenden Bebauungsplans kann auf der Internetseite der Gemeinde unter:

[www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) → Wirtschaft und Bauen →  
Bauleitplanverfahren → Bauleitplanung in Aufstellung

Link:  
<http://www.sinzing.de/wirtschaft-und-bauen/bauleitplanverfahren/bauleitplanung-in-aufstellung/>

bzw. im Bauamt (Rathaus der Gemeinde Sinzing, Fährweg 4, Flur EG, vor Zi.-Nr.: 012) während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Mittwoch und Freitag 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr und Dienstag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr und Donnerstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr) mit der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß §3 Abs. 1 BauGB vom 21.11.2023 bis einschließlich 22.12.2023 eingesehen werden.

#### Verfahrensart

Die Neuaufstellung des Bebauungsplanes gemäß § 30 Abs. 1 BauGB wird im Regelverfahren abgewickelt. Der Bebauungsplan wird als allgemeines Wohngebiet aus dem Flächennutzungsplan in der Fassung vom 18.11.2013 entwickelt. Eine Änderung des Flächennutzungsplanes ist nicht erforderlich.

#### Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung

Der Umgriff des Bebauungsplanes leitet sich am Bedarf und der Verfügbarkeit von geeigneten Flächen für ein auszuweisendes allgemeines Wohngebiet ab, da die Gemeinde derzeit über keine Baulandflächen verfügt.

Der Planungsbereich mit insgesamt ca. 2,26 ha besteht aus einer etwa trapezförmigen, bislang landwirtschaftlich genutzten Acker- bzw. Wiesenfläche, die in einem Zusammenhang zu der bestehenden Ortsbebauung im Norden und Westen ist. Zur Sicherung einer geordneten, städtebaulichen Entwicklung dieses Bereiches ist eine Neuaufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich.

Gegenüber den bestehenden, aus der dörflichen Struktur heraus entstandenen Grundstücken sollen verstärkt kompaktere Parzellengrößen und ausschließlich Einzelhäuser ausgewiesen werden, um der vermehrten Nachfrage nach kleineren



# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst

## regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

### Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!



OFFSETDRUCKEREI UND VERLAG GmbH

Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
www.studio-druck.com · info@studio-druck.com



**Bäckerei Landstorfer**

Inh. Oliver Herrlein  
Donaustr. 18 · 93161 Sinzing, Tel.0941 - 31111

Liebe Kunden, wir bedanken uns für Eure Treue,  
und freuen uns weiterhin Euch in der Bäckerei  
Landstorfer begrüßen zu dürfen.

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr 2024

Oliver und Sabine Herrlein  
und das Bäckerei Landstorfer Team



## Installation von Gebäuden und Anlagen aller Art

Verkauf, Planung und Beratung

EIB Programmierung

TV & SAT Anlagen

*Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue  
Jahr wünscht*

**Hoibl Korbinian**  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing

<http://www.k-hoibl.de>

Tel: 0160 / 7365527  
Fax:09404 / 962513

[hoibl\\_korbinian@gmx.de](mailto:hoibl_korbinian@gmx.de)

# HOIBL K



Grundstücken, als auch dem sparsamen Umgang mit Grund und Boden Rechnung zu tragen.

Die Gemeinde hat das Grundstück mit der Fl.-Nr.: 148 der Gemarkung Eilsbrunn erworben, um selbst das neue Wohngebiet zu entwickeln und zu erschließen. Die erschlossenen Grundstücke sollen an bauwillige Interessenten verkauft werden. Zudem soll eine Teilfläche des Grundstücks mit der Fl.-Nr.: 208 der Gemarkung Eilsbrunn, entlang der Brandlstraße, als Wohnbaufläche für Einzelhäuser ausgewiesen werden.

Neben der inneren Ringerschließung soll eine nördliche Anbindung zur bestehenden Straße „Auf der Stadthöhe“ als Fußweg ausgebildet werden. Zudem umfasst der Geltungsbereich den Ausbau der Gemeindestraßen Seefeldstraße und Brandlstraße.

**Der Beschluss Nr. 307 des Gemeinderates zur Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 79 allgemeines Wohngebiet „Seefeldstraße“ wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB bekannt gegeben.**

Sinzing, den 13.11.2023  
Gemeinde Sinzing

Josef Espach  
Zweiter Bürgermeister

## **Gemeinde Sinzing wird „Digitales Amt“ - Ministerin Gerlach verleiht Auszeichnung für besonderes Engagement bei Digitalisierung**

Sinzing. Die Kommune erhielt jetzt die neue Auszeichnung von Bayerns Digitalministerin Judith Gerlach. Als „Digitales Amt“ dürfen sich bayerische Kommunen bezeichnen, die bereits mindestens 50 kommunale und zentrale Online-Verfahren im sogenannten BayernPortal verlinkt haben. Diese Kommunen werden zudem auf der Webseite des Staatsministeriums für Digitales veröffentlicht, um zu zeigen, welche Kommunen bei der Digitalisierung bereits gut vorangekommen sind.

Digitalministerin Gerlach erklärte: „Die Digitalisierung der Verwaltung ist eine der wichtigsten Aufgaben der bayerischen Kommunen in den nächsten Monaten. Einige sind hier bereits vorbildlich unterwegs. Mit unserem neuen Prädikat 'Digitales Amt' wollen wir nicht nur das Engagement dieser Gemeinden, Städte und Landkreise würdigen. Wir wollen auch den Bürgerinnen und Bürgern dort zeigen: Schaut her, hier könnt Ihr viele Eurer Anliegen schon online erledigen.“

MdL Sylvia Stierstorfer betonte: „Ich freue mich sehr, dass mit Sinzing die zweite Gemeinde im Landkreis Regensburg das Prädikat „Digitales Amt“ erhält. Die Digitalisierung ist ein großer Kraftakt für unsere Kommunen, aber für die Zukunft absolut notwendig. Schön, dass Sinzing hier zu den Vorreitern zählt!“ Bürgermeister Patrick Grossmann ist stolz darauf, dass die Gemeindeverwaltung im Hinblick auf die Digitalisierung zukunftsorientiert handelt.

Um das Prädikat „Digitales Amt“ zu erhalten, müssen interessierte Kommunen mindestens 50 rein kommunale oder zentrale Online-Verfahren im BayernPortal verlinkt haben. Nach einer Prüfung durch das Bayerische Staatsministerium für Di-

gitales erhalten die Kommunen ein Schild mit der Aufschrift „Digitales Amt“, ein Online-Signet für Ihre Website und sie werden auf der Website des Ministeriums veröffentlicht.

Das Bayerische Staatsministerium für Digitales unterstützt die Kommunen mit einer Vielzahl von Maßnahmen bei der Verwaltungsdigitalisierung. Mit dem Förderprogramm „Digitales Rathaus“ stehen insgesamt rund 42 Millionen Euro bereit.

Gemeinden, Zusammenschlüsse von Gemeinden sowie Gemeindeverbände im Freistaat Bayern können diese Zuschüsse im Rahmen des Förderprogramms für die erstmalige Bereitstellung von Online-Diensten erhalten.

Weitere Informationen zum Prädikat „Digitales Amt“ finden Sie hier: <https://www.stmd.bayern.de/themen/digitale-verwaltung/digitales-amt>



Foto: Gemeinde Sinzing

## **Sanierungsarbeiten am Bergfried Viehhausen**

Die Gemeinde Sinzing feierte Ende September am Bergfried in Viehhausen Richtfest. Nachdem das Tonnengewölbe im denkmalgeschützten Bergfried bereits innenseitig saniert wurde, erfolgte in einem zweiten Bauabschnitt die außenseitige Instandsetzung des Turmdaches. Um den Bergfried vor Wassereintritt zu schützen, wurde ein flach geneigtes Walmdach aufgebracht. Die Eindeckung erfolgte mittels eines Titanzinkblechs.

Im ersten Schritt wurde ein Außengerüst zur Absicherung der Bauarbeiten und im Anschluss durch die Firma Braun der Bewuchs auf dem Tonnengewölbe zurückgeschnitten sowie die Mauerkrone innenseitig umlaufend von Bewuchs und Humus freigelegt. Die Firma Bäumler kümmerte sich um den Mauerkrönenabgleich für die Verlegung der Mauerplatte und stellte drei Einzelfundamente am Tonnengewölbescheitel zur Firstpfettenauflegung her. Die Aufstellung der hölzernen Walmdachkonstruktion sowie das Aufbringen einer flächigen Holzschalung führte die Zimmerei Krompasky durch. Anschließend führte die Firma Pielmeier die Spenglerarbeiten durch.

Die Planungen führt das Ingenieurbüro Siegmüller durch, die Maßnahme kann Ende des Jahres abgeschlossen werden.





Die Gesamtkosten für die Außensanierung belaufen sich auf ca. 100.000 Euro. Für die denkmalschutzrechtliche Sanierung erhält die Gemeinde vom Landesamt für Denkmalpflege, der Landesstiftung sowie dem Bezirk Oberpfalz Zuschüsse. Bisher wurde für den zweiten Bauabschnitt bereits eine Förder-summe in Höhe von ca. 15.000 Euro ausbezahlt.

#### Historie:

Buckelquader prägen den 22 Meter hohen Turm, die auf eine Erbauung um das Jahr 1200 hindeuten. Als ursprüngliche Besitzer sind die Herren von Niederviehhausen über drei Generationen von 1181 bis 1266 nachgewiesen. Seit dem späten 13. Jahrhundert übte der bayerische Herzog die Hoheit über dem Ort aus. Auf der Burg lösten sich zahlreiche Pfleger und Pfandinhaber ab, bis die Feste in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts an die in diesem Gebiet reich begüterten Familien Sauerzapf und Rosenbusch fiel. Nach der Zerstörung in den Jahren 1632/33 - während des Dreißigjährigen Krieges - wurde die Burg nicht mehr aufgebaut. Seit 10 Jahren ist die Gemeinde Sinzing Eigentümerin des denkmalgeschützten Bergfrieds.



Fotos: Gemeinde Sinzing

## Asphaltierungsarbeiten an der Geh- und Radwegbrücke

Nach dem erfolgreichen Einhub der Brückenteile im August ist eine weitere entscheidende Etappe zur Fertigstellung der Fuß- und Radwegbrücke erreicht. Anfang November wurde die Asphaltdeckschicht auf die Zuwegungen aufgebracht, ebenso wurden die Verbindungsstücke zwischen der Brücke und der Zuwegung auf der Regensburger sowie auf der Sinzinger Seite asphaltiert. In diese Zwischenstücke wurde eine Übergangskonstruktion aus einem Stahlprofil und einer vulkanisierten Matte eingearbeitet, die als Dehnungsfuge dient. Die Brücke ist ca. 243 m lang und kann je nach Temperatur eine Längensvariable von ca. 16 cm aufweisen. Darüber hinaus wurden die Entwässerungsleitungen fertig gestellt. Im Rahmen der Asphaltierungsarbeiten wird auch die Hafenzufahrt mit einer neuen Tragdeckschicht versehen.

Bis zum geplanten Fertigstellungstermin am 20.12.2023 sind noch einige kleinere Arbeiten erforderlich. Als nächstes wird die Beleuchtung der Brücke angebracht, dann müssen 500 m Geländer eingebaut werden. An der Brücke selber sind punktuell noch kleinere Korrosionsschutzmaßnahmen notwendig und solange das Gerüst noch steht, wird ein Taubenschutzgitter bei den Pfeilern und Auflagern angebracht. Dann kann die 1. Hauptprüfung stattfinden.



v.l.n.r. Simon Eichhammer (Stadt Regensburg, Tiefbauamt), MdL Patrick Grossmann, Zweiter Bürgermeister Josef Espach, Michael Köstlinger (Stadt Regensburg, Tiefbauamt), Hr. Michael Raum (Fahrner Bauunternehmen)

Bild: Gertraud Pilz

## Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

### Josef Riepl

Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling

Tel. 09404-1528

Autotel. 0171-5450294

galabauriepl@aol.com



*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



## Einweihung des Erweiterungsbaus der Grundschule Sinzing

Nach umfangreichen Planungen und ca. zweijähriger Bauzeit fand am Freitag, den 29.09.2023 die feierliche Einweihung des Erweiterungsbaus der Grundschule Sinzing statt. Um den vom Bund begründeten Rechtsanspruch auf Ganztagesbetreuung für Grundschulkinder, welcher ab 01.08.2026 stufenweise in Kraft tritt, umsetzen zu können, entschied sich die Gemeinde Sinzing bereits im Jahr 2018, diesen Rechtsanspruch in Form der offenen Ganztagschule und im Rahmen eines Erweiterungsbaus für die entsprechenden Raumanforderungen zu erfüllen. Die offene Ganztagschule stellt ein freiwilliges, flexibles sowie kostenloses Betreuungsangebot über alle Jahrgangsstufen hinweg dar. Dabei kann jeweils für ein Schuljahr zwischen einer Betreuung bis 14.00 Uhr (Kurzgruppen) und einer Betreuung bis 16.00 Uhr (Langgruppen) gewählt werden. Entscheiden sich die Eltern für eine Betreuung, so müssen die Kinder an mindestens zwei Wochentagen die offene Ganztagschule besuchen. Bei der Wahl der Wochentage sind die Eltern flexibel und können sich beispielsweise am Stundenplan orientieren. Ebenso ist es möglich, dass ein Kind an bestimmten Wochentagen die Kurzgruppe und an den anderen Wochentagen die Langgruppe besucht. In den Langgruppen wird neben einer Hausaufgabenbetreuung vor allem auch ein vielfältiges, pädagogisches Betreuungsprogramm, beispielsweise in Form von sportlichen oder musikalischen Angeboten, geschaffen.

Mit Beginn des Schuljahres 2023/24 erfolgte nun mit dem fertig gestellten Erweiterungsbaus der Grundschule Sinzing die Umstellung auf eine offene Ganztagschule. Das Herzstück im Neubau ist die Mensa für die Schulkinder mit eigener Zubereitungsküche. Hier wird das Mittagessen frisch mit regionalen Lebensmitteln zubereitet. Außerdem entstanden einer Ganztagschule entsprechend sechs moderne Klassenzimmer mit angeschlossenen Differenzierungsräumen für Kleingruppenarbeit und hoher technischer Ausstattung auf einer Nutzfläche von ca. 1.320 qm. In dem Erweiterungsbaus wurde außerdem ein Aufzug für die Barrierefreiheit des Gebäudes, eine neue Pelletheizung für die ganze Schule sowie eine neue Lüftungs-



*v.l.n.r.: Schulamtsdirektorin Michaela Wiesner, Rektorin Barbara Danzer, Joachim Gutthann (Architekturbüro), Bürgermeister a.D. Patrick Grossmann, Pfarrer Dr. Wola Bangala, Pfarrer Petr Chamrád*

*Foto: Gemeinde Sinzing*

anlage eingebaut. Das Schulgebäude erreicht den Standard eines KfW 55-Effizienzhauses, wofür es Tilgungszuschüsse in Höhe von ca. 350.000 Euro im Rahmen der Finanzierung gibt. Die berechneten Gesamtkosten für die Schulerweiterung betragen ca. 7,8 Mio. Euro bei einem Zuschuss in Höhe von ca. 2,1 Mio. Euro. Bisher wurden für den Neubau von den beauftragten Baufirmen und Planungsbüros ca. 6,8 Mio. Euro abgerechnet, die tatsächliche Endabrechnungssumme ist noch schwer abzuschätzen, wird aber bei max. 10% Mehrkosten liegen. Die offene Ganztagschule wird mit 165 angemeldeten Kindern im aktuellen Schuljahr, davon 128 Kinder in den Kurzgruppen Sinzing und Viehhausen und 37 Kinder in der Langgruppe, bereits sehr gut angenommen. Darüber hinaus sind 76 Kinder im Hort untergebracht, der flexiblere aber kostenpflichtige Betreuungszeiten anbietet. Die Hortkinder essen ebenfalls täglich in der Schulmensa. Die Generalsanierung der bestehenden Schule soll in der nächsten Wahlperiode, voraussichtlich ab dem Jahr 2027 durchgeführt werden.

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
Die klare Alternative zur Zahnpange



Termin binnen  
einer Woche!  
Jetzt in der Praxis  
vereinbaren.

*Susanne Weber*

Ihre Privatpraxis für  
Physiotherapie in Sinzing

## Professionelle Beratung und Begleitung auf Ihrem Weg zu mehr Lebensqualität

- ✓ Ausführliches Anamnesegespräch und physiotherapeutische Untersuchung
- ✓ Individuelles und ganzheitliches Behandlungskonzept
- ✓ 40 min Behandlungszeit in einer Wohlfühlpraxis
- ✓ Sie bekommen innerhalb einer Woche einen Termin

Ob Rückenbeschwerden, Nacken-/Kopf- oder Schulter-  
schmerzen – ich helfe Ihnen die Schmerzen zu lindern,  
geschwächte Muskulaturen aufzubauen und Ihre  
Leistungsfähigkeit in Alltag und Beruf wieder herzustellen.



### Privatpraxis für Physiotherapie

Bruckdorfer Straße 9  
93161 Sinzing  
Telefon: 0941 3996374  
susanne.weber@physio-ergoimpuls.de  
www.physio-ergoimpuls.de

*Wir wünschen frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr*

melanie bistrosch  
**rapunzel**  
*schnitt & mehr*



**Bruckdorfer Straße 11**  
**93161 Sinzing**

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

Öffnungszeiten: Mo geschlossen  
Di – Fr 8.30 – 18.00 Uhr  
Sa 8.00 – 13.00 Uhr





## Besuch der 4. Klassen im Rathaus

Im Oktober besuchten die 4. Klassen der Grundschule Sinzing und Viehhausen den damals noch ersten Bürgermeister Patrick Grossmann und den zweiten Bürgermeister Josef Espach im Rathaus. Hintergrund war das aktuelle Thema im Heimat- und Sachkundeunterricht „Die Gemeinde Sinzing“.

Der zweite Bürgermeister Josef Espach berichtete den Kindern über die aktuellen Einwohnerzahlen, die einzelnen Ortsteile, die Bestandteile des Sinzinger Wappens sowie die Zuständigkeiten der Gemeindeverwaltung.

Die Schülerinnen und Schüler hatten sich zudem mit weiteren zahlreichen Fragen hervorragend auf ihren Besuch vorbereitet, die sie an den damals noch ersten Bürgermeister Patrick Grossmann richten konnten. Wie viele Stunden ein Bürgermeister arbeiten muss, ob er schon als Kind Bürgermeister werden wollte und welche Hobbys er hat, interessierte die Schülerinnen und Schüler brennend.



**Bild: Gemeinde Sinzing / Klasse 4d aus Viehhausen**

## Kloster Viehhausen

Der Gemeinderat hat beschlossen, das ehemalige Kloster in Viehhausen zu kaufen. Auf Basis eines erstellten Wertgutachtens hat die Gemeinde Sinzing jetzt das ortsbildprägende Gebäude samt Umgriff mit ca. 2.500 m<sup>2</sup> von der Pfarrpfundstiftung Viehhausen erworben, der Eigentumsübergang erfolgt im Frühjahr 2024. Bei dem von der Gemeinde erstanden Areal ist der Klosterstadt samt Klostergarten nicht mit enthalten, hierfür sichert sich die Kommune für die Zukunft allerdings das Vorkaufsrecht im Grundbuch. Zunächst werden die Räumlichkeiten für das Pfarrbüro samt Sakristei weiter an die Pfarrei vermietet (wobei die Sakristei dauerhaft erhalten bleibt). Außerdem verbleibt die Bücherei in den Räumlichkeiten des Klostersaals. In Abstimmung mit dem Landratsamt sollen die Flächen in den Obergeschossen, die aus Bau- und brandschutzrechtlichen Vorgaben vermietet werden können, zukünftig wieder vermietet werden. Hierzu stellt die Gemeinde Sinzing einen Bauantrag und legt ein Brandschutzgutachten vor. Größere Umbauten sind nicht vorgesehen. Für die langfristige Nutzung wird ein konkretes Konzept erarbeitet, wobei eine Generalsanierung frühestens in ca. 10 Jahren in Angriff genommen werden kann.



**Fotos: Gemeinde Sinzing**

# Josef Leichtl

**Heizung • Sanitär • Solaranlagen**

Mobil: 0171 / 6062230    Dorfstr. 1  
Tel.: 09404 / 1783    Reichenstetten  
Fax 09404 / 2282    93161 Sinzing



## Kommunale Verdienstmedaille in Bronze für Herrn Anton Schwindl

Wir gratulieren unserem Gemeindegänger Herrn Anton Schwindl zur Verleihung der Kommunalen Verdienstmedaille in Bronze, die er als Anerkennung für 30 Jahre Mitarbeit im Gemeinderat Sinzing verliehen bekommen hat. Die Verleihung fand am 10. November 2023 im Spiegelsaal der Regierung der Oberpfalz in Regensburg statt. Regierungspräsident Walter Janas verlieh im Auftrag von Staatsminister Joachim Herrmann die Kommunale Verdienstmedaille in Silber und Bronze an 18 Oberpfälzerinnen und Oberpfälzer, die sich insbesondere durch langjährige Tätigkeit als kommunale Mandatsträger oder in anderen kommunalen Ehrenämtern um die kommunale Selbstverwaltung verdient gemacht haben.

Herr Anton Schwindl war von 1990 bis 2020 Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Sinzing. Er war in dieser Zeit als Mitglied im Kultur- und Sozialausschuss sowie im Bau- und Umweltausschuss. Im Jahr 2008 erhielt er für sein Engagement die Dankurkunde für besondere Verdienste im kommunalen Bereich.



Regierungspräsident Walter Jonas und Anton Schwindl  
Foto: Regierung der Oberpfalz/Stühlinger-Weinhändler

Zur gleichen Zeit hatte Herr Schwindl von 1990 bis 2020 das Amt des Ehrenamtlichen Vorsitzenden des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger-Gruppe inne. Der WZV hat sich unter dem Vorsitz von Anton Schwindl hervorragend entwickelt. Seine obersten Ziele waren der Trinkwasserschutz sowie der Verbleib des Wasserzweckverbandes in kommunaler Hand.

Herr Anton Schwindl fungierte bei der Jagdgenossenschaft Viehhausen von 1989 bis 1994 als 2. Jagdvorstand. Das Amt des Schriftführers hatte er von 1994 bis 1999 inne. Als 1. Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Viehhausen ist er nun seit 1999 tätig und ist deshalb stets ein wichtiges Bindeglied zu land- und forstwirtschaftlichen Belangen in der Gemeinde Sinzing. Sein besonderes Augenmerk gilt der Erhaltung des Wegenetzes, der Mitarbeit beim Wegebau und der Zusammenarbeit mit den Förstern.

## Hinweis des Fundamts!

Wir weisen darauf hin, dass im Fundamt der Gemeinde immer wieder Fundsachen abgegeben werden, welche leider innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrungspflicht von 6 Monaten nicht von ihren rechtmäßigen Eigentümern abgeholt werden.

Neben der amtlichen Bekanntmachungstafel beim Rathaus können Sie auch auf der Internetseite der Gemeinde Sinzing ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) im Bereich Fundamt jederzeit die aktuellen Fundgegenstände einsehen.

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602-42 bis -47

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa geschlossen  
und nach Vereinbarung

FLIESEN

KRAUS UND STAUBER GMBH

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





**re-sult**  
Energy Intelligence

**ENERGIERECHNUNGS-  
PRÜFUNG UND CLEARING**

Kostensicherheit und -transparenz trotz steigender Komplexität in der Energiewirtschaft.

**ENERGIEKOSTENEFFIZIENZ**

Energiewirtschaftliche Analysen und effizientes Energiemanagement heben Einsparpotenziale.

**ENERGIEBESCHAFFUNG**

Mit der richtigen Beschaffungsstrategie die Energiekosten dauerhaft niedrig halten.

**SMARTES ENERGIEMANAGEMENT FÜR UNTERNEHMEN, KOMMUNEN UND VERSORGER**

[www.re-sult.de](http://www.re-sult.de)

# R,KOM

**Internet, TV & Telefon**  
für alle in **Sinzing**  
und drumherum!

**JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!**

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

[www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check) ☎ 0941 6985-545





L. THOMA:  
HEILIGE NACHT  
GERD ANTHOFF



So. 17. Dezember 2023

REGENSBURGER  
DOMSPATZEN  
ADVENTSSINGEN



Fr. 22. Dezember 2023

**MEHR AUF [WWW.AURELIUM.DE](http://WWW.AURELIUM.DE)** ▶

OPERETTENGALA MIT  
BEATA MARTI UND  
BERNHARD HIRTREITER



Sa. 6. Januar 2024

SCHWARZ-WEISS-BALL  
GALATANZ MIT  
„CAPPUCCINO“



Sa. 3. Februar 2024

**AURELIUM**

Am Anger 1  
93138 Lappersdorf

**Kartenvorverkauf:**



Fotos: © Christine Schneider, Michael Vogl/Domspatzen,  
Jochen Quast, sports photos - stock.adobe.com

**AURELIUM**  
Lappersdorf



Die Gemeinde Sinzing, Stadtrandgemeinde von Regensburg, ca. 8.000 Einwohner, sucht zum 01. März 2024 zur Verstärkung unseres Teams in der Gemeindeverwaltung einen



## Hausmeister (m/w/d) für die gemeindlichen Einrichtungen unbefristet in Vollzeit

### Der Aufgabenbereich umfasst insbesondere

- Betreuung und Unterhaltung der gemeindlichen Einrichtungen, wie z. B. Jugend- und Kulturhaus, Gemeindehaus Eilsbrunn, Kloster Viehhausen und weiterer vermieteter Objekte
- Alle üblichen Hausmeistertätigkeiten
- Besorgungsfahrten für die Gemeindeverwaltung/ Botendienste
- Gewährleistung der Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit der Grundstücke und der Gebäude (u.a. Winterdienst)
- Durchführung kleiner Reparaturen
- Bestellung von Reinigungs- und Verbrauchsmaterial

### Ihr Profil:

Wir suchen eine engagierte, verantwortungsbewusste und freundliche Persönlichkeit mit folgenden Qualifikationen:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung aus dem handwerklichen Bereich
- Führerschein der Klassen B
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Freundlicher Umgang mit Bürgern auch in schwierigen Konfliktsituationen
- Belastbarkeit und Engagement
- Gründliche, sorgfältige Arbeitsweise
- Eigeninitiative und Bereitschaft zum flexiblen Arbeitseinsatz

### Wir bieten Ihnen:

- Ein vielseitiges und verantwortungsvolles Aufgabengebiet
- Vergütung des öffentlichen Dienstes nach dem TVöD (inkl. Leistungsentgelt und Weihnachtsgeld) sowie die üblichen Sozialleistungen (Zusatzversorgung)
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis im öffentlichen Dienst
- 30 Tage Urlaub
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der gemeindlichen Öffnungszeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Abschlusszeugnisse der Berufsausbildung, Arbeitszeugnisse, usw.) bis spätestens **31.12.2023** an die

**Gemeinde Sinzing, Personalamt, Fahrenweg 4, 93161 Sinzing**

oder

**per Mail an [vorzimmer@sinzing.de](mailto:vorzimmer@sinzing.de)**

Nähere Informationen erhalten Sie bei Herrn Schaller, Telefon 0941/39602-11.

Bitte verwenden Sie ausschließlich Kopien, da eine Rücksendung der Unterlagen nicht erfolgt.

Hinweise zum Datenschutz und dem Umgang Ihrer Daten in der Gemeinde Sinzing finden Sie auf unserer Homepage unter <http://www.sinzing.de/rathaus/datenschutz/>.



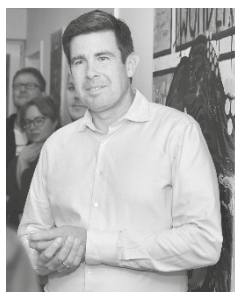
## Regionale Kunst zu den Menschen bringen 4.0

**Ausstellung der Sinzinger Künstlerin Sandra Müller alias „Zettess Art“ in der Zahnarztpraxis Dr. Sabine Schindler**



Am Sonntagabend, den 15. Oktober wurde eine wunderbare Ausstellungseröffnung mit mehr als 80 geladenen Gästen gefeiert. Die einführenden Worte sprach Herr Bürgermeister Patrick Grossmann, die Sinzinger Künstlerin Frau Renate Christin stellte „Zettess Art“ den Anwesenden in ihrer Vita und künstlerischen Wirken umfassend vor.

Nach den regionalen Künstlern Renate Christin, Maria Seidenschwann und Helmut Wolf gibt es in der 4. Runde von „Kunst in der Zahnarztpraxis Dr. Sabine Schindler“ eine Begegnung mit einem Mix aus Neo Pop-art, Street-Art und Comicfiguren von Klassikern wie Tim und Struppi, Donald Duck oder Mickey Mouse bis hin zu Betty Boop, Pink Panther und auch das DC oder Marvel Universum..... wer kennt Sie nicht?



Frech, kunterbunt, lebensfroh und dennoch nicht ohne Botschaft. Die kraftvollen „Mixed-Media-Upcycling Pop Art“- Werke der Sinzinger Künstlerin Sandra Müller alias „Zettess Art“ sind allerdings weit entfernt von der bloßen Darstellung der Comic-Helden. Es lohnt, sich eingehender mit den oftmals mehrschichtigen Acrylbildern zu beschäftigen, den „Background“ genau zu studieren und die mitunter versteckten Geheimnisse und Botschaften zu entschlüsseln.

Frau Dr. Schindler dankte allen an der Gestaltung der Ausstellungseröffnung Beteiligten für ihr Engagement insbesondere der Künstlerin Sandra Müller für ihre Unterstützung der Idee regionale Kunst den Menschen vor Ort nahe zu bringen. Es war ein intensiver Abend mit vielen Gästen, knalligen kraftvollen Bildern, leckerem Fingerfood und inspirierenden und anregenden Gesprächen.



Die Ausstellung wird noch bis Ende des Jahres 2023 zu den bekannten Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag 7:30 Uhr bis 19 Uhr und Freitag 7:30 Uhr bis 16 Uhr) und nach individueller Vereinbarung (Tel. 0941 30785955) in den Räumen der Zahnarztpraxis Dr. Sabine Schindler in der Bruckdorfer Straße 7A zu bewundern sein.

## Ein „Lesezeichen“ für die Bücherei Viehhausen

Am Donnerstag, dem 27. Juli 2023, konnte sich die Bücherei Viehhausen über ein ganz besonderes Ereignis freuen. Im Rahmen des Projekts Förderung „Lesezeichen“ stiftete die Bayernwerk Netz GmbH eintausend Euro in Form eines Mediengutscheins zur Beschaffung neuer Bücher und Medien für die Bücherei. Wolfgang Dumm, der Kommunalbetreuer des Bayernwerks, übergab der BÜchereileiterin Georgine Wandinger und ihrem bei diesem Akt anwesenden Team, welche alle ausschließlich ehrenamtlich tätig sind, einen symbolischen Scheck. Bei der Übergabe ebenfalls zugegen war der Bürgermeister der Gemeinde Sinzing, Herr Patrick Grossmann. Auch er dankte Herrn Dumm für die Spende und den BÜchereidamen für ihr beständiges Engagement.

Anschließend führte Herr Dumm aus, wie die Vergabe dieser Preise - in ganz Bayern wurden insgesamt fünfzig BÜchereien geehrt - zustande kommt. Das Bayernwerk vergibt in Kooperation mit der Landesfachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen und dem Sankt Michaelsbund diese Preise. Das diesjährige Motto für die Preisverleihungen lautet „Raum für Fantasie und Inspiration“. Nicht unwichtig für die Juryscheidung waren die von der BÜcherei vorgelegten Zahlen. So hat die BÜcherei Viehhausen über 8000 Medien (Bücher, Tonträger und Filme), die von ca. 400 aktiven Mitgliedern gelesen, gesehen und gehört werden. Dies führt dann zu ca. 15.000 Ausleihungen pro Jahr. Etwa 32 Veranstaltungen pro Jahr inklusive Infoführungen, also Einführungen in die BÜchereibenutzung, Ausstellungsbesuchen und anderen Veranstaltungen für Erwachsene und Kinder komplettieren das Angebot der BÜcherei. Damit kann man vorhersehen, dass sich die BÜcherei Viehhausen, welche schon die Ideen für zukünftige Projekte entwirft, in eine erfolgreiche Zukunft bewegt.



**Übergabe des vom Bayernwerk gestifteten Preises: v. l. Sylvia Buchner, Resi Renner, Evi Schmid, Lydia Sußbauer, Elisabeth Rosenauer, Anna Pielot, Susanne Hieber, Bürgermeister Patrick Grossmann, Georgine Wandinger und Wolfgang Dumm (Foto Kunz)**





## Prägende Frauen in der Gemeinde Sinzing – Kalender 2024 vom AK Kultur

Der AK Kultur stellt seinen Kalender „Prägende Frauen in der Gemeinde Sinzing“ vor.

Dieser vom Arbeitskreis Kultur in der Gemeinde Sinzing gestaltete Kalender für das Jahr 2024 zeigt Bilder (inklusive Kurzbiographien) von 24 Frauen aus unterschiedlichen Gemeindeteilen und aus verschiedenen Zeiten.

Die vorgestellten Frauen stehen für die Vielfalt an Berufen und Lebenswerken. Es wurden erfolgreiche Geschäftsfrauen ausgewählt, genauso wie Künstlerinnen verschiedenster Couleur, Frauen die in Vereinen eine bedeutende Rolle spielen und solche die sozial, kulturell oder auch wissenschaftlich engagiert sind bzw. waren.

Diese Auswahl soll stellvertretend sein für alle starken und prägenden Frauen in der Gemeinde Sinzing.

Der Kalender ist ab sofort für 9,90 Euro an der Infostelle im Rathaus zu den bekannten Öffnungszeiten erhältlich.







# NUR *baden* MUSST DU SELBST.

- JEDE GRÖSSE, JEDE FORM, JEDE TIEFE.
- MASSIVE BETONBAUWEISE.
- EIGENES PATENTIERTES FILTERSYSTEM.
- ROHRLEITUNGSFREI.
- GERINGE UNTERHALTSKOSTEN.
- QUALITÄT SEIT 1966.

ostbayempool.de

Am Reitfeld 22, 93161 Sinzing

INHABER: GUNTRAM STÖCKEL



## Sanierung und Erweiterung Grundschule Sinzing – BA 1 Erweiterung Gestaltung des Außenbereichs

### Zwischenbericht November 2023

Der Pflaster- und Wegebau ist kurz vor der Fertigstellung.

Herr Martin Wohlfarth vom Büro Landschaftsarchitekt Bernhard Bartsch hat einen gelungenen Planentwurf erstellt und die Kosten ermittelt. Die Firma Brunner Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Wörth setzte diese Planung exakt in die Praxis um. Das Ergebnis ist sehr lobenswert (siehe Bilder). An der Südwestecke des Anbaus kann die Schule über eine behindertengerechte Rampe betreten werden. Im Inneren des Gebäudes sorgt ein Aufzug für Barrierefreiheit.

Die Bepflanzung der Außenanlagen wird ebenfalls von der Firma Brunner durchgeführt.

Das Gebäude ist rechtzeitig zum Schuljahresanfang, im September 2023, fertiggestellt worden und seitdem findet in den neuen Räumlichkeiten regulärer Schulbetrieb statt. Kleinere Anlaufschwierigkeiten z.B. bei technischen Anlagen werden laufend korrigiert und optimiert.

Wir hoffen, dass der Anbau innen und außen lange in bestem Zustand erhalten bleibt, damit die SchülerInnen, LehrerInnen und das gesamte Schulpersonal, ein sauberes und gepflegtes Arbeitsumfeld zur Verfügung haben. Auch unsere BürgerInnen sollen sich an der schönen Anlage erfreuen.



Fotos: Gemeinde Sinzing

## Rathaus am 22.01.2024 (und 05.02.2024) geschlossen

Das Rathaus ist am Montag, den 22.01.2024 aufgrund von Nacharbeiten der am 21.01.2024 stattfindenden Bürgermeisterwahl ganztägig für den Parteiverkehr geschlossen.

Im Falle einer Stichwahl (04.02.2024) ist zudem auch Montag, der 05.02.2024 von der Schließung betroffen.

In dringenden, unaufschiebbaren Angelegenheiten sind wir telefonisch für Sie unter 0941 39602-0 erreichbar.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!



## Öffentlichkeitsbeteiligung für Bürgerinnen und Bürger

### an der Lärmaktionsplanung des Eisenbahn-Bundesamtes (Runde 4)

Das Eisenbahn-Bundesamt startet am **20. November 2023** die zweite Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung im Rahmen der Lärmaktionsplanung. Bis zum 2. Januar 2024 können sich alle Bürgerinnen und Bürger der Bundesrepublik Deutschland an der Lärmaktionsplanung (Runde 4) beteiligen. Hierfür hat das Eisenbahn-Bundesamt die Beteiligungsplattform auf der Internetseite [laermaktionsplanung-schiene.de](http://laermaktionsplanung-schiene.de) freigeschaltet.

In der zweiten Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung haben die Menschen die Möglichkeit, sich umfassend zum **Entwurf des Lärmaktionsplans (Runde 4) sowie zum Verfahren der Lärmaktionsplanung und der Öffentlichkeitsbeteiligung** zu äußern. Der Entwurf zum Lärmaktionsplan steht allen Interessierten auf der genannten Beteiligungsplattform zur Verfügung.

Eine Beteiligung ist für Bürgerinnen und Bürger ohne Anmeldung oder Registrierung möglich. Lediglich eine E-Mail-Adresse muss angegeben werden. Jede Person kann sich nur einmal beteiligen. Weitere Informationen zur Teilnahme finden alle Interessierten auf [laermaktionsplanung-schiene.de](http://laermaktionsplanung-schiene.de).

Sie können das Eisenbahn-Bundesamt unterstützen, indem Sie die Information den Bürgerinnen und Bürgern in Ihrer Kommune zur Verfügung stellen. Bei weiteren Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Eisenbahn-Bundesamtes gern zur Seite.

**Bitte beachten Sie:** Für die Vertretung der kommunalen Verwaltung gibt es eine gesonderte Beteiligung.



#### Kontakt

Eisenbahn-Bundesamt  
Referat 53  
Umgebungsärmkartierung,  
Lärmaktionsplanung und  
Geoinformation  
Heinemannstraße 6  
53175 Bonn

E-Mail:  
[umgebungsarm@eba.bund.de](mailto:umgebungsarm@eba.bund.de)

Internet:  
[laermaktionsplanung-schiene.de](http://laermaktionsplanung-schiene.de)

## PFLEGEFALL IN DER FAMILIE: WAS JETZT ALS ERSTES ZU TUN IST



Ruhe bewahren. Der Pflegegrad-Antrag ist jetzt das wichtigste & erste To Do! Das 5-Schritte-System führt Sie schnell & einfach durch den Prozess, von Antragsstellung bis zum Bescheid.

### 1 PFLEGEGRAD-ANTRAG EINREICHEN

Ihr Angehöriger oder Sie als Angehöriger mit einer Vollmacht beantragen einen Pflegegrad bei der Pflegekasse. Der digitale Pflegegrad-Antrag\* vom Verbund Pflegehilfe ist in nur 5 Minuten ausgefüllt und führt einfach und verständlich durch den Prozess.

### 2 MD-TERMIN VEREINBAREN

Bei der weiteren Bearbeitung wird ein Termin mit dem Medizinischen Dienst (MD) zur Pflegebegutachtung vereinbart. Bei Privatversicherten ist der Dienst "Medic Proof" zuständig.

### 3 PFLEGETAGEBUCH FÜHREN

Dokumentieren Sie, was Ihrem Angehörigen schwerfällt und wo er täglich Hilfe benötigt. Halten Sie Arztbriefe und Befunde bereit. Nutzen Sie vorab den Pflegegrad-Rechner\* vom Verbund Pflegehilfe für eine Selbsteinschätzung des zu erwartenden Pflegegrads.

### 4 PROBLEME DIREKT BENENNEN

Während der MD-Prüfung wird der Pflegegrad festgestellt. Die Betroffenen wirken dabei oft fitter als sie sind. Das ist ganz normal. Stellen Sie die alltäglichen Probleme und Hindernisse deshalb unbedingt ehrlich und ausführlich dar.

### 5 SICH ÜBER FRISTEN INFORMIEREN

Die Pflegekasse ist dazu verpflichtet, innerhalb von 25 Arbeitstagen über den Pflegegrad zu entscheiden. Sonst stehen Ihnen als Entschädigung 70,- € pro weitere, verzögerte Woche zu.



### WIDERSPRUCH EINLEGEN

Sind Sie mit der Beurteilung des MD nicht einverstanden, sollten Sie innerhalb eines Monats einen schriftlichen Widerspruch einlegen. Vergleichen Sie das Resultat des Pflegegrad-Rechners mit dem Gutachten, um den Widerspruch zu begründen.



Digitaler Pflegegrad-Antrag  
— QR-Code scannen & direkt loslegen



Pflegegrad-Rechner  
— QR-Code scannen & direkt loslegen

\*Der Digitale Pflegegrad Antrag und der Pflegegrad-Rechner sind ein **kostenloser Service** des Verbund Pflegehilfe und sowohl für Erstanträge als auch für Höherstufungen geeignet. Scannen Sie einfach den zutreffenden QR-Code mit Ihrer Handy-Kamera oder einer QR-Code-App, oder geben Sie die Adresse direkt in Ihrem Browser ein: [www.pflegehilfe.org/service/pflegegrad-antrag](http://www.pflegehilfe.org/service/pflegegrad-antrag) oder [www.pflegehilfe.org/service/pflegegrad-rechner](http://www.pflegehilfe.org/service/pflegegrad-rechner)

Bei weiteren Fragen rund um das Thema Pflege steht Ihnen unsere unverbindliche und **kostenlose Pflegeberatung** unterstützend zur Seite.

☎ 06131 / 26 52 034 (Täglich 8-20 Uhr)  
➤ [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)





Vermittlungsagentur 24-Stunden-Betreuung  
Gosia Schmid

*„Dahoam is Dahoam“*

- Über 17 Jahre Erfahrung im Bereich Pflege in den eigenen vier Wänden.
- Ich freue mich darauf, Sie bei der Auswahl und Vermittlung der passenden Betreuungskraft beraten zu dürfen. Gerne komme ich zu Ihnen nach Hause.
- Ihre Ansprechpartnerin in der Region Regensburg und Kelheim.



Folgen Sie mir auf  
Social Media



Kontaktieren Sie mich:  
0173 / 5472365  
info@gosia-schmid.de  
www.gosia-schmid.de

ZAHNARZTPRAXIS 

**DR. JÖRG SCHIFFERL**

**Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang**

**Liebe Bürgerinnen und Bürger der Großgemeinde Sinzing,**

am Ende eines ereignisreichen Jahres möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue bedanken.

Wir wünschen Ihnen auf diesem Weg ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Neues Jahr 2024!

Wir freuen uns, Sie auch im kommenden Jahr in unserer Praxis in Regensburg mit Neuerungen und Überraschungen begrüßen zu dürfen.

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl und ZÄ Simone Eibl**

**Besondere Leistungen:**

Permanente Raumlufentkeimung  
Eigenes Zahntechniklabor  
Laserbehandlung  
Digitales Röntgen  
Bonusprogramme

**Spezieller Service:**

Angstfreie Behandlung  
Kurze Wartezeiten  
Lange, durchgehende Sprechzeiten  
Rollstuhlgerechte Räumlichkeiten  
Vollklimatisierte Praxis

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch – für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!**

[www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de)

 Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

 zahnarztpraxis\_dr.schifferl



**ZAHNARZTPRAXIS  
DR. JÖRG SCHIFFERL**

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

**UNSERE SPRECHZEITEN**

Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche, fröhliche  
Weihnachtszeit und bedanken uns für Ihre Treue*

*Dr. Christoph Koelwel  
und das Team der Marien-Apotheke*



**+** **marien apotheke**  
Dr. Christoph Koelwel

Bruckdorfer Straße 7a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 31300 · Fax 0941 35129

Wir wünschen Ihnen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
viel Glück im neuen Jahr

**Prösl-Huber**  
Maler- und Lackierbetrieb  
Gerüstbau u. Verleih

Bischof-Weig-Str. 26  
93176 Beratzhausen

### Kater vermisst

Wir vermissen seit 31.10. unseren Kater Hansi (kastriert, 1 Jahr alt). Er wurde seitdem immer wieder in Sinzing gesichtet, daher wollen und können wir ihn noch nicht aufgeben. Er ist sehr zutraulich, weswegen wir vermuten, dass er einen neuen Unterschlupf gefunden hat.



Bitte melden sie sich, damit wir ihn endlich wieder heimholen können - wir sind für jeden Hinweis dankbar!

0176/22379114

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

rückenwind  physiotherapie sinzing



*Wir danken allen unseren Patienten für das in uns gesetzte Vertrauen  
und wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr!*

**Ihr rückenwind Team**





# PRIVATPRAXIS

## Tobias Rutzinger

Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing

✉ tobias.rutzinger@googlemail.com

☎ 0151 6466 4070

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als **Physiotherapeut** im Profifußball führe ich nebenberuflich eine Privatpraxis. Der Abschluss als **Heilpraktiker** im Dezember 2021 ermöglicht es mir Diagnosen selbst zu stellen und darauf aufbauend zu therapieren. Dabei verfolge ich einen ganzheitlichen Ansatz, den ich seit Oktober 2021 mit der Weiterbildung im Bereich der **Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)** und seit Juni 2022 mit meiner **Osteopathieausbildung** komplettiere.

- **Physiotherapie** | Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage
- **Alternativmedizin** | Injektions- und Infusionstherapie, Ohrakupunktur
- **Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**
- **Wellnessbehandlung**

Osteopath  
in Ausbildung

Heilpraktiker  
&  
Physiotherapeut

Fertigung  
Beratung  
Planung

# PLANK GmbH

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494





# Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Hauptort



Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Mo Neujahr	1 Do	1 Fr	1 Mo Ostermontag	1 Mi Tag der Arbeit	1 Sa
2 Di	2 Fr	2 Sa	2 Di	2 Do	2 So
3 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	3 Sa	3 So	3 Mi <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	3 Fr	3 Mo 2 3
4 Do	4 So	4 Mo 1 0	4 Do	4 Sa	4 Di
5 Fr	5 Mo 6	5 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	5 Fr	5 So	5 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>
6 Sa Heilige Drei Könige	6 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	6 Mi	6 Sa	6 Mo 1 9	6 Do
7 So	7 Mi	7 Do	7 So	7 Di <b>AR</b>	7 Fr <b>UM</b>
8 Mo 2	8 Do	8 Fr	8 Mo 1 5	8 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	8 Sa
9 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	9 Fr	9 Sa	9 Di	9 Do Christi Himmelfahrt	9 So
10 Mi	10 Sa <b>UMH</b>	10 So	10 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	10 Fr	10 Mo 2 4
11 Do	11 So	11 Mo 1 1	11 Do	11 Sa	11 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>
12 Fr <b>PT   PC</b>	12 Mo 7	12 Di	12 Fr <b>PT   PC</b>	12 So	12 Mi
13 Sa	13 Di <b>PT   PC</b>	13 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	13 Sa	13 Mo 2 0	13 Do
14 So	14 Mi	14 Do <b>PT   PC</b>	14 So	14 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	14 Fr <b>PT   PC</b>
15 Mo 3	15 Do <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	15 Fr	15 Mo 1 6	15 Mi <b>PT   PC</b>	15 Sa <b>UM</b>
16 Di	16 Fr	16 Sa	16 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	16 Do	16 So
17 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	17 Sa	17 So	17 Mi	17 Fr	17 Mo 2 5
18 Do	18 So	18 Mo 1 2	18 Do	18 Sa	18 Di
19 Fr	19 Mo 8	19 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	19 Fr <b>UM</b>	19 So Pfingstsonntag	19 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>
20 Sa	20 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	20 Mi	20 Sa <b>UM</b>	20 Mo Pfingstmontag 2 4	20 Do
21 So	21 Mi	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr
22 Mo 4	22 Do	22 Fr	22 Mo 1 7	22 Mi	22 Sa <b>UMH</b>
23 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	23 Fr	23 Sa	23 Di	23 Do <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	23 So
24 Mi	24 Sa <b>UM</b>	24 So	24 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	24 Fr	24 Mo 2 6
25 Do	25 So	25 Mo 1 3	25 Do	25 Sa	25 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>
26 Fr	26 Mo 9	26 Di <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	26 Fr	26 So	26 Mi
27 Sa	27 Di	27 Mi	27 Sa <b>UM</b>	27 Mo 2 2	27 Do
28 So	28 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	28 Do	28 So	28 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	28 Fr
29 Mo 5	29 Do	29 Fr Karfreitag	29 Mo 1 8	29 Mi	29 Sa
30 Di		30 Sa	30 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	30 Do Fronleichnam	30 So
31 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>		31 So Ostersonntag		31 Fr	

Entsorger
<b>Meindl Entsorgungsservice GmbH</b> Baierner Höhe 1-3 0941 830200
<b>Pöppel Abfallwirtschaft und Städtereinigung GmbH</b> Am Kastlacker 6 09441 50560
Wertstoffhöfe
<b>Sinzing</b> Bahnhofstraße 28, 93161 Sinzing
<b>April - Oktober</b> Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr Freitag 13.00 bis 18.00 Uhr Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr
<b>November - März</b> Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr
Weitere Angaben zu Terminen
<b>10.02.:</b> Umweltmobil Direktanlieferung Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)
<b>24.02.:</b> Umweltmobil Nittendorf, Wertstoffhof Pollenried (08:00 - 12:00)
<b>19.04.:</b> Umweltmobil Pettendorf, Wertstoffhof Kneiting (16:00 - 18:00)
<b>20.04.:</b> Umweltmobil Deuerling, Wertstoffhof (08:00 - 12:00)
<b>27.04.:</b> Umweltmobil Pettendorf, Bauhof, Hauptstr. 29 a (13:45 - 14:45)
<b>07.06.:</b> Umweltmobil Pentling, Wertstoffhof (13:00 - 16:00)
<b>15.06.:</b> Umweltmobil Sinzing, Wertstoffhof (09:00 - 12:00)
<b>22.06.:</b> Umweltmobil Direktanlieferung Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

**RM** Restmüll **RC** Restmüllcontainer **RCG** Restmüllcontainer G1 **PT** Papiertonne **PC** Papiercontainer **UM** Umweltmobil **UMH** Umweltmobil Direktanlieferung **AR** Altreifen **Ferien**

Landratsamt Regensburg | Altmühlstraße 3 | 93059 Regensburg | Tel: 0941 4009-0 | Fax: 0941 4009-299 | poststelle@landratsamt-regensburg.de | www.landkreis-regensburg.de/landratsamt/

# Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Hauptort



Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Mo 2 7	1 Do	1 So	1 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	1 Fr Allerheiligen	1 So
2 Di	2 Fr	2 Mo 3 6	2 Mi	2 Sa	2 Mo 4 9
3 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	3 Sa	3 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	3 Do Tag der dt. Einheit	3 So	3 Di
4 Do	4 So	4 Mi	4 Fr	4 Mo 4 5	4 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>
5 Fr	5 Mo 3 2	5 Do	5 Sa	5 Di	5 Do
6 Sa	6 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	6 Fr	6 So	6 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	6 Fr
7 So	7 Mi	7 Sa <b>UMH</b>	7 Mo 4 1	7 Do	7 Sa <b>UMH</b>
8 Mo 2 8	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr	8 So
9 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	9 Fr	9 Mo 3 7	9 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	9 Sa	9 Mo 5 0
10 Mi	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So	10 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>
11 Do	11 So	11 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	11 Fr	11 Mo 4 6	11 Mi
12 Fr	12 Mo 3 3	12 Do <b>PT   PC</b>	12 Sa	12 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	12 Do <b>PT   PC</b>
13 Sa	13 Di <b>PT   PC</b>	13 Fr	13 So	13 Mi	13 Fr
14 So	14 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	14 Sa	14 Mo 4 2	14 Do <b>PT   PC</b>	14 Sa
15 Mo <b>PT   PC</b> 9	15 Do Mariä Himmelfahrt	15 So	15 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	15 Fr	15 So
16 Di	16 Fr	16 Mo 3 8	16 Mi <b>PT   PC</b>	16 Sa	16 Mo 5 1
17 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	17 Sa	17 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	17 Do	17 So	17 Di
18 Do	18 So	18 Mi	18 Fr	18 Mo 4 7	18 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>
19 Fr	19 Mo 3 4	19 Do	19 Sa	19 Di <b>AR</b>	19 Do
20 Sa	20 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	20 Fr	20 So	20 Mi	20 Fr
21 So	21 Mi	21 Sa	21 Mo 4 3	21 Do <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	21 Sa
22 Mo 3 0	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr	22 So
23 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	23 Fr	23 Mo 3 9	23 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	23 Sa	23 Mo <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b> 5 2
24 Mi	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Di
25 Do	25 So	25 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	25 Fr	25 Mo 4 8	25 Mi 1. Weihnachtstag
26 Fr	26 Mo 3 5	26 Do	26 Sa	26 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	26 Do 2. Weihnachtstag
27 Sa	27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi <b>UM</b>	27 Fr
28 So	28 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	28 Sa	28 Mo 4 4	28 Do <b>UM</b>	28 Sa
29 Mo 3 1	29 Do	29 So	29 Di <b>RM<sub>1</sub> RC<sub>1</sub></b>	29 Fr	29 So
30 Di	30 Fr	30 Mo 4 0	30 Mi	30 Sa	30 Mo
31 Mi <b>RM<sub>2</sub> RC<sub>2</sub></b>	31 Sa	31 Do		31 Di	

Entsorger
<b>Meindl Entsorgungsservice GmbH</b> Baierner Höhe 1-3 0941 830200
<b>Pöppel Abfallwirtschaft und Städtereinigung GmbH</b> Am Kastlacker 6 09441 50560
Wertstoffhöfe
<b>Sinzing</b> Bahnhofstraße 28, 93161 Sinzing
<b>April - Oktober</b> Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr Freitag 13.00 bis 18.00 Uhr Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr
<b>November - März</b> Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr
Weitere Angaben zu Terminen
<b>07.09.:</b> Umweltmobil Direktanlieferung Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)
<b>27.11.:</b> Umweltmobil Eilsbrunn, Feuerwehrhaus (11:30 - 12:00); Nittendorf, Wertstoffhof Pollenried (08:00 - 09:45); Kleinprüfening, Gasthaus Haubner (13:00 - 13:30); Sinzing, Wertstoffhof (14:00 - 15:00); Viehhausen, neues Feuerwehrhaus (10:30 - 11:00)
<b>07.12.:</b> Umweltmobil Direktanlieferung Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

**RM** Restmüll **RC** Restmüllcontainer **RCG** Restmüllcontainer G1 **PT** Papiertonne **PC** Papiercontainer **UM** Umweltmobil **UMH** Umweltmobil Direktanlieferung **AR** Altreifen **Ferien**

Landratsamt Regensburg | Altmühlstraße 3 | 93059 Regensburg | Tel: 0941 4009-0 | Fax: 0941 4009-299 | poststelle@landratsamt-regensburg.de | www.landkreis-regensburg.de/landratsamt/

# Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Ortsteile



Januar		Februar		März		April		Mai		Juni	
1 Mo Neujahr	1 Do	1 Fr	1 Mo Ostermontag	1 Mi Tag der Arbeit	1 Sa	2 Di	2 Do	2 So	3 Mi	3 Mo	
2 Di	2 Fr	2 Sa	3 So	3 Mi	3 Mo	4 Do	4 Sa	4 Di	4 So	5 Mi	
3 Mi	3 Sa	4 Mo	4 Do	5 Fr	5 So	5 Fr	5 So	5 Mi	5 Mi	5 Mi	
4 Do	4 So	5 Di	5 Fr	6 Sa	6 Mo	6 Sa	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Do	
5 Fr	5 Mo	6 Mi	6 Sa	7 So	7 Di	7 So	7 Di	7 Di	7 Di	7 Fr	
6 Sa Hellige Drei Könige	6 Di	7 Do	7 So	8 Mo	8 Mi	8 Mo	8 Mi	8 Mi	8 Mi	8 Sa	
7 So	7 Mi	8 Fr	8 Mo	9 Di	9 Do	9 Do	9 So	9 Do	9 Do	9 So	
8 Mo	8 Do	9 Sa	9 Di	10 Mi	10 Fr	10 Mi	10 Fr	10 Fr	10 Fr	10 Mo	
9 Di	9 Fr	10 So	10 Mi	11 Do	11 Sa	11 Do	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Di	
10 Mi	10 So	11 Mo	11 Do	12 Fr	12 So	12 Fr	12 So	12 So	12 So	12 Mi	
11 Do	11 Mo	12 Di	12 Fr	13 Sa	13 Mo	13 Sa	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Di	
12 Fr	12 Di	13 Do	13 Sa	14 So	14 Do	14 So	14 Do	14 Do	14 Do	14 Fr	
13 Sa	13 Di	14 Fr	14 So	15 Mo	15 Mi	15 Mo	15 Mi	15 Mi	15 Mi	15 Sa	
14 So	14 Fr	15 So	15 Mo	16 Di	16 Do	16 Di	16 Do	16 Do	16 Do	16 So	
15 Mo	15 Do	16 Sa	16 Di	17 Mi	17 Fr	17 Mi	17 Fr	17 Fr	17 Fr	17 Mo	
16 Di	16 Fr	17 So	17 Mi	18 Do	18 Sa	18 Do	18 Sa	18 Sa	18 Sa	18 Di	
17 Mi	17 So	18 Mo	18 Do	19 Fr	19 So	19 Fr	19 So	19 So	19 So	19 Mi	
18 Do	18 Mo	19 Di	19 Fr	20 Sa	20 Mo	20 Sa	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Do	
19 Fr	19 Do	20 So	20 Mi	21 Do	21 Fr	21 Do	21 Fr	21 Fr	21 Fr	21 Fr	
20 Sa	20 Mi	21 Do	21 Do	22 Mo	22 Mi	22 Mo	22 Mi	22 Mi	22 Mi	22 Sa	
21 So	21 Mi	22 Do	22 Do	23 Di	23 Do	23 Di	23 Do	23 Do	23 Do	23 Fr	
22 Mo	22 Do	23 Fr	23 Do	24 Mi	24 Fr	24 Mi	24 Fr	24 Fr	24 Fr	24 Mo	
23 Di	23 Fr	24 So	24 Do	25 Do	25 Sa	25 Do	25 Sa	25 Sa	25 Sa	25 Di	
24 Mi	24 So	25 Mo	25 Do	26 Fr	26 So	26 Fr	26 So	26 So	26 So	26 Mi	
25 Do	25 Mo	26 Di	26 Do	27 Sa	27 Mo	27 Sa	27 Mo	27 Mo	27 Mo	27 Do	
26 Fr	26 Do	27 So	27 Do	28 So	28 Mi	28 So	28 Mi	28 Mi	28 Mi	28 Fr	
27 Sa	27 Di	28 Mo	28 Do	29 Mo	29 Do	29 Mo	29 Do	29 Do	29 Do	29 Sa	
28 So	28 Mi	29 Di	29 Do	30 Sa	30 Mo	30 Sa	30 Mo	30 Mo	30 Mo	30 So	
29 Mo	29 Do	30 Fr	30 Do	31 So	31 Do	31 So	31 Do	31 Do	31 Do	31 Fr	
30 Di	30 Fr	31 So	31 Do								
31 Mi	31 Sa										

**Entsorger**

**Meindl Entsorgungsservice GmbH**  
Baierner Höhe 1-3  
0941 830200

**Pöppel Abfallwirtschaft und Städtereinigung GmbH**  
Am Kastlacker 6  
09441 50560

**Wertstoffhöfe**

**Sinzing**  
Bahnhofstraße 28, 93161 Sinzing

**April - Oktober**  
Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr

**November - März**  
Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr

**Weitere Angaben zu Terminen**

10.02.: Umweltmobil Direktanlieferung  
Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

24.02.: Umweltmobil  
Nittendorf, Wertstoffhof Pollenried (08:00 - 12:00)

19.04.: Umweltmobil  
Pettendorf, Wertstoffhof Kneiting (16:00 - 18:00)

20.04.: Umweltmobil  
Deuerling, Wertstoffhof (08:00 - 12:00)

27.04.: Umweltmobil  
Pettendorf, Bauhof, Hauptstr. 29 a (13:45 - 14:45)

07.06.: Umweltmobil  
Pentling, Wertstoffhof (13:00 - 16:00)

15.06.: Umweltmobil  
Sinzing, Wertstoffhof (09:00 - 12:00)

22.06.: Umweltmobil Direktanlieferung  
Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

RM Restmüll RC Restmüllcontainer RCG Restmüllcontainer G1 PT Papiertonne PC Papiercontainer UM Umweltmobil UMH Umweltmobil Direktanlieferung AR Altreifen Ferien

Landratsamt Regensburg | Altmühlstraße 3 | 93059 Regensburg | Tel: 0941 4009-0 | Fax: 0941 4009-299 | poststelle@landratsamt-regensburg.de | www.landkreis-regensburg.de/landratsamt/

# Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Ortsteile



Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Mo	1 Do	1 So	1 Di	1 Fr	1 So	2 Mi	2 Sa	2 So	3 Mi	3 Mo	
2 Di	2 Fr	2 Mo	2 Do	2 Sa	3 So	3 Mi	3 Sa	3 So	3 Mi	3 Mo	
3 Mi	3 Sa	3 Di	3 Do	3 So	3 Do	4 Fr	4 Mo	4 So	4 Mi	4 Mo	
4 Do	4 So	4 Mi	4 Fr	4 Mo	5 Sa	5 Do	5 So	5 Di	5 Do	5 Do	
5 Fr	5 Mo	5 Do	5 Sa	5 So	6 So	6 Fr	6 Mo	6 Mi	6 Fr	6 Fr	
6 Sa	6 Di	6 Fr	6 So	6 Mo	7 Mo	7 Sa	7 Do	7 Do	7 Sa	7 Sa	
7 So	7 Mi	7 So	7 Mo	7 Fr	8 Mo	8 Do	8 Di	8 Fr	8 So	8 So	
8 Mo	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr	9 Mo	9 Do	9 Mi	9 Sa	9 Mo	9 Mo	
9 Di	9 Fr	9 Mo	9 Do	9 So	9 Mi	9 Fr	9 Mi	9 Sa	9 Mo	9 Mo	
10 Mi	10 So	10 Do	10 Do	10 So	10 Do	10 Mi	10 Fr	10 So	10 Di	10 Di	
11 Do	11 Mo	11 So	11 Do	11 Fr	11 Mo	11 Do	11 Mi	11 Mo	11 Mi	11 Mi	
12 Fr	12 Do	12 So	12 Do	12 Fr	12 Mo	12 Do	12 Mi	12 Mo	12 Di	12 Do	
13 Sa	13 Di	13 Fr	13 Do	13 So	13 Mo	13 Do	13 Mi	13 Mo	13 Di	13 Do	
14 So	14 Mi	14 Do	14 Do	14 So	14 Mo	14 Do	14 Mi	14 Mo	14 Di	14 Sa	
15 Mo	15 Do	15 So	15 Do	15 Fr	15 Mo	15 Do	15 Mi	15 Mo	15 Di	15 So	
16 Di	16 Fr	16 Mo	16 Do	16 So	16 Mo	16 Do	16 Mi	16 Mo	16 Di	16 So	
17 Mi	17 So	17 Do	17 Do	17 So	17 Mo	17 Do	17 Mi	17 Mo	17 Di	17 Di	
18 Do	18 Mo	18 Do	18 Do	18 So	18 Mo	18 Do	18 Mi	18 Mo	18 Di	18 Do	
19 Fr	19 Do	19 So	19 Do	19 Fr	19 Mo	19 Do	19 Mi	19 Mo	19 Di	19 Do	
20 Sa	20 Mi	20 Do	20 Do	20 So	20 Mo	20 Do	20 Mi	20 Mo	20 Di	20 Fr	
21 So	21 Mi	21 Do	21 Do	21 So	21 Mo	21 Do	21 Mi	21 Mo	21 Di	21 So	
22 Mo	22 Do	22 So	22 Do	22 Fr	22 Mo	22 Do	22 Mi	22 Mo	22 Di	22 So	
23 Di	23 Fr	23 So	23 Do	23 So	23 Mo	23 Do	23 Mi	23 Mo	23 Di	23 So	
24 Mi	24 So	24 Do	24 Do	24 So	24 Mo	24 Do	24 Mi	24 Mo	24 Di	24 Do	
25 Do	25 Mo	25 Do	25 Do	25 So	25 Mo	25 Do	25 Mi	25 Mo	25 Di	25 Mi	
26 Fr	26 Do	26 So	26 Do	26 Fr	26 Mo	26 Do	26 Mi	26 Mo	26 Di	26 So	
27 Sa	27 Mi	27 Do	27 Do	27 So	27 Mo	27 Do	27 Mi	27 Mo	27 Di	27 Fr	
28 So	28 Do	28 So	28 Do	28 Fr	28 Mo	28 Do	28 Mi	28 Mo	28 Di	28 Sa	
29 Mo	29 Do	29 So	29 Do	29 Fr	29 Mo	29 Do	29 Mi	29 Mo	29 Di	29 So	
30 Di	30 Fr	30 So	30 Do	30 Fr	30 Mo	30 Do	30 Mi	30 Mo	30 Di	30 Mo	
31 Mi	31 Sa	31 So	31 Do	31 Fr	31 Mo	31 Do	31 Mi	31 Mo	31 Di	31 Di	

**Entsorger**

**Meindl Entsorgungsservice GmbH**  
Baierner Höhe 1-3  
0941 830200

**Pöppel Abfallwirtschaft und Städtereinigung GmbH**  
Am Kastlacker 6  
09441 50560

**Wertstoffhöfe**

**Sinzing**  
Bahnhofstraße 28, 93161 Sinzing

**April - Oktober**  
Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr

**November - März**  
Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr

**Weitere Angaben zu Terminen**

07.09.: Umweltmobil Direktanlieferung  
Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

27.11.: Umweltmobil  
Eilsbrunn, Feuerwehrhaus (11:30 - 12:00); Nittendorf, Wertstoffhof Pollenried (08:00 - 09:45); Kleinprüfening, Gasthaus Haubner (13:00 - 13:30); Sinzing, Wertstoffhof (14:00 - 15:00); Viehhausen, neues Feuerwehrhaus (10:30 - 11:00)

07.12.: Umweltmobil Direktanlieferung  
Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf (08:00 - 12:00)

RM Restmüll RC Restmüllcontainer RCG Restmüllcontainer G1 PT Papiertonne PC Papiercontainer UM Umweltmobil UMH Umweltmobil Direktanlieferung AR Altreifen Ferien

Landratsamt Regensburg | Altmühlstraße 3 | 93059 Regensburg | Tel: 0941 4009-0 | Fax: 0941 4009-299 | poststelle@landratsamt-regensburg.de | www.landkreis-regensburg.de/landratsamt/

## Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Hauptort



RM	<b>Restmüll</b>  <b>1:</b> Bruckdorfer Straße, Friedhofweg, Laberstraße <b>2:</b> Adolph-Kolping-Straße, Ahornstraße, Altvaterweg, Am Hohen Ranken, Am Hopfengarten, Am Klostergrund, Am Kollerhölzl, Am Reißbrunnen, Am Reifeld, Annaweg, Arberstraße, Bahnhofstraße, Banaterweg, Bayerwaldstraße, Bergmattinger Weg, Bergstraße, Bgm.-Kirchberger-Straße, Birkenstraße, Bischof-Manfred-Müller-Straße, Böhmerwaldstraße, Buchenstraße, Dahlienweg, Donaustraße, Egerlandstraße, Eichenstraße, Eifelstraße, Enzianstraße, Erikastraße, Erzgebirgstraße, Fahrenweg, Fichtelgebirgstraße, Fichtenstraße, Flurweg, Heckenweg, Hochweg, Industriestraße, Kirchweg, Kühblößl, Lärchenstraße, Lilienstraße, Lindenstraße, Lusenstraße, Margarettenstraße, Marienweg, Minoritenweg, Nelkenstraße, Rachelstraße, Riesengebirgstraße, Rosenweg, Schlesierstraße, Sonnenstraße, St.-Jakob-Straße, St.-Wolfgang-Straße, Sudetenstraße, Tannenstraße, Tulpenstraße, Vogelsanger Straße, von-Henle-Ring, Waldstraße, Westendstraße
RC	<b>Restmüllcontainer</b>  <b>1:</b> Bruckdorfer Straße, Friedhofweg, Laberstraße <b>2:</b> Adolph-Kolping-Straße, Ahornstraße, Altvaterweg, Am Hohen Ranken, Am Hopfengarten, Am Klostergrund, Am Kollerhölzl, Am Reißbrunnen, Am Reifeld, Annaweg, Arberstraße, Bahnhofstraße, Banaterweg, Bayerwaldstraße, Bergmattinger Weg, Bergstraße, Bgm.-Kirchberger-Straße, Birkenstraße, Bischof-Manfred-Müller-Straße, Böhmerwaldstraße, Buchenstraße, Dahlienweg, Donaustraße, Egerlandstraße, Eichenstraße, Eifelstraße, Enzianstraße, Erikastraße, Erzgebirgstraße, Fahrenweg, Fichtelgebirgstraße, Fichtenstraße, Flurweg, Heckenweg, Hochweg, Industriestraße, Kirchweg, Kühblößl, Lärchenstraße, Lilienstraße, Lindenstraße, Lusenstraße, Margarettenstraße, Marienweg, Minoritenweg, Nelkenstraße, Rachelstraße, Riesengebirgstraße, Rosenweg, Schlesierstraße, Sonnenstraße, St.-Jakob-Straße, St.-Wolfgang-Straße, Sudetenstraße, Tannenstraße, Tulpenstraße, Vogelsanger Straße, von-Henle-Ring, Waldstraße, Westendstraße

## Entsorgungskalender 2024

Sinzing - Ortsteile



RM	<b>Restmüll</b>  <b>1:</b> Adlstein, Alling, Am Hellerberg, An der Zeche, Bergmatting, Bruckdorf, Dürnstetten, Eilsbrunn, Gorihof (Grafenried 1), Hart, Kohlstadt, Minoritenhof, Oberalling, Reichenstetten, Reiterhof, Rosengarten, Saxberg, Schneckenbach, Sinzing Sportplatz/Bruckdorf-Bahnweg, Thalhof, Unteralling, Viehhausen, Zeiler <b>2:</b> Hart, Zeiler <b>3:</b> Kleinprüfening, Mariahöhe, Mariaort, Riegling, Vogelsang, Walderlebniszentrum, Waldhäusl, Waltenhofen
RC	<b>Restmüllcontainer</b>  <b>1:</b> Kleinprüfening, Mariahöhe, Mariaort, Riegling, Vogelsang, Walderlebniszentrum, Waldhäusl, Waltenhofen <b>2:</b> Hart, Zeiler <b>3:</b> Adlstein, Alling, Am Hellerberg, An der Zeche, Bergmatting, Bruckdorf, Dürnstetten, Eilsbrunn, Gorihof (Grafenried 1), Hart, Kohlstadt, Minoritenhof, Oberalling, Reichenstetten, Reiterhof, Rosengarten, Saxberg, Schneckenbach, Sinzing Sportplatz/Bruckdorf-Bahnweg, Thalhof, Unteralling, Viehhausen, Zeiler
PT	<b>Papiertonne</b>  <b>1:</b> Kleinprüfening, Mariahöhe, Mariaort, Minoritenhof, Riegling, Vogelsang, Walderlebniszentrum, Waldhäusl, Waltenhofen <b>3:</b> Adlstein, Alling, Am Hellerberg, An der Zeche, Bergmatting, Bruckdorf, Dürnstetten, Kohlstadt, Reichenstetten, Reiterhof, Rosengarten, Saxberg, Schneckenbach, Sinzing Sportplatz/Bruckdorf-Bahnweg, Thalhof, Unteralling, Viehhausen <b>4:</b> Eilsbrunn, Gorihof (Grafenried 1), Hart, Oberalling, Zeiler, Zeiler
PC	<b>Papiercontainer</b>  <b>1:</b> Kleinprüfening, Mariahöhe, Mariaort, Minoritenhof, Riegling, Vogelsang, Walderlebniszentrum, Waldhäusl, Waltenhofen <b>3:</b> Adlstein, Alling, Am Hellerberg, An der Zeche, Bergmatting, Bruckdorf, Dürnstetten, Kohlstadt, Reichenstetten, Reiterhof, Rosengarten, Saxberg, Schneckenbach, Sinzing Sportplatz/Bruckdorf-Bahnweg, Thalhof, Unteralling, Viehhausen <b>4:</b> Eilsbrunn, Gorihof (Grafenried 1), Hart, Oberalling, Zeiler, Zeiler

## Veranstaltungen für den Kulturkalender nicht vergessen

Wir weisen alle Veranstalter und Vereine noch einmal darauf hin, dass der Redaktionsschluss für den Kulturkalender Feb. 2024 – Herbst 2024 am 29.12.2023 ist. Der nächste Kulturkalender wird wieder für Herbst/Frühjahr sein und wird im Oktober 2024 rauskommen. Redaktionsschluss dafür ist der 31.08.2024.

Bitte senden Sie Ihre Veranstaltungen an [kulturkalender@sinzing.de](mailto:kulturkalender@sinzing.de)





## Beratung im Rathaus für Pflege- und Wohnangelegenheiten

Die nächste Beratung durch Mitarbeiter des Landratsamtes findet

**am: 07.12.23**  
**von: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**  
**im: Sitzungssaal des Rathauses**

statt. Als weitere Termin sind der 11.01.24, 08.02.24 und der 07.03.24 zur gleichen Zeit um am gleichen Ort wie oben, festgelegt.

Damit längere Wartezeiten vermieden werden, ist eine Terminvereinbarung ist unter der Telefonnr. 0941-4009 198 oder 0941-4009 712 erforderlich.

Nachfolgend sind die einzelnen Punkte aufgelistet, zu denen Sie Fragen stellen können bzw. Unterstützung erhalten:

### Pflegeberatung nach § 7a SGB XI:

- Beratung zu allen Leistungen der Pflegeversicherung
- Unterstützung bei der Antragstellung eines Pflegegrades bzw. bei Höherstufung des Pflegegrades
- Beratung und Vorbereitung auf das Begutachtungsgespräch durch den MD-Bayern
- Beratung und Unterstützung beim Einlegen eines Widerspruches zum Sozialmedizinischen Gutachten durch den MD-Bayern (Widerspruchshilfe)
- Beratung zu haushaltsnahen Hilfen und Dienstleistungen
- Vermittlung von Angeboten zur Entlastung von pflegenden Angehörigen
- Beratung zu Hilfsmitteln (zum Verbrauch bestimmter Pflegehilfsmittel sowie zu technischen Hilfsmitteln – Rollator, Rollstuhl usw.)
- Beratung zu Unterstützungsangeboten im Landkreis Regensburg (stundenweise soziale Betreuung zu Hause)

### Wohnberatung DIN 18040-2:

- Einzelfallberatung zum barrierefreien Umbau und zu entsprechenden Fördermöglichkeiten
- Prüfung der pflegerischen, barrierefreien Fördervoraussetzungen beim Antrag zur „Anpassung von Wohnraum an die Belange für Menschen mit Behinderung“ nach
- DIN 18040-2
- Beratung Hilfsmittel - technische Assistenzsysteme (AAL)
- Beratung zu (nicht-) technischen Hilfsmitteln, Vorführung von Hilfsmitteln aus dem Showroom des Landratsamt Regensburg

Das Angebot der Beratung ist kostenlos, neutral und unabhängig!

Es wünscht Ihnen alles Gute  
Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter

Michael Gaßner

## Stammtisch für Behinderte und deren Angehörige

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit Mai dieses Jahres haben wir mit unserem Stammtisch gestartet. Zusammen mit dem VdK Viehhausen treffen wir uns im Abstand von ca. 6 Wochen um uns über die Themen und Probleme des Alltags in geselliger Runde zu unterhalten.

Bei unserem Treffen Ende September wurden wir von der Familie Prinz eingeladen. Bei wunderbarem Wetter konnten wir nach einem Rundgang auf dem Grundstück ein mehrgängiges Menü genießen. Der Hausherr stand für diese Speisen selbst am Herd und bewies uns auf diese Weise, dass er ein Koch aus Leidenschaft ist. Es war im wahrsten Sinne des Wortes, aller erste Sahne. Wir bedankten uns bei Hedi und Erwin für die Bewirtung mit einem Blumenstrauß und eine Verzehrkarte. Auch auf diesem Wege nochmals ein Herzliches Dankeschön.

Wer Interesse hat zu unserem Kreis dazu zu stoßen und um über Anliegen des Behinderten- und Inklusionswesens zu reden, ist herzlich willkommen.

Das Treffen soll eine Möglichkeit für ein zwangloses oder auch spezifisches Gespräch sein, zu dem Behinderte, deren Angehörige oder auch ehrenamtlich engagierte im Bereich Behinderung oder Inklusion tätig sind, zusammenkommen.

Interessenten für den Stammtisch sollen sich bitte unter der Mailadresse  
michael-gassner@t-online.de  
oder der Handynummer  
0178.4746124  
melden.

Auf Ihre Rückmeldung freut sich Ihr  
Inklusions- und Behindertenbeauftragter  
Michael Gaßner

## Auskünfte aus dem Melderegister § 44 Bundesmeldegesetz (ab 1. November 2015)

Auskünfte aus dem Melderegister an Private zum Zwecke der Werbung und/oder des Adresshandels sind künftig nur noch zulässig, wenn die Bürgerin und der Bürger vorher in die Übermittlung ihrer Meldedaten für diese Zwecke eingewilligt haben. Diese Einwilligung muss gegenüber Privaten ausdrücklich erklärt werden. Es besteht auch die Möglichkeit, bei der Meldebehörde eine Erklärung darüber abzugeben, dass die eigenen Daten zum Zwecke der Werbung und/oder des Adresshandels an Private herausgegeben werden dürfen. Diese Einwilligung bleibt bis zu ihrem Widerruf bestehen und muss nach einem Umzug nicht erneut abgegeben werden. Wurde keine Einwilligung erklärt, darf die Meldebehörde die Meldedaten nicht zum Zwecke der Werbung und/oder des Adresshandels herausgeben.

Außerdem dürfen Daten, die für Zwecke der gewerbsmäßigen Anschriftenermittlung durch eine Melderegisterauskunft

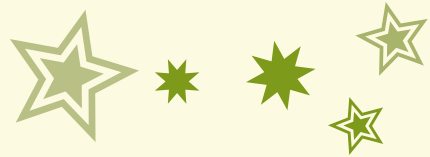


# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

... wünscht Frohe Weihnachten   
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!



## ADVENTSAKTION

Weihnachtliche Weinverkostung und Glühweinausschank  
An allen Adventssamstagen in unserer Vinothek!

Lieferservice / Geschenke / Gutscheine /  
Feiern im Weinkontor!



Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755  
info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



### Öffnungszeiten:

Mittwoch - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 17.00 Uhr



## Autohaus Praller

Deurling • www.praller.de

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUURLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

### ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO - FR 7:30 - 18:00 UHR | SA 9:00 - 13:00 UHR  
SERVICE: MO - FR 7:30 - 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR

*„Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und  
weiterhin viel Freude am Fahren im neuen Jahr“*



## 2023 – Ein Jahr voller Innovationen

- NEU** → Terminerinnerungs- und Recallservice per SMS 📱 oder Email.
- NEU** → Digitale Patientenaufnahme und papierlose Anamnese.
- NEU** → Schnelle, elektronische Übermittlung von Genehmigungsanträgen und Krankschreibungen an Ihre Krankenkasse.
- NEU** → Künstliche Intelligenz als Zusatztool zur Befundung Ihrer digitalen Röntgenbilder.
- NEU** → Anschauliche Aufklärung und transparente Beratungsmöglichkeiten mittels professioneller Erklärvideos, Bildern und Grafiken.
- NEU** → Digitale Abformung um Ihre Zähne 🦷 dreidimensional per Fotoscan zu erfassen – schnell, präzise und vor allem patientenfreundlich.

Zum Jahresende wünschen wir Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben, einen wunderbaren Start und natürlich viel Erfolg im neuen Jahr! Bleiben Sie gesund! ❤️

**Wir sind auch 2024 nicht zu bremsen...** 🏃‍♀️ **Ihr Zahnarztteam Dr. Sabine Schindler im Ärztehaus Sinzing**



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

**www.zahnarzt-schindler-sinzing.de**

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**Dr. med. dent. Sabine Schindler**

Zahnärztin

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956

zahnarzt-sinzing@web.de

www.zahnarzt-schindler-sinzing.de

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



Gemeinschaftspraxis

**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**

Fachärzte für Allgemeinmedizin

Betriebsmedizin

Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55

www.hinrichs-angermeier.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mo 15:00 - 18:00 Uhr

Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



**marien apotheke**

Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129

info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr

Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr

Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr





erhoben worden sind, vom Datenempfänger nicht wiederverwendet werden (Verbot des Datenpooling). Die zweckwidrige Verwendung von zweckgebundenen Melderegisterauskünften bzw. die Wiederverwendung der Daten kann mit einem Bußgeld geahndet werden.

Weiterhin muss im Rahmen einer einfachen Melderegisterauskunft, die für gewerbliche Zwecke beantragt wird, der gewerbliche Zweck künftig angegeben werden. Die im Rahmen der Auskunft erlangten Daten dürfen dann nur für diese Zwecke verwendet werden.

Eine strikte Zweckbindung besteht auch für so genannte erweiterte Melderegisterauskünfte, für Gruppenauskünfte und für Daten, die trotz bestehender Auskunftssperre beauskunftet worden sind, weil eine Gefährdung der betroffenen Person ausgeschlossen werden kann. Wenn der jeweils verfolgte Zweck erfüllt ist, muss der Datenempfänger die Daten löschen. Für Personen, die in Einrichtungen zum Schutz vor häuslicher Gewalt, in Einrichtungen zur Behandlung von Suchterkrankungen, in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder sonstigen Einrichtungen, die der Betreuung pflegebedürftiger oder behinderter Menschen oder der Heimerziehung dienen, einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbewerber oder sonstige ausländische Flüchtlinge oder in einer Justizvollzugsanstalt wohnen, wird künftig ein sogenannter bedingter Sperrvermerk im Melderegister eingetragen, sofern der Meldebehörde bekannt ist, dass sich an der betreffenden Anschrift eine der genannten Einrichtungen befindet. Bei Melderegisterauskünften an Private muss die Meldebehörde künftig in diesen Fällen vor einer Auskunftserteilung den Betroffenen anhören und darf dann keine Auskunft erteilen, sofern durch die Beauskunftung schutzwürdige Interessen von Betroffenen beeinträchtigt würden.

Aufgrund der Verbesserungen zum Schutz der persönlichen Daten bei Auskünften aus dem Melderegister an Private ist die bisher im Melderecht vorgesehene Möglichkeit des Widerspruchs der Erteilung automatisierter Melderegisterauskünfte an Private weggefallen.

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## Bundesmeldesgesetz seit 01. November 2015

Am 1. November 2015 trat ein bundesweit einheitliches Bundesmeldesgesetz in Kraft, das die 16 Landesmeldesetze ablöst. Das Bundesmeldesgesetz brachte einige neue gesetzliche Vorgaben mit sich. Die wichtigsten Neuerungen sind im Folgenden noch mal dargestellt.

### Wohnungsgeberbestätigung:

Seit dem **1. November 2015** hat der Meldepflichtige bei der An-, Um- und Abmeldung eine schriftliche Bestätigung vorzulegen, in der der Wohnungsgeber den Ein- oder Auszug bestätigt.

**Wohnungsgeber** ist der Eigentümer oder Nießbraucher als Vermieter der Wohnung oder die vom Eigentümer zur Vermietung der Wohnung beauftragte Person oder Stelle.

Bei Bezug einer Wohnung durch den Eigentümer erfolgt die Bestätigung des Wohnungsgebers als Eigenerklärung der meldepflichtigen Person.

Amtliche Formulare für die Bestätigung des Wohnungsgebers können unter der Internetadresse [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) abgerufen werden und liegen im Bürgerbüro zur Abholung bereit.

### Meldepflicht:

Bisher bestand die Pflicht, sich innerhalb einer Woche ab dem Bezug einer Wohnung im Bürgerbüro anzumelden. Seit dem 1. November 2015 beträgt die Meldepflicht bei Bezug einer Wohnung zwei Wochen. Eine Anmeldung im Voraus ist auch weiterhin gesetzlich nicht vorgesehen.

Bei einem Umzug innerhalb Deutschlands besteht lediglich eine Anmeldepflicht.

Eine Pflicht zur Abmeldung besteht nur bei einem Wegzug ins Ausland. Auch hier beträgt die neue Meldefrist zwei Wochen. Neu geregelt wurde, dass nun eine vorzeitige Abmeldung, frühestens **eine Woche** vor dem Wegzug in das Ausland, möglich ist. Bei einer Abmeldung in das Ausland ist vom Betroffenen künftig auch die Adresse im Ausland anzugeben.

### Kurzaufenthalt in einer Wohnung bis zu 3 Monate:

Wer nicht für eine Wohnung im Inland gemeldet ist, kann bis zu **3 Monate** in einer Wohnung leben, ohne sich für diese anzumelden (Besuche aus dem Ausland).

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## Saisonbedingte Schließung der landkreiseigenen Kompostplätze in Beratzhausen und Regenstauf und des Grüngutlagerplatzes in Pollenried (ehemals Kompostplatz)

Jahreszeitbedingt werden die Kompostplätze des Landkreises Regensburg in Beratzhausen, Regenstauf sowie der Grüngutlagerplatz Pollenried (ehemals Kompostplatz) ab dem **04.12.2023** für die Öffentlichkeit geschlossen. Letztmals kann am Samstag, 02.12.2023 von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr angeliefert werden. Unaufschiebbare größere, insbesondere gewerbliche Anlieferungen ab dem 04.12.2023 sind nur nach rechtzeitiger vorheriger Anmeldung beim Landkreis Regensburg (Tel. 0941/4009-363) möglich. Diese Regelung gilt auch für Christbaumsammelaktionen durch Gemeinden und sonstige Organisationen. Für Anlieferungen von Grüngut und Holzigen Abfällen in Kleinmengen stehen weiterhin die Grüngutcontainer in den Wertstoffhöfen zur Verfügung.



**Am Samstag, den 13.01.2024** sind die landkreiseigenen Kompostplätze Beratzhausen und Regenstauf sowie der Grüngutlagerplatz Pollenried von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr für



die **Anlieferung von naturbelassenen Weihnachtsbäumen und Adventskränzen**, d.h. ohne Weihnachtsschmuck jeglicher Art, Farb- und Schneespray, Drähten und insbesondere Lametta, **geöffnet**. An diesem Tag sind auch die Anlieferung von kompostierbarem Grüngut entsprechend den Annahmbedingungen sowie der Kauf von Kompost möglich.

**Ab Samstag, den 24.02.2024** kann wieder zu den **gewohnten Öffnungszeiten** angeliefert werden.

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: meldeamt@sinzing.de  
☎ 0941 / 39602 – 42 bis 47

## Abrechnung Abwassergebühren (Kanal) 2023

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und die Jahresabrechnung der Abwassergebühren (Kanal) steht vor der Tür.

### Garten-/Zwischenzähler sowie Zähler für Brauchwasseranlagen

Die Abnehmer werden gebeten, die Zählerstände zum 31. Dezember 2023 der angemeldeten

- Gartenwasseruhr,
- Wasseruhr für nicht in den Kanal geleitetes Wasser,
- Wasseruhr für die Brauchwasseranlage,

an die Gemeinde Sinzing für die Berücksichtigung bei der Abrechnung der Kanalgebühren zu melden.

Tipp: Der Stand des Unterzählers für die Gartenbewässerung kann - damit es nicht in Vergessenheit gerät - bereits nach dem Ende der Gießsaison gemeldet werden.

### Großvieheinheiten

Die landwirtschaftlichen Betriebe mit Viehbeständen möchten wir an die Meldung der Großvieheinheiten:

Tierart	Großvieheinheit
1. Pferde, 3 Jahre alt und älter	1,00
Pferde unter 3 Jahren	0,70
2. Zuchtbullen, Zugochsen	1,20
Kühe, Färsen, Masttiere	1,00
Jungvieh, 1 bis 2 Jahre alt	0,70
Jungvieh unter 1 Jahr	0,30
3. Schafe, 1 Jahr und älter	0,10
Schafe unter 1 Jahr	0,05
4. Zuchteber und –sau	0,30
Mastschweine über 75 kg	0,20
Läufer zwischen 20 und 75 kg	0,10
Ferkel	-, -
5. Legehennen	0,004
Junghennen und Masthühner	-, -
Mastputen und –gänse	-, -
Mastenten	-, -

bzw. der Stallzählerstände erinnern.

Bitte senden Sie uns Ihre Meldung bis spätestens 31. Januar 2024 schriftlich

- per Post ⇒ Gemeinde Sinzing  
Fährweg 4  
93161 Sinzing,
- per E-Mail ⇒ kaemmerei@sinzing.de

oder

- per Telefax ⇒ (0941) 39602-99

zu. Formulare hierzu finden Sie auf unserer Homepage [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter

- > Leben in Sinzing
- > Ver- und Entsorgung
- > Abwasserbeseitigung
- > Erläuterung zu ... (Brauchwasseranlage) bzw.
- > Erläuterung zu ... (Gartenwasser, Großvieheinheiten).

Eine Meldung an den Zweckverband zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe wird NICHT an uns weitergeleitet!

Erfolgt die Meldung nicht fristgemäß, entfällt die Vergünstigung. Eine weitere Erinnerung erfolgt nicht.

### Fragen ???

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Bürgerinformationen Agenda 21

Lokale Agenda 21 Sinzing  
Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

### Energiespartip: Solarstromfolien

Eine deutsche Firma hat eine Solarfolie entwickelt, die auf der organischen Photovoltaik Technologie basiert. Dies ermöglicht es, Solarfolien zu produzieren, die ultra-leicht, flexible und ultra-dünn sind. Durch ihren integrierten Rückseitenkleber können die Solarfolien leicht auf verschiedene Oberflächen geklebt und mit Solarsteckern einfach in ein Solarsystem integriert werden.

Die Solarfolien haben eine Leistung von ca. 0,05 kwp/m<sup>2</sup>.

Sie werden durch einen ultra-niedrigen Carbon Footprint erzeugt, der weniger als 10 g CO<sub>2</sub>e/kWh an aufweist.

Die spezifische Kohlendioxid-Emission der Stromerzeugung kurz auch Strommix oder Energiemix genannt, gibt in g CO<sub>2</sub>eq/kWh an, wie viel Gramm Kohlendioxid bei der Erzeugung von einer Kilowattstunde Strom freigesetzt wird, bzw. beim Verbrauch einer kWh zu veranschlagen ist.

Darin enthalten ist der CO<sub>2</sub>-Verbrauch bei der Herstellung (z.B. Bau eines Atomkraftwerkes oder der Verbrauch bei Verbrennung von Kohle).

Die Erzeugung einer Kilowattstunde Strom verursachte 2021 in Deutschland durchschnittlich 420 Gramm CO<sub>2</sub>. 2020 lag dieser Wert bei 375 g/kWh, 2019 bei 411 g/kWh.





## EINER. ALLES. SAUBER.®

Wohnräume in besten Händen

### Kommt Ihr Haus jetzt in die Jahre?

#### Gewinnen Sie mehr Platz und Wohnkomfort

durch Umbau, Dachausbau, Dachaufstockung, Anbau, Dachflächensanierung, Dachgaube, Dachterrasse, Balkon, Wärmedämmung, Wohndachfenster.

- › Individuelles Konzept mit kreativen gestalterischen Ideen
- › Umfangreiches Komplettangebot
- › Festpreis für alle handwerklichen Leistungen
- › Angebotssumme = Rechnungssumme
- › Kompetente Bauleitung für alle beteiligten Handwerker
- › Eingespieltes Team, zuverlässige Planung, kurze Bauzeit
- › Saubere Arbeit, stressfreier und bequemer Ablauf
- › Der Staub bleibt draußen

Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven!  
Rufen Sie an: **09404 3901**

#### Zimmerei-Innenausbau Schollerer

Am Kühlen Kasten 4  
93161 Viehausen  
Telefon: 09404 3901  
[www.einer-alles-sauber.de/schollerer](http://www.einer-alles-sauber.de/schollerer)



Meisterbetrieb  
Claus Schollerer

## BIRGIT SCHMALZL

Praxis für Physiotherapie

*Frohe Weihnachten*



*ein gesundes, neues Jahr!*

*Sie haben noch kein Weihnachtsgeschenk?  
Verwöhnen Sie ihre Liebsten mit einer Hot-Stone-  
Massage, einer Aromamassage, oder einer Rückenmassage.*



**22. 12. 2023 bis 8. 1. 2024 geschlossen**

Birgit Schmalzl | Bruckdorferstr. 7 | 93161 Sinzing | Tel.: 0941/31344

# DANKE FÜR IHRE TREUE!

Wir wünschen unseren Kunden erholsame Festtage und einen guten Start ins neue Jahr 2024.



**AUTOSERVICE  
SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 · 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
[info@autoservice-schloeffel.de](mailto:info@autoservice-schloeffel.de)





# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt



Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
[www.kfz-hartkopf.de](http://www.kfz-hartkopf.de)



## Neu – Professionelle Fahrzeugaufbereitung

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

*Das Jahr neigt sich dem Ende zu.*

*Wir wollen dies zum Anlass nehmen, uns für das entgegengebrachte  
Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken.*

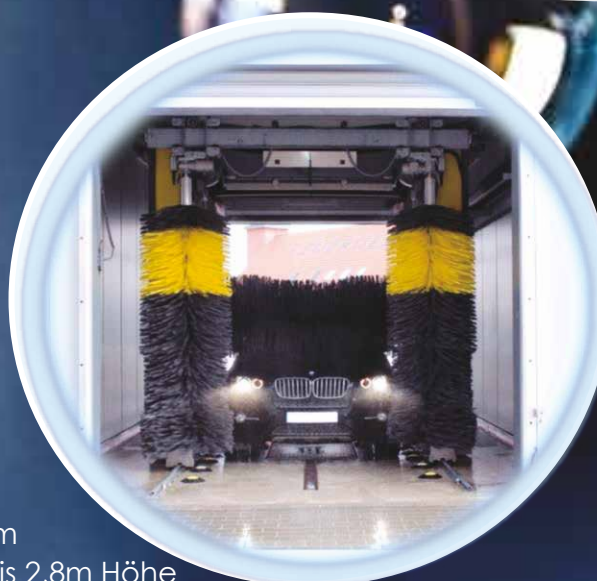
*Wir wünschen frohe Weihnachten, erholsame Festtage, Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.*

1a autoservice Josef Hartkopf  
Am Kühlen Kasten 2 – 93161 Sinzing/Viehhausen – 09404 5634

## Bio-Waschanlage geöffnet!

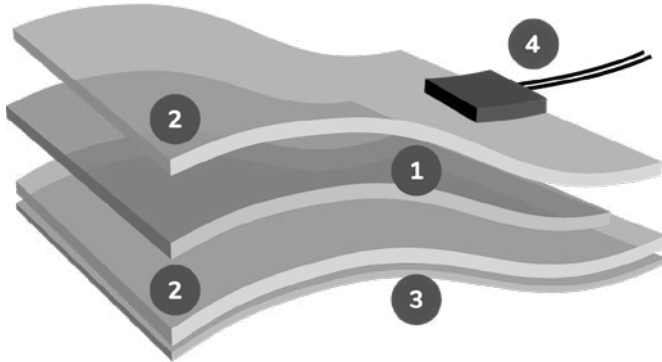
Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag  
7:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Sonn- und Feiertag  
geschlossen

- Wir waschen mit biologisch aufbereitetem Regenwasser
- Inkl. Cabrio & Pickup Programm
- Für Transporter bis 2,8m Höhe
- SB-Waschplätze
- Automatischer Fußmattenreiniger
- Staubsauger





Die Folie hat einen Biegeradius von 50 cm, ist 2 mm dick und ist folgendermaßen aufgebaut:



1. Trägerfolie mit einer aufgedampften organischen stromerzeugenden Schicht
2. Verkapselung zum Schutz der organischen Schicht vor Umwelteinflüssen
3. Integrierter Rückseitenkleber
4. Anschlussdose mit Kabel

Die Solarfolie verwandelt Gebäude in saubere Solarkraftwerke zur Ökostromerzeugung. Sie verfügt über einen Rückseitenkleber, womit sie einfach auf Gebäudeoberflächen geklebt werden kann und mit dem integrierten Anschlusskabel sofort angeschlossen und genutzt werden kann.

Die Solarfolie ist für die Nachrüstung von Gebäuden, bei denen Restriktionen in Bezug auf Gewicht, statische Belastungsbeschränkungen oder die Durchdringung des Dachmaterials eine Rolle spielen, geeignet. Aufwändige Unterkonstruktionen, die das Dach durchdringen, oder eine Hinterlüftung zur Kühlung sind nicht erforderlich. Damit kann sauberer Solarstrom auf Dächern oder Fassaden erzeugt werden, die normalerweise keine PV-Lösungen zulassen.

Der TÜV Rheinland hat z.B. eine Solarfolie der Fa. Heliatek's HeliaSol® in einer Ökobilanz nach ISO 14040/44 zertifiziert.

Viel Sonnenschein auf den Solarzellen und im Herzen wünscht Thomas Bendl von der Agenda Energie und Rohstoffe der Gemeinde Sinzing.

## „Egilisprunna – historische Wasserleitung Eilsbrunn“

Dass die Geschichte Eilsbrunns auch in Detailthemen eine große Anziehungskraft besitzt, zeigte sich bei einer Vortragsveranstaltung, zu der Ortsheimatpfleger Dr. Werner Chrobak am 15. September 2023 einlud: Der große Erbersaal war mit mehr als 80 Personen, darunter Bürgermeister Josef Espach, voll besetzt, als Reinhard Riedlbauer seinen Vortrag „Egilisprunna – historische Wasserleitung Eilsbrunn“ anbot.

Reinhard Riedlbauer, Jahrgang 1960, Spross einer Familie, die seit 1890 in Eilsbrunn ansässig ist, „mit Leib und Seele Eilsbrunner“, hatte es sich zur Aufgabe gemacht, die bisher unbekannte Geschichte der alten Wasserversorgung in Eilsbrunn näher zu erforschen.

In seinem Power-Point-Vortrag zeigte Riedlbauer das Strauch- und Baumgehölz nördöstlich des neuen Feuerwehrhauses bzw. Bolzplatzes in einer Luftaufnahme, das die Quelle und auch Brunnstube der historischen Wasserleitung Eilsbrunns verbirgt: Dieser Ursprung dürfte wohl den wenigsten Eilsbrunnern bisher bekannt gewesen sein. Dieser Quell-Lauf bzw. Brunnen ist mit dem Namen „Egilisprunna“ namensgebend seit dem Mittelalter – zumindest quellenmäßig belegt seit 1031 im „Emmeramer Rotulus“ (Nachtrag) – verbunden.

Nebenbei überraschte Riedlbauer mit einer neuen These zur Namensklärung von Eilsbrunn: Statt „Egilisprunna“ (Siedlung, begründet durch einen gewissen Egilo an einem Brunnen) kann er sich – mit Berufung auf Dr. Rudolf Freytag – „Agilisprunna“ (Bach/Brunnen an einer Wasserscheide) vorstellen.

Der Bach als Lebensquell floss hangabwärts durch das Dorf, hinunter in das Tal der Schwarzen Laber. Riedlbauer, mehr als drei Jahrzehnte Lehrer an der Städtischen Berufsschule Regensburg, zeigte in sehr anschaulicher Didaktik die aufeinanderfolgenden Wasserführungs-Arten – konkret auch seitlich im Erbersaal zum Besichtigen aufgebaut: Auf den ursprünglichen Lauf im natürlichen Bachbett folgte im 16./17. Jahrhundert eine Wasserleitung in einer offenen Holzrinne. 1820 löste diese eine geschlossene Holzröhre ab, die 1876 durch eine Gußleitung ersetzt wurde. Die Verbesserung der Leitungsführung wurde jeweils durch die seit 1663 in Eilsbrunn ansässige Brauereifamilie Röhl vorangetrieben.

Einen wichtigen Schritt in der Modernisierung der historischen Wasserleitung bedeutete 1876 der Bau einer neuen Brunnstube, damals finanziert von den 31 Eilsbrunner Gemeindegürgern: Das gemauerte Gewölbe hat Ausmaße von 4 m Breite, 5 m Länge und rund 3 m Höhe, das Foto hiervon war einer der überraschenden Höhepunkte der Bilderschau! Gespeist wird die Brunnstube von einem Zufluss, der in einer Stunde 1800 Liter Wasser bringt.

Obwohl Eilsbrunn 1911 an die moderne Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe angeschlossen wurde, blieb die historische Wasserleitung parallel dazu bestehen. Die „alten Wasserrechtler“ wollten auf ihr Brauchwasser nicht verzichten. So wurden Reparaturen am Zulauf der Brunnstube, der Brunnstube selbst und am Leitungsnetz in den letzten Jahrzehnten immer wieder auch – insbesondere durch das Engagement des Wasserrechtlers Reinhard Riedlbauer durchgeführt.

Als 2010 bis 2016 die Dorferneuerung Eilsbrunns anstand, sollte nach dem Willen der Planer die historische Wasserleitung gekappt und außer Dienst gestellt werden. Dem entschiedenen Widerstand der Wasserrechtler Konrad Scheugenpflug und Reinhard Riedlbauer war es zu verdanken, dass mit Mitteln der Städtebauförderung und mit Unterstützung des ersten Bürgermeisters Patrick Grossmann die alte Wasserleitung erhalten und als

Einspeisung für den neuen Dorfbrunnen sowie den Friedhof verwendet wurde. Außerdem wahrten etwa zehn alte Wasserrechtler (Humer, Prock, Röhl Wohnhaus, Weinzierl/Rieger, Salvermoser, Röhl-Biergarten, Scheugenpflug, Röhl-Garten, Riedlbauer, Mandl) ihr Anschlussrecht für ihr Garten- und Brauchwasser (kein Trinkwasser, zu hoher Nitratgehalt).

Mit Bildern des alten steinernen Dorfbrunnens an seinem Originalstandort vor dem Ziegler-Haus, seiner Umsetzung auf das Grundstück Röhl, seiner Reparatur, seiner Neunutzung als



aus Sinzing

Frisches Gemüse

## Gemüse & Obst ESPACH

**Di / Fr** **Hofladen** in Sinzing  
Donaustr. 20a - 93161 Sinzing 7:30 - 18:00 Uhr

**Marktstand** beim Café Klein  
Killermannstr. 31 - 93049 Rgbg 7:00 - 12:30 Uhr

**Sa** **Marktstand** in Königswiesen  
Augsburger Str. 64 - 93051 Rgbg 7:00 - 11:30 Uhr

**Marktstand** beim Il Mercato  
Dechbettner Str. 55 - 93049 Rgbg 9:00 - 14:00 Uhr

Telefon 0941/36582 [www.gemuese-espach.de](http://www.gemuese-espach.de)



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



### Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)  
[info@kanzlei-lach.de](mailto:info@kanzlei-lach.de)







Osterbrunnen ab 2021 mit einer Eisenkonstruktion von Reinhard Riedlbauer, die der Kirchturmzwiebel nachempfunden ist, und einem Kindergottesdienst an diesem Brunnen endete dieser sehr instruktive Vortrag, der es verdient, hier im Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing dokumentiert zu werden!

Heimatspfleger Dr. Werner Chrobak



**Foto 1: Brunnstube der historischen Wasserleitung Eilsbrunn, errichtet 1876.**

**Fotourheber: Reinhard Riedlbauer.**



**Foto 2: Modelle der historischen Wasserleitung, gebaut von Reinhard Riedlbauer  
Fotourheber: Dr. Werner Chrobak**

## Stianghausratschn erneut in Sinzing

Naa, es woar koa Faschingsscherz. Die Stianghausratschn, bayerische Musikkabarettistin, war erneut in Sinzing. Im ausverkauften Saal des Gasthofs Stang in Saxberg lieferte sie wieder ein Programm mit unterschiedlichsten Inhalten. Lieder, Gedichte sowie gespielte Szenen mit Puppen, wie immer mit ironischen, teils bissigen aber ernsten Inhalten (ein Lied vom Frieden, nachdenkliche Lieder wie „da letzte Wirt im Dorf“) sorgten für einen sehr abwechslungsreichen Abend. De Stianghausratschn trug ihre Nummern gekonnt mit ruhigem Unterton vor, aber nie „unter der Gürtellinie“. Themenschwerpunkte waren Alltagsgeschichten, die jeder erlebt: Einkäufe, die im Warenrausch enden, über den eigenen Mann der gerne und ausdauernd auf seinem Kanapee liegt, über die Erkenntnis „oid wead ma hoid“ oder über das Schickimickige habe der „Hot Wollée“. Die einzelnen Nummern wurden lustig und „grodaus“ vorgetragen. Am Ende der Veranstaltung verließen die Gäste den Saal mit einem entspannten Gesichtsausdruck und größtenteils verschmitzten Lächeln- „Wann kommt sie wieder?“ war der Abschiedsgruß.



Foto: AK Kultur

behandlung  
von kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrale-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



## Liebe Seniorinnen und Senioren,

manch einer fragt sich vielleicht:

### Was macht der Seniorenberrat Sinzing für die ältere Generation in der Gemeinde?

Der Seniorenberrat arbeitet ehrenamtlich unter dem Schirm der Gemeinde und trifft sich zweimal im Jahr, um sich über den zurückliegenden Zeitraum auszutauschen, die Attraktivität bestehender Angebote zu bewerten, neue zu finden und sich gegenseitig zu beraten. Den Vorsitz im Seniorenberrat hat die Seniorenbeauftragte der Gemeinde. Ihm gehören engagierte Bürgerinnen und Bürger aus allen Gemeindebereichen an, darunter als gesetzte Beiräte der Bürgermeister der Gemeinde, die Stellvertreterin der Seniorenbeauftragten, der Behinderten- und Inklusionsbeauftragte, der Kulturbeauftragte sowie die Pflegedienstleiterin der örtlichen Alten- und Krankenpflegestation. Dazu kommen erfahrene Vertreterinnen und Vertreter aus Vereinen und Verbänden sowie aus dem kirchlichen Bereich, die ehrenamtlich das Angebot des Seniorenberrats ergänzen, indem sie beispielsweise freiwillig Bedarfsfahrten mit dem eigenen PKW für den **Fahrdienst der Nachbarschaftshilfe der Gemeinde** übernehmen, monatlich eine **Hilfestellung zu iPhone und Smartphone** betreiben, im Haus Marien Betreuungsnachmittage unterstützen oder seit der Auflösung der Senioren-Wandergruppe des SC Sinzing, mehrmals im Jahr für die Ehemaligen **einen offenen Stammtisch** im Regensburger Umland organisieren.

Im Rahmen der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit unterhält der Seniorenberrat seine eigene, stets aktuelle Homepage ([www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de)). Dort, im Mitteilungsblatt der Gemeinde und in der SinzingApp werden Angebote und Termine veröffentlicht. Zusätzliche Informationswege für unsere Seniorinnen und Senioren sind der öffentliche Aushang von Plakaten und die Tageszeitung.

Bisher veranstaltete der Seniorenberrat u. a. **Informationsvorträge** zu wechselnden Themenfeldern mit Schwerpunkt Hilfsangebote, Sicherheit und Gesundheit, **Ganz- oder Halb-**

**tagesfahrten** zu attraktiven Zielen in der näheren Umgebung, eine **Sonderfahrt zum Bayerischen Landtag** nach München sowie den **Besuch des Seniorennachmittags auf der Regensburger Maidult**. Dazu kamen **Einzeltermine** in Kooperation mit der Bücherei Sinzing oder dem Kulturbeauftragten der Gemeinde.

Nachstehend informieren wir Sie über unsere laufenden Angebote und die der Seniorengruppe der Pfarrei St. Wolfgang Eilsbrunn für Dezember und Januar.

Ihre Seniorenbeauftragte Gaby Karl

### Die Angebote des Seniorenberrats Sinzing für Dezember und Januar:

#### Gemeinsamer Mittagstisch im Gasthof Erber Eilsbrunn

##### Dienstag, 12. Dezember um 12:00 Uhr

anschließend weihnachtliches Beisammensein, musikalisch begleitet von Gerhard Frank und Richard Sonnberger.

##### Und Dienstag, 9. Januar um 12:00 Uhr

Die Gaststätte ist barrierefrei. Reservieren Sie Ihre Teilnahme bitte bis zum vorhergehenden Donnerstag direkt beim Wirt ☎ 09404 8652 oder per Mail [info@gasthof-erber.de](mailto:info@gasthof-erber.de). Bei Bedarf bringt Sie der Service der Nachbarschaftshilfe hin und zurück (melden Sie sich hierfür rechtzeitig während der Dienstzeiten im Rathaus an: ☎ 0941 39602-85). **Wer sich einen Teil seines Essens zum Mit-Nachhause-Nehmen einpacken lassen möchte, sollte möglichst ein eigenes Behältnis zum Befüllen mitbringen, um Verpackungsmüll zu vermeiden!**

#### Kaffee und Kino

##### Donnerstag, 25. Januar, 14:00 Uhr

Vorführung der Filmkomödie von Pierre Pinaud: „Der Rosengarten von Madame Vernet“

Dauer 1 Stunde, 36 Minuten, FSK 6.

Rathaus Sinzing, Fahrenweg 4, Sitzungssaal 2. OG. Das Rathaus ist barrierefrei – Zugang direkt von den Parkplätzen!

#### Zum Inhalt:

*Total verspätet kommen die berühmte Rosenzüchterin Eve Vernet aus dem Burgund und ihre „rechte Hand“ Véra am Parisers Parc de Bagatelle zum Wettbewerb um den jährlichen Rosenzüchterpreis „Rose d'Or“ („Goldene Rose“) an. Schnell versenken sie die mitgebrachten Rosenstöcke in die Erde, bevor die Juroren vorbeikommen. Die von ihrem Großvater übernommene Gärtnerei steht kurz vor dem Bankrott. Das achte Jahr in Folge geht Eve leer aus. Den Preis, der für das Überle-*

*Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen.*

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

**Rufen Sie uns an!  
Regensburg • Tel. 09 41 - 898 49 50**

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

**Bestattungen » FRIEDE «**  
GmbH & Co. KG

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfeninger Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus






**Barbara Killinger**  
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE  
THERAPIE • COACHING • KURSE

*Wir wünschen Ihnen,  
ein wunderschönes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage!*

*Ihre Barbara Killinger*  
und das Logopädie-Team aus Sinzing:

*Anna Giesa, Nikola Ilg, Monika Karačić,  
Rebecca Müller, Janina Troffer, Anuschka Wiegand,  
Johanna Waninger & Lucy Lucius*



[www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de) [www.barbara-killinger.de](http://www.barbara-killinger.de)

**Non solum**  
*sed etiam*

Computer-Telekommunikation  
Lösungen und Dienstleistungen  
EDU-Sachverständiger (DEIAG)

**R,KOM**  
Internet, TV & Telefon für Ostbayern

**Ihr regionaler  
Anbieter für  
Internet und Telefon**

**In der ganzen Gemeinde  
mit günstigen Tarifen,  
allen Bandbreiten und  
bester Technik verfügbar.**



**Joseph Rötzer**

Offizieller  
**R,KOM**  
Partner

Am Klostergrund 16 - 93161 Sinzing - Telefon 0941/3810371  
[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)




**Coaching Blochberger**  
Cornelia Blochberger  
Laberstr. 3 A  
93161 Sinzing  
Telefon: 0171 3205150  
[cornelia.blochberger@me.com](mailto:cornelia.blochberger@me.com)

Tipp: Die Anti-Stress-Behandlung  
als Geschenkgutschein

Darüberhinaus kann ich bei  
gesundheitlichen Störungen  
in meiner Naturheilpraxis weiterhelfen.

Ich wünsche Ihnen geruhsame Tage und einen  
gesunden Jahresstart 2024 mit ganz viel Freude!

Termine nach Vereinbarung

Freude am Leben  
Aufrecht, Leicht und Locker



**Coaching Blochberger**



## LEICHT BEGEHBARE DUSCHE in 24 Std. wir kümmern uns um alles



**Kostenlose  
Vorort-Beratung**



- ✓ Inklusive Antragstellung und direkter Abrechnung mit der Pflegekasse
- ✓ Mit Bauschutt Entsorgung & Endreinigung
- ✓ Umbau wird bis zu 100% gefördert  
\*ab Pflegegrad 1
- ✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**



Felix Schwarz-Gewallig



0941 59981723



Regensburg

Praxis für moderne Zahnheilkunde

Prof. Dr. Verena Preis  
Dr. Karlheinz Preis



Zahnärzte  
in Sinzing



Zur Verstärkung  
unseres Teams  
suchen wir  
Zahnmedizinische  
Fachangestellte  
und Auszubildende.  
Jetzt bewerben!

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2024  
wünscht Ihr Praxisteam Dr. Preis*

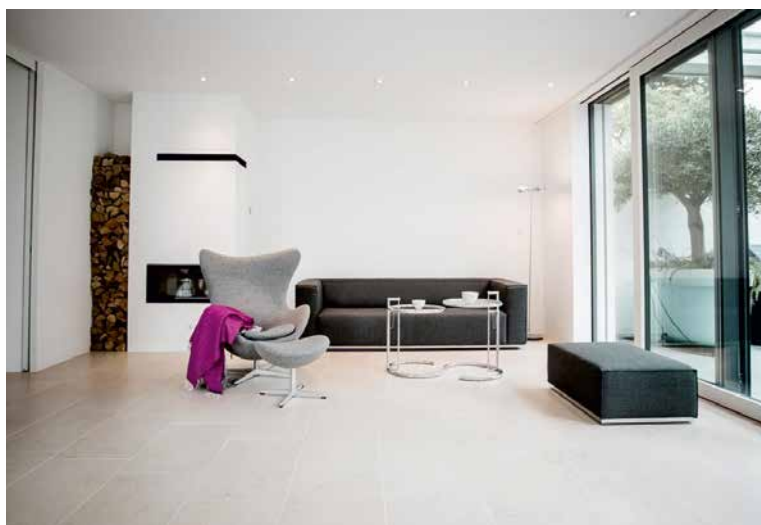
Sonnenstraße 19 • 93161 Sinzing • 0941 33646 • [www.zahnarzt-sinzing.de](http://www.zahnarzt-sinzing.de)

# GAUL

Malerbetrieb

## wünscht frohe Weihnachten

93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
[info@gaul-malerbetrieb.de](mailto:info@gaul-malerbetrieb.de)  
[www.gaul-malerbetrieb.de](http://www.gaul-malerbetrieb.de)



[www.gaul-malerbetrieb.de](http://www.gaul-malerbetrieb.de)



SSV Jahn Regensburg  
JAHN PARTNER



ben ihres Unternehmens so wichtig gewesen wäre, erhält die industriell wirtschaftende Pariser Großgärtnerei Lamarzelle. Da Eve die Löhne für ihre Arbeitskräfte nicht mehr bezahlen kann, hat Véra drei obdachlose Arbeitslose besorgt. Für ihre Ausbildung zu Gärtnern würde der Staat die Bezahlung übernehmen. Die Kleinkriminellen bringen jedoch weder Interesse noch Geschick für ihre neue Arbeit mit. Ein tätowierter Löwe mit einer Rose auf Freds Oberarm inspiriert Eve zu einer Rosenzüchteridee: Eine Kreuzung der alten Rosensorte „Lion“ mit einer ihrer geruchsstarken Sorten. Aber die Rose „Lion“ hat sich zwischenzeitlich Lamarzelle gesichert und hält sie in einem Hochsicherheitsgewächshaus. Für die Zusicherung unbefristeter Anstellung überredet sie den verblüfften Fred und die anderen beiden neuen „Mitarbeiter“ zu einem Einbruch. Der Coup gelingt. Fred hat die außergewöhnliche Fähigkeit, Gerüche zu identifizieren. Eve lehrt ihre neuen Angestellten die Kreuzung von Rosensorten, ein früher von ihr streng geheim gehaltenes Wissen und ermöglicht ihnen Versuche an Rosensorten am Rande der Gärtnerei. Der Weg von der Kreuzung an der Blüte bis zur blühenden neuen Rosensorte ist lang. Eves Gärtnerei hat Probleme, diese Zeit zu überstehen. Eves Mitarbeiter sind zu einem Team geworden. Mit viel Engagement versuchen sie, den Verkauf der Rosenstöcke und Rosen anzukurbeln: von Haustürgeschäften bis zum Anpreisen der Rose als Blume für Totensonntag oder Allerseelen. Es reicht trotzdem nicht, so dass Eve Einrichtungsgegenstände versetzen muss. Doch dann kommt der Schlag: Eves neue Rosenzüchtung ist gescheitert. Sie sieht sich gezwungen, ihre traditionsreiche Gärtnerei an den Großunternehmer Lamarzelle zu verkaufen. Während der Unterzeichnung der Verträge entdeckt eine der Obdachlosen, dass ihre zufälligen Versuchskreuzungen eine wunderschöne Rosenzüchtung hervorgebracht haben. Eve erhält den Züchterpreis „Rose d’Or“. Sie bekennt, dass nicht sie die Züchterin war, sondern eine junge Anfängerin. Nun hat ihr Unternehmen wieder eine Perspektive.

### **Spielenachmittag**

**Mittwoch, 6. Dezember und Mittwoch, 21. Februar von 14:00 bis 17:00 Uhr**

im Jugend- und Kulturhaus in Sinzing, Kultursaal (1. OG). Die Teilnehmer werden sich durch Absprachen vor Ort auf die von ihnen favorisierten Gesellschaftsspiele einigen. Spielmaterial ist vorhanden. Das Haus ist barrierefrei.

### **Rückblick auf die Ausfahrt in den Bayerischen Wald am 27. September 2023**

Herrschte beim Einsteigen in den Bus zu unserer Ausfahrt in den Bayerischen Wald noch Nebel, überraschte uns ein wenig später ein strahlend blauer Himmel. Insgesamt 30 Damen und Herren waren unserer Einladung gefolgt. Zunächst ging es zum Schafhof Perl in Rinchnach. Die Führung dort verschaffte uns Einblicke in die Aufzucht der einzelnen Rassen sowie in die Haltung und Pflege der Schafe. Anschließend erfuhren wir Einzelheiten über die Verarbeitung der von Schafen gewonnenen Erzeugnisse. Wolle, Felle, Milch und Schafschokolade, Schafsalami oder Kosmetika werden im „Schafwollladen“ auf dem Hof angeboten.

Beim Mittagessen in Zimmerau, wurden wir hervorragend mit einheimischen Gerichten verköstigt. Dort hat es allen geschmeckt.

Nach dem leckeren Schmaus fuhren wir nach Viechtach zum Besuch der „Gläsernen Scheune“. Auch hier erwartete uns eine sehr interessante Führung durch die Hausherrin, die uns die umfassende Ausstellung mit Kunstwerken ihres Mannes näherbrachte – Schnitzarbeiten, Malerei und natürlich die

Glaskunst. Der Höhepunkt in der Scheune war eindeutig die in einem gigantischen Glasgemälde dargestellte Geschichte vom „Propheten“ Mühlhiasl, zu der eine Audiovision umfassende Erklärungen und eindrucksvolle Details lieferte.

Am Busparkplatz hatte unser Fahrer schon für Kaffee, Geschirr und Tische gesorgt, so dass wir bei Sonnenschein vor Antritt der Heimreise noch eine Kaffeepause mit Gebäck einlegen konnten.

Gegen 18.00 Uhr waren wir wieder zurück an unserem Ausgangspunkt. Es hat sichtlich allen gefallen – und so wird es auch nächstes Jahr wieder eine interessante Fahrt geben.

### **Kostenlose Sprechstunde zur Nutzung von Laptop und PC**

Dieses Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sinzing **zur privaten Anwendung von Laptop und PC**. Selbstverständlich sind auch Neueinsteiger (Anfänger) herzlich willkommen. Trainer Alfred Lechermann merkt dazu an: Auch für Senioren ist das Internet ein Fenster zur Welt. Wir befinden uns im Datenzeitalter und da wird es immer wichtiger, mit dem Fortschritt der Computertechnik mitzuhalten. Immerhin bestimmt dies mehr und mehr das Leben im Alltag und unser soziales Miteinander. Wir möchten die älteren Personen über dieses Thema informieren und Hilfe anbieten.

Es ist nie zu spät! Geräte zum Ausprobieren stehen zur Verfügung. **Die nächsten Termine, jeweils freitags von 14:00 bis 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus Sinzing, Kultursaal (1. OG): 5. Januar und 2. Februar.**

Eine Voranmeldung ist erforderlich. Ansprechpartner und Anmeldung:

Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: alfred.lechermann@web.de.

### **Monatliche Hilfestellung zu iPhone und Smartphone**

Auf Vermittlung des Seniorenbeirats erhalten Senioren und Seniorinnen aus der Gemeinde Sinzing von Jugendlichen wertvolle Tipps bei der Anwendung von iPhone und Smartphone. Dazu bitte am besten die Wunschliste mitbringen. **Die nächsten Termine, jeweils montags um 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus Sinzing, Kultursaal (1. OG): 8. Januar und 5. Februar.**

Eine Anmeldung ist erforderlich. Ansprechpartner und Anmeldung:

Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: alfred.lechermann@web.de.

### **Spruch dieser Ausgabe:**

*„Willst du dich am Ganzen erquickern, so musst du das Ganze im Kleinen erblicken“*

Johann Wolfgang v. Goethe

### **Das Angebot der Seniorengruppe der Pfarrei St. Wolfgang Eilsbrunn:**

**Mittwoch, 10. Januar, 14:00 Uhr**

**Gemütliches Beisammensein in unserem Winterquartier Erber**

**Mittwoch, 7. Februar, 14:00 U**

**Gemütliches Beisammensein in unserem Winterquartier Erber mit unserem bekannten Musiker Willi Schläger**



**Mittwoch, 6. März, 13:00 Uhr**

**Besuch der Expositurkirche „Mariä Himmelfahrt“ in Hadersbach (Geiselhöring) mit Jahreskrippe** Anschließend Einkehr im „Klosterbräustüberl“ in Mallersdorf

Fahrtkosten 10,00 EUR

**Oben angegebene Abfahrtszeit mit dem Bus gilt ab Hagenried**

Weitere Haltestellen: Eilsbrunn (-Kirche und -Erber), Pendlerparkplatz Autobahnbrücke

**Anmeldung und ggf. Rückfragen:** Uschi Stemmler ☎ 09404 3531

**Vorschau auf weitere Termine im Jahr:**

Ausflüge am 10. April, 8. Mai, 5. Juni, 3. Juli, 7. August und 2. Oktober  
Am 6. November Gemeinsames Beisammensein im Gasthof Erber

**Gäste von anderen Sinzinger Pfarreien und Vereinen sind immer herzlich eingeladen, sich dem Programm anzuschließen.**

„Nur wer sein Alter verleugnet, fühlt sich wirklich alt“

Lilli Palmer

Seniorenbeirat Sinzing, Wilfried Süß, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Verantwortlich für die Beiträge Gabriele Karl

Bitte beachten Sie die **Homepage des Seniorenbeirats mit vielfältigen Informationen: [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de)** sowie die aktuellen Hinweise in der Tagespresse.



Landkreis  
Regensburg

## Beratungstermine der Bezirks- Sozialverwaltung im Landratsamt

**Regensburg (RL).** Die Sozialverwaltung des Bezirks Oberpfalz bietet auch in den kommenden Wochen wieder Beratungstermine im Landratsamt (Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg) an.

Die Beratungen finden jeweils von 9 bis 15 Uhr statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig, und zwar telefonisch unter 0941 9100-2152 oder per E-Mail an [beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de](mailto:beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de).

**Die nächsten Termine sind (jeweils Raum 0.151):**

- Montag, 20. November 2023
- Dienstag, 5. Dezember 2023
- Dienstag, 19. Dezember 2023

**Erstberatung zu verschiedenen Themen**

Beraterin Sabine Melzl von der Bezirks-Sozialverwaltung bietet dabei neutrale und kostenlose Erstberatungen (keine Rechtsberatung, keine Vorab-Berechnung) an zu folgenden Themen:

- Finanzierung von stationärer Hilfe zur Pflege + ambulanter Hilfe zur Pflege
- Eingliederungshilfe für behinderte Menschen
- Antragstellung
- Unterhaltspflicht (Allgemeines, keine Berechnungen)



Landkreis  
Regensburg

## Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970: Führerschein-Umtauschfrist läuft

**Regensburg (RL).** Die alten (grauen und rosafarbenen) Papierführerscheine und auch ältere Scheckkartenführerscheine verlieren nach und nach ihre Gültigkeit. Bis 2033 muss jeder Führerschein, der vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurde, in einen neuen fälschungssicheren EU-Führerschein umgetauscht werden. Weil dieser sogenannte Pflichtumtausch sehr viele Menschen betrifft, wird er über mehrere Jahre verteilt. Derzeit sind die Inhaber von Papierführerscheinen der Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970 aufgerufen, ihren Führerschein bis 19. Januar 2024 umzutauschen.

Wer als Papierführerschein-Inhaber der Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970 noch umtauschen muss, sollte bei der Führerscheinstelle des Landratsamtes rechtzeitig vor dem 19. Januar 2024 einen entsprechenden Antrag stellen – entweder persönlich (Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch von 7.30 bis 11.30 Uhr und von 13 bis 15 Uhr, Donnerstag von 7.30 bis 11.30 Uhr und von 13 bis 17 Uhr, Freitag von 7.30 bis 11.30 Uhr) oder online unter <https://www.buergerserviceportal.de/bayern/lkrregensburg/igvfw>. Es muss vorab kein Termin vereinbart werden. Wer aber Wartezeiten vermeiden will, kann unter <https://landratsamt-regensburg.flexappoint.de/#/> einen Termin buchen.

### Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils ab 2. Mittwoch,

Beginn ab 10:30 Uhr / Tel. 0941 - 41625

**Mi. 13. Dez.**

& Do. 14. Dez. 2023  
& Fr. 15. Dez. 2023

**Filmbeginn 11:00 Uhr**

Wir bieten Ihnen den Eintritt zu einem ausgewählten guten Film an, dazu gibt es Kaffee oder Tee oder 1 Glas Sekt und eine Brezn / Butterbrezn oder leicht süßes Gebäck.

**Eintrittspreis 9,50 €** (inkl. 4,00 € für Verzehr)



**DIE UNWAHRSCHEINLICHE PILGERREISE DES HEROLD FRY**  
(105 Min.)

**NUR MIT RESERVIERUNG!**

Als Harold Fry mitbekommt, dass seine alte Freundin Queenie im Sterben liegt, will er ihr einen letzten Brief schreiben. Auf dem Weg zum Postamt scheint sich in ihm jedoch irgendetwas in Gang zu setzen. Harold läuft zu Fuß los in das mehr als 1.000 Kilometer entfernte Hospiz. Harolds Frau Maureen ist von dieser spontanen Entscheidung mindestens genauso sehr überrascht wie Harold selbst. Denn bis dato führte er ein sehr unaufgeregtes Leben, in dem derart spontane Ausbrüche nicht vorkamen. Und jetzt ist er von seiner Pilgerreise besessen und klammert sich an die Hoffnung, Queenie so vielleicht doch noch irgendwie retten zu können.

Durch Ihre Reservierung ermöglichen Sie uns die Veranstaltungsreihe auch künftig optimal und kostengünstig vorbereiten zu können.

Regina Filmtheater Tel.: 0941 - 41625 \* Holzgartenstr. 22

Bushaltestellen: Weichs / DEZ, Linien: 4, 5, 8, 9

Reinhausen Brücke: Linien: 28, 3,

Steinweg: Linien: 12, 13, 14, 15, 17, 28, 117

Der Film-Termin am: **Mi. 10.1. + Do. 11.1. + Fr. 12.1.2024 – im Januar**

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen. – Wenn Sie Zeit haben, planen Sie bereits jetzt einen schönen Kinobesuch im Regina Filmtheater ein.

Mit Hilfe der Servicestelle - „Hilfen in schwierigen Lebenslagen“ im Landratsamt Regensburg.

F  
i  
l  
m  
c  
a  
f  
é





**Haushaltsgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur &  
Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur &  
Installation

# ☆euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
www.hammedinger.de

[www.widauer.biz/Sinzing/](http://www.widauer.biz/Sinzing/)

# www.WIDAUER.biz

- Kleinkläranlagen
- Kernbohrungen
- Dichtheitsprüfung von Abwasserleitungen und Gruben
- Kanalkamera
- Baumschnitt

☎ 01 60-2 08 25 63

QR-Code  
scannen und  
mehr erfahren





### Umtausch ist verpflichtend

Nach Ablauf der Umtauschfrist verliert der alte Führerschein seine Gültigkeit. Wer mit dem alten Führerschein weiterfährt, riskiert ein Verwarnungsgeld. Eine Gesundheits- oder sonstige Prüfung ist mit dem Pflichtumtausch nicht verbunden – es handelt sich somit lediglich um einen verwaltungstechnischen Umtausch. Die alten Fahrberechtigungen werden in die neuen Fahrerlaubnisklassen umgeschrieben. Der neu ausgestellte Führerschein wird auf 15 Jahre befristet. Wichtig ist die Unterscheidung, dass die Fahrerlaubnis selbst – also die Berechtigung zum Führen eines Fahrzeugs – weiterhin unbefristet gilt. Nur das Führerscheindokument muss nach den 15 Jahren wieder neu ausgestellt werden.

### Welche Unterlagen sind notwendig?

Notwendige Unterlagen für den Umtausch sind der Reisepass oder Personalausweis, ein ausgefülltes Antragsformular, der alte Führerschein sowie ein aktuelles (nicht älter als ein Jahr) biometrisches Passfoto. Wurde der alte Papierführerschein nicht bei der aktuellen Wohnsitzbehörde ausgestellt, muss eine sogenannte Karteikartenabschrift bei der Behörde beantragt werden, die den Führerschein ursprünglich ausgestellt hat. Der Umtausch kostet etwa 25 Euro, hinzu kommen die Kosten für das biometrische Foto.

### Freiwilliger Umtausch ist jederzeit möglich

Führerscheininhaber (Papier- oder Scheckkartenführerscheine), die nach dem Stufenplan jetzt noch nicht umtauschen müssen, dies aber wollen, können dies jederzeit tun.

Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/auto-verkehr/fuehrerscheinstelle/?pflichtumtausch-fuehrerscheine&orga=161092> oder auch unter <https://bmdv.bund.de/SharedDocs/DE/Artikel/StV/Strassenverkehr/faq-fuehrerschein-umtausch.html>



### LandKulturForum 2023

## Kulturschaffende aus dem Landkreis trafen sich in Neutraubling

**Regensburg (RL).** Zum LandKulturForum hatte der Landkreis Regensburg am Mittwoch, 15. November, in die Räume der VHS Regensburger Land nach Neutraubling eingeladen. Rund 50 Kulturschaffende kamen dort zusammen, um gemeinsam Ideen für die Kulturarbeit im Landkreis zu entwickeln. Auch der neueste Band der Schriftenreihe „Regensburger Land“ wurde vorgestellt.

Zum ersten Mal seit 2019, seit Unterbrechung durch die Corona-Pandemie, kamen wieder Ehrenamtliche, Künstlerinnen und Künstler sowie Veranstalterinnen und Veranstalter bei dem Arbeitstreffen zusammen, das der Landkreis bereits 2007 und 2009 sowie seit 2014 jährlich veranstaltete. „Seitdem haben wir viel gemeinsam geschafft“, sagte Landrätin Tanja Schweiger bei ihrer Begrüßung und verwies etwa auf die kulturelle Veranstaltungsreihe des Landkreises, die jedes Jahr unter einem anderen Thema steht. Das LandKulturForum soll unter anderem dazu dienen, Vorschläge für das nächste Motto zu entwickeln, aber auch generell Wünsche und Anliegen für die Kulturarbeit im Landkreis zu sammeln. „Ich bin sehr gespannt, was heute Abend an Ideen herauskommen wird“, so die Landrätin.

### Neuer Landkreis-Almanach

Im Rahmen ihrer Begrüßung stellte die Landrätin auch den 9. Band der Reihe „Regensburger Land – Der Landkreis Regensburg in Geschichte und Gegenwart“ vor. „Zum 50. Jubiläum der Gebietsreform und damit des Landkreises Regensburg in seiner heutigen Form, entstand im vergangenen Jahr eine etwas anders konzipierte Ausgabe in Zusammenarbeit mit den Landkreismunicipalitäten“, erklärte sie. „Heuer erscheint das Buch nun wieder in Form eines Almanachs, als eine bunte Mischung historischer, kultureller und heimatkundlicher Themen.“

Das Spektrum reicht von geschichtlichen Ereignissen über architektonische Besonderheiten bis hin zu prägenden kulturellen Persönlichkeiten. Dazu gehört der 2022 verstorbene, emeritierte Papst Benedikt XVI. Texte zu den Kulturpreisträgerinnen und -trägern 2022 und 2023, darunter der Gitarrist

ZUVERLÄSSIG  
KOMPETENT

Margaretenstraße 14  
93161 Sinzing

**STUDIO  
DRUCK**

Offsetdruckerei  
und Verlag GmbH

Telefon 0941 / 2 45 80

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und danken für das entgegengebrachte Vertrauen.**



**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941-44 76 33  
<http://www.trummer.de>



Milorad Romic und das Künstlerehepaar Glas aus Nittendorf, nehmen das aktuelle Kulturleben unter die Lupe. Auch Festivals wie das „Heimatblos“ und das Literaturfestival Frauenzell waren in jüngerer Zeit Sammelpunkte für Kulturschaffende und -fans. Leserinnen und Leser erfahren außerdem etwas über Grabungsfunde im Regensburger Land sowie über die Ergebnisse der archäologischen Forschung rund um die Burg Wolfsegg. Ein weiterer Beitrag entführt auf eine Zeitreise ins Jahr 1838 zum Besuch der russischen Zarin in Köfering. Ein anderer beschreibt, wie das Tal der Schwarzen Laber zwischen dem 19. und 20. Jahrhundert zur Anlaufstelle für Sommerfrischler wurde. Diese und weitere Beiträge auf 168 Seiten machen Band 9 von „Regensburger Land“ zu einer abwechslungsreichen Lesereise durch den Landkreis. Erschienen ist er beim Verlag Schnell & Steiner in Regensburg. Das Buch ist ab sofort zum Preis von 19,95 Euro unter [www.schnell-und-steiner.de](http://www.schnell-und-steiner.de) sowie im Buchhandel erhältlich.

### Intensive Arbeit an Zukunftsideen

Die Landrätin dankte den Beteiligten, unter anderem den Autorinnen und Autoren, von denen einige zur Präsentation gekommen waren. Anschließend begrüßten Ulrike Schmid, Geschäftsführerin der vhs Regensburger Land, und Dr. Thomas Feuerer, Kulturreferent des Landkreises Regensburg, ihrerseits die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des LandKulturForums.

Feuerer ging auch noch einmal auf die Grundidee der „Zeitenwende“ ein, welche als Schlagwort dem Kulturprogramm 2023 einen roten Faden verlieh. „Sehr viele Entwicklungen und Ereignisse der vergangenen Jahre haben uns deutlich vor Augen geführt: Die Welt verändert sich und zwar rasant!“, sagte der Kulturreferent. Solche Wendepunkte gäbe es in jedem Leben und auch in der Geschichte immer wieder. Die Herausforderung sei, damit umzugehen. „Und hier kommt eben die Kultur ins Spiel, denn die Kultur ist ein Spiegel der Veränderung und wirkt wie ein gesellschaftlicher Katalysator.“ Als Impuls für das nächste Jahresthema plädierte er dafür, diesen Ansatz aufzugreifen und fortzusetzen.

In vier Gruppen erarbeiteten die Anwesenden schließlich Vorschläge für das Jahresthema 2024, von denen einige nach Abstimmung im Plenum weiterverfolgt werden. Das endgültige Ergebnis und den Aufruf zur Beteiligung wird das Kulturreferat noch vor Jahresende bekannt geben.



Landrätin **Tanja Schweiger** (5.v.r.) präsentierte den neuen **Landkreis-Almanach**. An der Entstehung des Buches beteiligt waren unter anderem: (v.l.) **Sandra Adler** (Mitarbeiterin Kulturreferat), **Johann Festner**, Kulturreferent **Dr. Thomas Feuerer**, **Dieter Schwaiger**, **Johannes Oppelt**, **Barbara Wilhelm** (Bürgermeisterin der Gemeinde Pentling), **Renate Christin**, **Dr. Armin Gugau** und **Grafiker Günter Lichtenstern**. (Foto: H.C. Wagner)

Außerdem sammelten die Arbeitsgruppen Wünsche und Anliegen für die zukünftige Kulturarbeit im Landkreis. Im Vergleich zu vor der Corona-Pandemie kämen immer noch weniger Besucherinnen und Besucher zu den Veranstaltungen, berichteten viele Kulturschaffende und -veranstaltende. Außerdem falle die Entscheidung dazu oft spontaner, was man an geringeren Vorverkaufszahlen merke. Ein wiederkehrendes Anliegen war, die Jugend besser zu erreichen, sowohl als Publikum als auch als Mitwirkende für Kulturformate. Auch das Thema Integration wurde immer wieder angesprochen. Eine weitere Herausforderung für die Kulturschaffenden ist, dass sie ihre Angebote auf immer mehr und unterschiedlicheren Kanälen kommunizieren müssen. Jede Zielgruppe informiere sich in anderen Medien. Hier wünschten sie sich eine stärkere Unterstützung und Vernetzung seitens des Kulturreferats. Auch der Wunsch nach finanzieller Unterstützung durch den Landkreis wurde geäußert.

Nach der Abschlussdiskussion bedankte sich Dr. Thomas Feuerer bei allen Beteiligten für die intensive Mitarbeit und versprach, die gesammelten Vorschläge zu prüfen und nach Möglichkeit zur berücksichtigen. Bei einem Buffet in der Cafeteria gab es anschließend noch die Möglichkeit, sich ungezwungen auszutauschen.



In Arbeitsgruppen diskutierten die Teilnehmenden des LandKulturForums ihre Ideen und hielten die Ergebnisse für das Plenum fest. (Foto: H.C. Wagner)

## regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

### Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!

**STUDIO  
DRUCK**  
OFFSETDRUCKEREI UND VERLAG GmbH

Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com) · [info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)





## Weihnachtszeit ist Geschenkezeit – Schenken auch Sie regional

**Regensburg. (RL)** Ehe man sich versieht, steht Weihnachten vor der Tür – und damit verbunden die Frage nach Geschenken. Wer die heimische Wirtschaft fördern möchte, umweltbewusst denkt und hochwertige Lebensmittel bevorzugt, ist bei den Produkten der Regionalmarketing im Landkreis Regensburg mbH, kurz RLR GmbH, genau richtig. Auf Bestellung – online, per E-Mail oder telefonisch – bekommt man bei der RLR verschiedene Präsente, die sich unterm Weihnachtsbaum oder als Zutat fürs Festmenü wunderbar machen. Landrätin Tanja Schweiger: „Da ich selbst großen Wert auf gutes und regionales Essen lege, kann ich eine kulinarische Entdeckungsreise durch das RLR-Sortiment nur empfehlen.“

### Regionale Schmankerl unterm Weihnachtsbaum

Seit 2004 verkauft die RLR GmbH Schmankerl regionaler Hersteller in mehr als 100 Supermärkten und Getränkeläden. Das RLR-Sortiment reicht von Fruchtaufstrichen fürs Frühstück, Kürbiskernen zum Naschen, über Rapsöl zum Verfeinern und Senfe zum Abrunden von Brotzeiten bis hin zu Nudeln für das perfekte Weihnachtsmenü. Im Angebot gibt es auch Getränke wie Weine, Punsch, Säfte und heimische Biere. Auf [www.nimms-regional.de](http://www.nimms-regional.de) bekommen Sie einen Überblick über die kulinarische, regionale Vielfalt.

### Ein Geschenk könnte zum Beispiel sein ...

- Geschenketasche ab 15 Euro
- Geschenkekorb ab 30 Euro
- Regensburger Genussträgerl für 14,99 Euro zzgl. 0,64 Euro Pfand

- Weinbox ab 16 Euro
- Seccobox ab 15 Euro

### Bestellung online, per Mail oder telefonisch

Ist die Auswahl getroffen, mit welchen regionalen Produkten der Familie, Freunden, Mitarbeiter/-innen, Kolleg/-innen, oder Geschäftspartner/-innen eine weihnachtliche Freude gemacht werden soll, dann heißt es: Bestellung aufgeben:

online auf <https://www.nimms-regional.de/produkte-kaufen/geschenkartikel-bestellformular/>  
per E-Mail an [regionalmarketing@landratsamt-regensburg.de](mailto:regionalmarketing@landratsamt-regensburg.de)  
telefonisch unter 09402-9485026

Gerne bereitet das RLR-Team die gewünschten Geschenkekörbe und/oder Geschenketaschen mit schmackhaften regionalen Produkten vor. Die Bestellung kann direkt bei der RLR GmbH (Bayernstraße 7, 93128 Regenstauf) oder im Landratsamt Regensburg (Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg) abgeholt werden. Aufträge über 300 Euro liefert das RLR-Team frei Haus.

Bequem und einfach regional schenken – die RLR macht's möglich.



Produktbeispiel. Foto: H.C. Wagner

## Gesegnete Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

Ich wünsche Ihnen von Herzen Gesundheit und  
Zuversicht – auch im Namen aller Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeiter

Ihre Landrätin **Tanja Schweiger**





**Live-Veranstaltungen  
Sinzing 2024**

# Fuzzinger



**Fuzzinger** ist ein musikalisches Projekt von Reinhold „Fuzz“ Witke, einem Urgestein der lokalen Musikszene. Die Band **Fuzzinger**, das sind: Reinhold „Fuzz“ Witke (Gitarre, Gesang), Sepp Zauner (Geige), Christian Bademeister-Maier (Akkordeon) und Wolfe Berger (Bass). **Fuzzinger** singt und spielt eigene Lieder mit engagierten, zeitkritischen und poetischen Texten, garantiert krustisch mit bajwarischen New-Folk-Sound.

**Weinkontor Sinzing, Laberstr. 7a  
Samstag, 20. Januar 2024  
Beginn: 19:30 Uhr**

Einlass: 18:45 Uhr · Eintritt: 10,00 EUR  
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing  
Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/396 02-0  
**Keine Abendkasse**




**Live-Veranstaltungen  
Sinzing 2024**

# GANKINO CIRCUS



Vier virtuose Musiker, begnadete Geschichtserzähler und kauzige Charakterköpfe, ein hinreißend verqueres Bühnengeschehen, handgemachte Musik und eine große Portion provinzieller Wahnsinn – das ist der „Gankino Circus“. Rasante Melodien, schräger Humor und charmante Bühnenszenen sind die zentralen Zutaten des einzigartigen Konzertkabarets – ein Genre, das die Ausnahmekünstler aus dem fränkischen Diethenhofen nicht nur erfunden, sondern mittlerweile zur kulturbedingten Kunstform erhoben haben.

**Gut Minoritenhof (Golf & Yachtclub), Sinzing  
Samstag, 21. September 2024, 19:30 Uhr**

Einlass 18:45 Uhr · Eintritt: 15,00 EUR  
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/396 02-0 · keine Abendkasse

**Kulinarische Konzertbegleitung:**  
Restaurant zwischengrün  
Tel. 0941 / 46 9 38 31 31  
[www.zwischengruen.restaurant](http://www.zwischengruen.restaurant)





**Wir präsentieren  
das Orgeltrio**

**Live-Veranstaltungen  
Sinzing 2024**



**Andreas Osterholt**



**Hans „Yankee“ Meier**



**Peter Pöschl**

Die Musik der Band ist geprägt vom bluesigen Sound der Gitarre von Hans „Yankee“ Meier, den relaxten Drum-Grooves von Peter Pöschl und eingebettet in den Klang der Hammond des Regensburger Organisten und Pianisten Andreas Osterholt. Jazz, Latin, R&B und „Funky-Stuff“ sind die Zutaten für einen musikalischen Hochgenuss der gleichermaßen Jazzfans, Souljünger und Bluesfreaks erreicht. Stücke von George Benson, Ray Charles, Eric Clapton und Bob Dylan sowie Eigenkompositionen bilden das Repertoire.

**Weinkontor Sinzing, Laberstr. 7a  
Samstag, 03. Februar 2024, 19:30 Uhr**

Einlass 18:45 Uhr · Eintritt: 10,00 EUR  
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing  
Infostelle des Bürgerbüros, keine Abendkasse  
Tel. 0941/396 02-0




**Live-Veranstaltungen  
Sinzing 2024**

# Han's Klaffl



Han's Klaffl, pensionierter (Musik-)Lehrer aus Leidenschaft, geht in seinem kabarettistischen Soloprogramm über Lehrer, Schüler und Eltern den weitverbreiteten Klischees über die Zunft der Pädagogen auf den Grund. „Das tut man nicht“, meinten vorab die kollegialen Bedenken-träger. Aber dann macht es ein Kabarettist eben besonders gerne. Schließlich geht es um eines der letzten gänzlich unerforschten Biotope unserer Gesellschaft: die Schule.

**Gut Minoritenhof (Golf & Yachtclub), Sinzing  
Freitag, 18. Oktober 2024, 19:30 Uhr**

Einlass 18:45 Uhr · Eintritt: 15,00 EUR  
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing, Infostelle des Bürgerbüros  
Tel. 0941/396 02-0 · keine Abendkasse

**Kulinarische Konzertbegleitung:**  
Restaurant zwischengrün  
Tel. 0941 / 46 9 38 31 31  
[www.zwischengruen.restaurant](http://www.zwischengruen.restaurant)









WIR SUCHEN ZUM  
NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT EINEN  
**DIRIGENTEN** (M/W/D)  
FÜR UNSER GESAMTORCHESTER

IM  
LANDKREIS  
REGENSBURG



**Kontakt:**  
1. Vorstand Georg Schwindl  
Mobil: 0160 96 38 88 90  
Email:  
georg.schwindl@blaskapelle-  
viehhausen.de

weitere Infos unter:  
[www.blaskapelle-viehhausen.de](http://www.blaskapelle-viehhausen.de)



Der Förderverein der Schule Sinzing e. V.  
lädt zum 11. Mal ein zur  
**Sinzinger Märchengala  
für Erwachsene**

Freitag, 12. Januar 2024, 19:00 Uhr  
im **Gemeindehaus Eilsbrunn**  
Regensburger Str. 16

EINTRITT: 20,00 €



Foto: G. Pilz

Ein zauberhafter Abend, gestaltet von  
MärchenerzählerInnen aus der Region,  
inkl. Buffet und Getränke,  
gespendet von den Mitgliedern  
des Fördervereins der Schule Sinzing e. V.,  
erwartet Sie in angenehmer Atmosphäre.

Einlass ab 18:30 Uhr.

Eine Reservierung ist bis 05. Januar 2024 erforderlich  
unter Tel. 09404/954253 oder Mobil 0172/8975395  
(auch WhatsApp - E. Wagner-Greil).

**Eine Benefizveranstaltung des  
Förderverein der Schule Sinzing e. V.**

Der Erlös kommt den Kindern der Grundschule Sinzing - Viehhausen zugute.



**Nähen nach Wunsch und Maß,**

z.B. Gardinen, Vorhänge, Kissen, Tischdecken, Kleidung uvm.

**Änderungsarbeiten aller Art**

- Kürzen
- Erneuern
- Umnähen
- Einnähen

**Wasch- und Bügelservice**

**Slavomira Köhler**

Turmstraße 9 • 93161 Sinzing/Viehhausen

Tel.: 09404 / 96 91 23 • Mobil: 0162 / 77 202 12





## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

### 01. Oktober - Kürbisfest

Anfang Oktober veranstaltete das BRK in Sinzing nach langer Planung das erste Kürbisfest.

Die Hauptattraktion war hierbei natürlich die Kürbissuppe, die von erfahrenen Mitgliedern und Feldköchen frisch am Feldkochherd zubereitet wurde. Sowohl das Gemüse (Espach) als auch das Maisbrot (Landstorfer) wurde aus der Gemeinde Sinzing bezogen. Außerdem gab es Bratwurstsemmeln, Kaffee, Kuchen und Slush-Eis.



Für die kleinen Gäste wurde eine Hüpfburg aufgestellt und es bestand die Möglichkeit, beim Jugendrotkreuz einen eigenen Kürbis zu schnitzen.

Es war ein wirklich gelungenes Fest, weshalb die Planungen fürs nächste Jahr auch bald losgehen werden. Deshalb à save the date: 29.09.2024

Text: A. Schuh  
Foto: M. Michl. / M. Schmid

## BAYERISCHES ROTES KREUZ Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/37000  
Mail: [info@brksinzing.de](mailto:info@brksinzing.de)  
Kontakt JRK: [alexandra.schindler@jrk-regensburg.de](mailto:alexandra.schindler@jrk-regensburg.de)

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
04.12.	19:00	Bereitschaft: Patientenversorgung von A bis Z
16.12.	18:30	Bereitschaft: Weihnachtsfeier
08.01.	19:00	Bereitschaft: Dienstabend
22.01.	19:00	Bereitschaft + JRK: Jahreshauptversammlung
05.02.	19:00	Bereitschaft: UVV, Fahrerbelehrung, Häufige Fehler

JRK: 6 bis 11 Jahre

*Haarstudio*  
Susanne Ritter



0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 -18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 13.00 Uhr



DR.GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3



**BODY & MIND**

Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)

0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing





## Kolpingsfamilie Sinzing Veranstaltungen Dezember 2023 – Januar 2024

geplant 02.12.2022	14.00	Adventnachmittag Mit Nikolausbesuch – Einladung an die Eltern und Kinder folgt...	Pfarrheim
04.12.2023	19.00	Kolpingstammtisch Spieleabend und geselliges Beisammensein im Kolpingzimmer. Bitte dafür Spiele mitbringen.	Pfarrheim
09.12.2023	18.00	Feier des Kolpinggedenktes mit Familiengottesdienst und Mitgliederehrungen	Pfarrkirche anschl. Pfarrheim
10.12.2023	14.00	Adventsmarkt Adventsingen und –musizieren in der Pfarrkirche, anschließend auf dem Kirchplatz Verkauf von Bastelsachen, Knackersemmeln, Punsch, Kuchen, Gebäck usw. Die Kolpingsfamilie übernimmt wieder den Punsch- und Kuchenverkauf. Wir bitten hierfür um Spenden von Kuchen und Weihnachtsgebäck! Kuchenpende bitte per email mitteilen an kolpingsfamilie.sinzing@gmx.de	Pfarrplatz
08.01.2024	19.00	Kolpingstammtisch Spieleabend und geselliges Beisammensein im Kolpingzimmer. Bitte dafür Spiele mitbringen.	Pfarrheim
13.01.2024	20.00	Großer Staatsball der Lusticania	Kolpinghaus
14.01.2024	17.00	Neujahrgottesdienst des Bezirksverbandes	Alte Kapelle Re- gensburg
26.01.2024	19.00	Jahreshauptversammlung der Kolpingsfamilie Sinzing mit Neuwahlen, Rechenschaftsberichten und Vorschau 2024	Pfarrsaal Sinzing

Mehr Details siehe Internetseite der Kolpingsfamilie Sinzing



## 2. Sinzinger R,KOM-Hallencup am Sonntag, 10.12.2023

**R,KOM**

<b>D2-Junior*innen des SC Sinzing</b>	<b>ab 09:00 Uhr</b>
<b>D1-Junior*innen des SC Sinzing</b>	<b>ab 12:30 Uhr</b>
<b>B-Junioren der (SG) FC Viehhausen/SC Sinzing</b>	<b>ab 16:30 Uhr</b>

**Gespielt wird in der Mehrzweckhalle in Sinzing, Bergstr. 11.  
Den genauen Spielplan finden Sie auf [www.sportclub-sinzing.de](http://www.sportclub-sinzing.de).**



**Lassen Sie sich von mitreißendem,  
hochklassigem Jugendfußball begeistern.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**





*Eine besinnliche Adventszeit und ein  
gesegnetes Weihnachtsfest*



*Wünscht allen der Krieger- und  
Soldatenverein Sinzing*

Harald Utz  
Vorstand

## Schüleraustausch in Szigetszentmiklós Batthyani Kázmér Gymnasium- Privat- Gymnasium Pindl –

23 Schüler aus den 8./9. Jahrgangsstufe aus dem Landkreis und der Stadt Regensburg des Pindl-Gymnasiums Regensburg konnten acht Tage mit Frau Fischer den ungarischen Unterricht, die Lebensweise und die Kultur Ungarns kennenlernen. Im Vorfeld wurde in vielen Vorbesprechungen und Elternabend auf Besonderheiten, Gewohnheiten und dem Leben in Ungarn eingegangen und die Stadt Szigetszentmiklós vorgestellt. Damit sich die deutschen und ungarischen Teilnehmer sich schon vorher etwas näher kennenlernen konnten, erhielten sie mit der Einteilung in den Familien auch die Kontaktadressen, die ihnen ermöglichten, Kontakt mit ihrer ungarischen Familie aufzunehmen. Dies wurde auch intensiv genutzt, sodass die meisten Schülerinnen und Schüler schon Tage zuvor mit ihren Partnern sehr gute Kontakte pflegten und viel Wissenswertes im vorab erfuhren. Dies ging sogar so weit, dass sie bereits das Programm am Wochenende teilweise zusammen ausmachten. Die Vorfreude auf die gemeinsamen 8 Tage war sehr groß und die Unsicherheiten verschwanden durch den bereits vorhandenen Kontakt. Schon auf der Busfahrt konnten sich die Jugendlichen bereits mit einem kleinen Ungarisch Crash-Kurs von Frau Fischer auf die „neue“ Sprache einstellen. Von Anfang an fühlten sich die Schüler in den Gastfamilien und ihren 23 Partnern wohl, kein Wunder bei dieser gelebten Gastfreundschaft, die Ungarn auszeichnet! Frau Fischer, die als Europabeauftragte und Präsidentin des Fördervereins Europäische Kontakte Sinzing mit Schulen im In- und Ausland zusammenarbeitet und auch Verbindungen zu Ungarn fördert, versucht auch als Päd. Fachkraft im Privat-Gymnasium Pindl bei den Schülern Verständnis, Interesse und eine Verantwortung für das europäische Netz und für ein starkes, friedliches Europa zu erreichen.

Diese Auslandskontakte haben sich über den Unterricht hinaus als äußerst wertvoll erwiesen, um das Alltagsleben, die Kultur, die Geschichte und die Sprache des Gastlandes kennenzulernen, Toleranz, Verständnis und Verantwortung zu übernehmen und die ersten Eindrücke eines gemeinsam erlebten Europas zu erfassen.

Eingebunden in den Schulalltag hatten unsere Schüler gleich am ersten Tag in der neuen „Heimat“ die Möglichkeit, den Deutschunterricht in zwei Gruppen live zu erleben. Mit viel

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

Wir suchen

# Wohnungen

für Familien und Einzelpersonen

sowie Spielsachen  
Kinderfahrräder und Roller

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)

Tel. 0151 / 56 90 64 05

[info@ak-sinzing.de](mailto:info@ak-sinzing.de)







Freude und Lachen beiderseits erlebten sie, wie schwierig sowohl die deutsche Grammatik als auch die ungarische Sprache ist. Am späten Vormittag machten sich dann alle Schüler mit Frau Helfrich, Frau Fischer und einer Führerin auf den Weg zum Burgviertel von Budapest, wo die Schüler gemeinsam in sechs Gruppen ihre Teamfähigkeit bei einem Geocatching mit geschichtlichem Hintergrund beweisen sollten und dies hervorragend schafften, obwohl sie teils knifflige Aufgaben lösen mussten. Die Schwierigkeit bestand darin, dass die ungarischen Kinder erst die jeweilige Aufgabe auf Deutsch (was manchmal auch auf Englisch versucht wurde) übersetzen mussten. Die nächste Hürde bestand darin, dass Schnelligkeit und Schlachtfragen das Ganze nicht vereinfachte! Hatte man die Lösung gefunden, wurde sie per SMS weitergegeben und dann gewertet. Am Schluss wurden die Punkteverteilung bekanntgegeben. Durch diese "Arbeitstour" erlebten die Teilnehmer eine interessante Besichtigung rund um das Burgviertel, sahen viele Sehenswürdigkeiten mit ganz anderen Augen und lernten einen kleinen Teil ungarischer Geschichte kennen. So erkundeten sie den Regierungsbereich rund um den Sándor-Palast, Kirchen, die Matthiaskirche und Gebäude bis hin zur Fischerbastei.

Nach fast 4 Stunden gemeinsamer Erkundung, Lauferei und Suche verzichteten die Schüler auf den Besuch des Einkaufszentrums, der in den nächsten Tagen dann nachgeholt wurde. Viele Schüler nahmen abends noch an einer Party in der Schule teil und lernten Mitschüler ihrer Partner kennen.

Während am Wochenende die Schüler mit ihren Gastfamilien ihr eigenes Freizeitprogramm verbrachten und liebevoll betreut wurden, hatten sie unter der Woche Zeit, ihre Austauschschule kennenzulernen.

Bei einem Aufenthalt in Ungarn durfte auch das Abenteuer „Kutschenfahrt“ in der Puszta nicht fehlen. Durchgerüttelt aber selig ging es dann zur Ausstellung von ungarischer Handwerkskunst, angefangen von einem Hufschmid bis hin zu ungarischen Gewerbe mit Stickerei und Tonwaren, Honigprodukten usw. Das Fladenbrot vom Steinofen frisch herausgebacken, ein gemeinsames Mittagessen (Hühnersuppe, Pörkelt und Maiskuchen als Nachtisch), typische Live-Musik und eine Reiterschau waren für die Jugendlichen ein großes Abenteuer, das noch gesteigert wurde, als die Kinder anschließend selbst auf Pferd und Esel reiten durften.

Der alte Museumsbauernhof mit der Tierhaltung von alten ungarischen Rassen sowie eine turbulente Olympiade mit Preisverteilung rundeten diesen interessanten Tag ab.

In dem neuen, hoch modern eingerichteten Haus der Musik hatte jeder die Möglichkeit, mit einer Audio-Guide Tour viel über die Geschichte der Musik lernen. Mit vielen interaktiven und lehrreichen Aktivitäten konnte man nicht nur die Zeitreise bis zur jetzigen Musik mitverfolgen, sondern auch sich aktiv beteiligen. So versuchten sich viele an ungarischen Tänzen, die virtuell vorgeführt wurden. Die Möglichkeiten, sich in diesem Haus zu betätigen sind wirklich eine Erfahrung wert. Bis zu 60 Hörerinnen und Hörer können hier ganz in ein 3D-Klangerlebnis eintauchen. Dieses wird durch die Bauweise mit 360-Grad-Surround-System möglich. Mehr als 30 Lautsprecher beschallen dafür Raum und Menschen in verschiedenen Richtungen. So können „hologrammartige“ Klangwände entstehen. Ein besonderes Erlebnis war auch der Besuch und eine Führung im ungarischen Parlament. Das 268 Meter lange, direkt am Donauufer gelegene Gebäude ist eines der Wahr-



zeichen Budapests. Das Einkammerparlament in Budapest besteht seit 2014 aus 199 Abgeordneten und wird alle vier Jahre direkt vom Volk gewählt. Seit 1902 tagt es im ungarischen Parlamentsgebäude. Die unglaubliche Größe und diese wunderschöne und wertvolle, alte Einrichtung, wahnsinnigen Treppenaufgängen mit roten Teppichen, Gold Verzierungen und die Stephanskrone mit den ungarischen Kronjuwelen, die hier aufbewahrt und durch die Kronwache mit traditionellen Uniformen bewacht werden, verzücken jeden Besucher. Der letzte Tag stand unter dem Projekt: „Donau verbindet uns“, Wir werden gebraucht!

Gleich um 8.15 Uhr begann der Unterricht mit einem Vortrag von zwei ungarischen Schülern, die ihr Programm „Ökoschule“ vorstellten. Dieses Projekt wurde durch die Ölkatastrophe in einem Nebenarm der Donau in Szigetszentmiklós 2020 ins Leben gerufen und seitdem in der Schule jedes Jahr für eine Woche fortgeführt. Damals wurde illegales Altöl abgelassen. Sehr viele alte, teilweise unbekannte Arten von Pflanzen, schwimmende Moore, die teilweise noch von der Eiszeit herrühren, wurden mit den vielen Tierarten vernichtet. Nach Erklärungen und wissenschaftlichen Erläuterungen über die Erwärmung unseres Klimas, Umweltsünden, die Vernichtung von Mooren und Wasserreservoirs und der Schutz von solchen Mooren und der dringende Handlungsbedarf zeigten die Schüler anhand von Miniaturformat ihre Erfindung von schwimmenden „Scheiben“.

Mit verschiedenen Behörden, Umweltorganisationen und dem Wasserwirtschaftsamt hilft nun seit diesem Desaster das Ökoteam der Partnerschule an der Wiederherstellung des Moores und wir durften mithelfen!

Nach der Theorie ging es zur Praxis! Zuerst wurden in verschiedenen Teamgruppen schwimmende Moore in Kleinformat hergestellt, damit wir uns die Grundidee vorstellen konnten. Die Matten wie eine Art Floss, aus Stroh zusammengebunden, darauf Torf (in unserem Fall Wattebällchen) Pflanzen, die aus Maisstärke durch einen 3D-Drucker hergestellt, bemalt und auf den Torf befestigt wurden, ergaben unsere schwimmenden Moore. Nach dieser Arbeit ging es zur Donau mit den richtigen Materialien. Der Biologielehrer Zoltan brachte die fertig gestellten Matten aus Binsen, Bastfasern, Stöcken und Stroh mit Pflanzen und Torf an die Stelle der Donau, wo seit 2021 kontinuierlich diese schwimmenden Ersatzmoore eingesetzt werden. Abwechselnd in 2 Gruppen (eine schaute sich den betroffenen Donauarm per Kanu an, konnte die Beschaffenheit



des tragenden Moores testen, die andere Gruppe arbeitete an den künstlichen Mooren.) Begeistert packten alle 46 Teilnehmer mit an. So wurden die Matten mit Torf, Pflanzen, Stroh und Reisig versehen und mit einem Kanu zu den Stellen gebracht. Dreckig, verschwitzt aber überglücklich über dieses Projekt endete nach 6 Stunden dieses Schulprojekt.

Anschließend ging es nach Radecke, wo man die älteste noch funktionstüchtige Mühle an der Donau besichtigte, die dank einer Stiftung erhalten blieb. Danach konnten wir mit einer Schifffahrt auf der Donau um verschiedene Inseln den Baumbewuchs, „Binsenmeere“ und Moorinseln besichtigen und erfuhren noch viel über die frühere Schifffahrt. Nach so vielen Eindrücken, Neuerlerntem und interessanten Projekten mussten wir die neu gewonnenen Freunde schweren Herzens und mit vielen Tränen nach 8 intensiven Tagen verlassen und nach Regensburg zurückkehren. Wir freuen uns schon auf den Gegenbesuch der Ungarn im Oktober 2024.

Förderer unseres Projektes ist das Forum Internationaler Jugendaustausch Regensburg!

Wir bedanken uns für diese Finanzhilfe

Regina Fischer

# VdK

## Ortsverband Viehhausen

### Ein herzliches „Vergelt's Gott“

an alle Teilnehmer des Volkstrauertages, vor allem an die Vereine. Die alljährliche Tradition der Ehrung der verstorbenen Kriegssopfer war dieses Jahr besonders würdevoll und feierlich.

Bei der **Haus-Sammlung „Helft Wunden heilen“** gingen viele Spenden ein, mit denen wir unbürokratisch und diskret helfen können, denn viele Betroffene schämen sich für ihre Armut. Wenn Sie jemanden kennen, der Hilfe braucht, dann sagen Sie es uns bitte.

Einladung

**zur VdK-Weihnachtsfeier und zum 75-jährigen Jubiläum am Sonntag, 15.00 Uhr im Gasthaus Schwindl**

Wir wünschen uns ein paar schöne gemeinsame Stunden. Für Unterhaltung ist gesorgt. Wir bitten Sie um Anmeldung bis zum 03.12.2023 bei Rosa Schultes Tel. 09404/2657. Falls jmd. eine Mitfahrgelegenheit braucht, kann er dies bei der Anmeldung gleich mitteilen.

Das Jahr neigt sich zu Ende, danke an alle die mitgewirkt, geholfen und sich vereinsmäßig engagiert haben.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und gesegnete Weihnachtstage und ein gesundes neues Jahr 2024.

Vorstandschaff  
VdK Viehhausen

**Non solum** ed etiam Computer-Telekommunikation  
Lösungen und Dienstleistungen  
EDU-Fachverständiger (DETAG)

**„Keine Freude ist so groß wie jene, für die Menschheit zu arbeiten und das zu tun, was man gut kann.“**

Richard Buckminster Fuller

**Ich bedanke mich bei allen Kunden für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.**

**Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2024.**



**Joseph Rötzer**



Am Klostergrund 16 - 93161 Sinzing - Telefon 0941/3810371  
[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)

**Wir haben Ihren Käufer oder Mieter!  
BMW-Ingenieur mit Familie  
sucht Haus oder große Wohnung  
- gerne auch älter -  
im Gemeindebereich Sinzing  
zu kaufen oder langfristig zu mieten.**

**Immobilien-Inseher seit 44 Jahren,  
0941 45768**



# CHRISTKINDLMARKT SINZING

## 09. DEZEMBER 2023 14:00 - 22:00 Uhr

Weihnachtsbäckerei mit Stollen, Lebkuchen, Plätzchen,  
Gewürzschnitten u.v.m.

Traditioneller Flammkuchen aus dem Holzbackofen

Lebkuchenbacken für Groß & Klein

Selbstgenähte Kindermützen u.v.m.

Glühwein, Punsch & Crêpes

Weihnachtsschmuckverkauf

Feuerwehr Grisu-Shop



FEUERWEHRGERÄTEHAUS - BAHNHOFSTR. 30





Wir wünschen allen  
frohe Festtage!

Morgen  
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



STUDIO  
DRUCK



Ihre  
DRUCKEREI...

... schnell,  
sicher und  
zuverlässig!

Wir bedanken uns bei  
**unseren Kunden und  
Inserenten** für ihr Vertrauen  
und ihre Treue, wünschen  
**ein besinnliches  
Weihnachtsfest** und für  
das neue Jahr **Gesundheit,  
Glück und Erfolg.**

Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)





## FF-Sinzing – Einsätze ab September 2023

### Nr.56 / 17.09.2023 / THL P eingeschlossen

Zu einer Wohnungsöffnung akut ging es für uns am Samstagabend. Vorort wurden wir durch vorbildliche Einweiser zur Einsatzstelle gelotst.

### Nr.57-58 / 03.10.2023 / B - BMA 2

Die Brandmeldeanlage des Seniorenheim hielt uns am Feiertag zweimal auf Trapp. Wir konnten jedoch jeweils ohne Feststellung wieder einrücken und den Tag der Deutschen Einheit weiter genießen.

### Nr.59 / 12.10.2023 / THL – Tragehilfe

Wir wurden zur Unterstützung des Rettungsdienstes zusammen mit der Feuerwehr Kleinprüfening zur Tragehilfe alarmiert. Nach kurzer Erkundung übernahm die Bergwacht Bayern den Personentransport. Wir rückten wieder ins Gerätehaus ein.

### Nr.60 / 14.10.2023 / THL 1 - VU mit PKW

Nach einem kurzen, heftigen Starkregen wurden wir zu einem Verkehrsunfall auf die BAB A3 Richtung Nürnberg alarmiert. Kurz nach der AS Sinzing geriet ein PKW von der Fahrbahn ab und prallte in die Böschung. Mit der Feuerwehr Pentling übernahmen wir die Verkehrssicherung.

### Nr.61 / 16.10.2023 / THL 5 - VU Massenkarambolage Personen eingeklemmt

Gegen 5:35Uhr wurden wir zu einer Massenkarambolage auf die BAB 3 Fahrtrichtung Nürnberg mit der BF Regensburg und der Feuerwehr Pentling gerufen. Nach Ersterkundung konnten direkt auf der Sinzinger Autobahnbrücke mehrere Unfälle mit rund einem Dutzend Fahrzeugen vorgefunden werden. Eine Rettungsgasse war aufgrund der verengten Baustellensituation nicht möglich, somit konnten die Einsatzkräfte auf der teilweise spiegelglatten Fahrbahn nur fußläufig zu den verunfallten Fahrzeugen vordringen. Bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes wurden mehrere Personen betreut. Durch ein Großaufgebot aller verfügbaren Rettungsorganisationen, wurden alle Patienten gesichtet und danach dementsprechend versorgt. Die Einsatzleitung lies die FF Nittendorf nachalarmieren um auch die Fahrbahnen der Autobahnbrücke in Richtung Regensburg zu sperren, da auch hier die Fahrbahn spiegelglatt war und der Raum für, entgegen der Fahrtrichtung anrückende Einsatzmittel, genutzt worden ist. Nach Ab-

schluss der rettungsdienstlichen Arbeiten unterstützten wir bei der Bergung der Unfallfahrzeuge um so schnell wie möglich die Fahrbahnen für den Winterdienst frei zu bekommen und das entstandene Verkehrschaos zu minimieren. Wir möchten uns bei allen eingesetzten Blaulichtorganisationen für die reibungslose Zusammenarbeit bedanken!

### Unser 150-jähriges Gründungsfest vom 31.05. - 02.06.2024

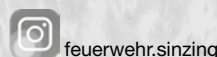
rückt immer näher. So holten wir am 11.10.2023 mit der Blaskapelle „de Junga“ unsere Festmutter Daniela Brix ein und begaben uns in einem Festzug mit Aktiven und Passiven Mitgliedern unserer Wehr in den Ortskern von Sinzing. Am Rathaus wurden wir schon von unserem 1. Bürgermeister Patrick Grossmann sehnsüchtig erwartet. Um der Tradition gerecht zu werden, baten unsere Vorstände Frederic Baudach und Luisa Zitzelsberger, sowie unsere Kommandanten Martin Brix, Markus Stautner und Manuel Seidel stellvertretend für die gesamte Feuerwehr, knieend auf einem Holzscheitel, um die Schirmherrschaft. Es war keine schwere Entscheidung für Herrn Grossmann die Schirmherrschaft anzunehmen und so konnten wir nach der Übergabe des Schirmes und der Gummistiefel die Fässer Bier anzapfen und bei Blasmusik den Abend vor dem Rathaus ausklingen lassen.

### Ein Jubiläumsfest ohne Patenverein ist kein Jubiläumsfest!

So zogen wir 10 Tage nach unserem Schirmherrnbitten weiter nach Pentling und baten die Pentlinger Feuerwehrleute um ihre Patenschaft. Nach dem traditionellen Holzscheitelknien mussten unsere Vorstände und Kommandanten noch knifflige Aufgaben lösen. Darunter zählten z.B. Saugschlauchkuppeln im Kreis, ein Hebekissenlabyrinth und waagerechtes Bierkistlstapeln. Nach schweißtreibenden Minuten ging es zum Theorieteil über, welcher sich auf die Historie der beiden Feuerwehren bezog. Nach Absolvierung der Aufgaben hörten wir endlich ein klares „JA“ des Pentlinger Prüfungsausschusses zu unserer Patenschaft. Nach Übergabe der Gastgeschenke durften wir uns auf das liebevoll vorbereitete Fest unseres frisch gebackenen Patenvereins mit Speis und Trank freuen. Zum Festzug wurden wir musikalisch durch die Kapelle „die Junga“ begleitet. Die musikalische Unterhaltung am Abend übernahm die Sinzinger Band „Hädless“. Durch den gemeinsamen Autobahnabschnitt und der daraus resultierenden Einsätze, welche zusammen gemeistert werden müssen, hält die Freundschaft zwischen der Pentlinger und

**Deine Heimat. Deine Feuerwehr. Komm mach mit**

**....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.**





Sinzing Wehr schon seit Generationen an. Im letzten Jahr wurden beispielsweise über 40 Einsätze gemeinsam Hand in Hand abgearbeitet. Zusammen freuen wir uns auf den 31.05. 02.06.2024 und dürfen Sie und Euch alle bei unserem 150-jährigen Gründungsfest begrüßen!

#### **Nr.62 / 25.10.2023 / THL 1 - Straße reinigen**

Nach Erkundung der BAB3 AS Sinzing und Absprache mit dem StraßenbauLASTTRÄGER wurden von uns nur Ölspurwarnschilder aufgestellt. Weitere Maßnahmen waren durch uns nicht nötig.

#### **Bei der langen Nacht der Feuerwehr**

war es so weit und wir gründeten unsere Kinderfeuerwehr. Es gab eine überwältigende Anzahl an Anmeldungen und Unterstützungsangebote. Eines davon durften wir von Hr. Graf, dem Geschäftsstellenleiter der Raiffeisenbank Sinzing, in Empfang nehmen. Eine großzügige, finanzielle Spende von 1.500€ unterstützt uns bei Anschaffungen von Equipment und Unternehmungen für und mit der Kinderfeuerwehr. Ein herzliches Dankeschön an die Volks- und Raiffeisenbanken für diese Spende!

#### **Nr.63-64 / 05.11.2023 / THL 1 - VU mit PKW**

Zum Verkehrsunfall mit PKW ging es am Sonntagmorgen. Wir banden auslaufende Betriebsstoffe, die Verkehrssicherung übernahm in gewohnter Weise die FF Pentling mittels VSA. Noch während der Aufräumarbeiten ereignete sich an fast derselben Örtlichkeit ein zweiter Unfall, bei dem wir kurzerhand auch Unterstützten.

#### **Nr.65 / 10.11.2023 / Sicherheitswache Martinszüge**

Vergangenen Freitag übernahmen wir drei Sicherheitswachen für den St. Martinszug. Der katholische und evangelische Kindergarten, sowie die „Donaufischer“ feierten nahezu zeitgleich an unterschiedlichen Standorten in Sinzing St. Martin. Wir übernahmen die Verkehrssicherung und ebenfalls die Sicherheitswache bei der Kirche, an der Gemeinde und beim Jugend- und Kulturhaus.

#### **Nr.66 / 18.11.2023 / THL 1 - Straße reinigen**

Zur Unterstützung der Feuerwehr Kleinprüfening wurden wir zu einer längeren Ölspur alarmiert. Im weiteren Verlauf wurde eine Fachfirma Abschleppdienst Hofmeister Regensburg mit der Beseitigung der Ölspur beauftragt.

U. Hartmann

## **FF Viehhausen – Einsätze ab Juli 2023**

#### **Nr.16 / 21.07.2023 – 10:57 Uhr / Baum auf Straße**

Wir wurden zu einem Baum auf der Fahrbahn in der Ortsmitte alarmiert. Der Baum stürzte quer zur Fahrbahn in ein gegenüberliegendes Privatgrundstück und touchierte das Eck vom Hausdach. Vor Ort kümmerten wir uns um die Beseitigung des Baumes, sodass die Straße innerhalb kürzester Zeit wieder für den Verkehr freigegeben werden konnte.

Einsatzdauer: 1,19h Einsatzstärke 14P.  
 Weitere Einsatzkräfte: PI Nittendorf, Bauhof Sinzing

#### **Nr.17 / 24.07.2023 – 15:10 Uhr / VU eCall – ohne Sprachwiderung**

Durch die ILS Regensburg wurden wir zu einem Verkehrsunfall alarmiert. Der Unfall wurde über das fahrzeugeigene

Notrufsystem gemeldet. Dieses System wird entweder durch manuelle Betätigung im Fahrzeug oder durch einen Aufprall ausgelöst. Das Fahrzeug kann hierbei die genauen Koordinaten übermitteln.

Vor Ort angekommen, fanden wir einen PKW alleinbeteiligt im Graben vor. Wir kümmerten uns bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes um die beiden verletzten Personen und banden ausgelaufene Flüssigkeiten. Nachdem das Auto auf dem Abschlepper verladen war, reinigten wir noch die Fahrbahn.

Einsatzdauer: 1,36h Einsatzstärke: 22P.  
 Weitere Einsatzkräfte: FF Bergmatting-Reichenstetten, Feuerwehr Sinzing, KBM Seebauer, PI Nittendorf, Abschleppdienst, BRK Regensburg

#### **Nr.18 / 29.07.2023 – 22:55 Uhr / Baum auf Straße**

Wir wurden zu mehreren Bäumen auf der Fahrbahn am Ortsrand alarmiert. Vor Ort kümmerten wir uns um die Beseitigung der Bäume, sodass die Straße innerhalb kürzester Zeit wieder für den Verkehr freigegeben werden konnte.

Einsatzdauer: 0,5h Einsatzstärke: 6P.

#### **Nr.19 / 09.08.2023 – 12:36 Uhr / VU eCall – ohne Sprachwiderung**

Ein PKW Unfall ereignete sich, dieser wurde über das fahrzeugeigene Notrufsystem gemeldet. Dieses System wird entweder durch manuelle Betätigung im Fahrzeug oder durch einen Aufprall ausgelöst. Das Fahrzeug kann hierbei die genauen Koordinaten übermitteln.

Vor Ort angekommen, konnte kein Unfall festgestellt werden. Nach Rücksprache mit der bereits anwesenden FF Sinzing konnten wir die Einsatzstelle wieder verlassen.

Einsatzdauer: 0,13h Einsatzstärke: 12P.  
 Weitere Einsatzkräfte: FF Sinzing, FF Kleinprüfening, KBM Seebauer, BRK Kelheim, RKT, PI Nittendorf

#### **Nr.20 / 26.08.2023 – 08:28 Uhr / Baum auf Straße**

Es gingen die Piepser und Sirenen. Ein umgestürzter Baum in der Nähe des Reiterhofes in Adlstein war die Ursache. Der Baum lag quer über die Kelheimer Staatsstraße und blockierte somit die Weiterfahrt. Nachdem der Baum bereits zum Großteil durch einen Verkehrsteilnehmer von der Straße geräumt wurde, übernahmen wir noch kurz die Restarbeiten und reinigten die Straße.

Einsatzdauer: 0,16h Einsatzstärke: 13P.

#### **Nr.21 / 26.08.2023 – 08:51Uhr / Baum auf Straße**

Am Gerätehaus angekommen, wurden wir von der Polizei noch über einen Ast auf der Fahrbahn zwischen Alling und Hardt informiert. Nach kurzer Erkundung wurde auch dieser Ast von der Fahrbahn entfernt und wir konnten ins Gerätehaus einrücken.

Einsatzdauer: 0,11h Einsatzstärke: 6P.

#### **Nr.22 / 14.10.2023 – 16:09 Uhr / Brand Freifläche klein**

Die ILS Regensburg alarmierte uns zu einem Brand Freifläche in der Gemeinde Nittendorf. An der Einsatzstelle angekommen stellte sich heraus, dass es sich um ein bereits vorab angemeldetes Feuer gehandelt hat. Das Feuer wurde von der Nachbarwehr beaufsichtigt. Wir konnten somit wieder ins Gerätehaus einrücken.

Einsatzdauer: 0,23h Einsatzstärke: 20P.  
 Weitere Einsatzkräfte: BRK Kelheim, PI Kelheim, Kommandant FF Ihrlstein

Manuel Wenzel  
 (2.Kommandant FF Viehhausen)



# Hätten Sie's gewusst... ?

## Bis zu 50% mehr Brände in der Weihnachtszeit!



Zur besinnlichen Zeit zwischen Weihnachten und Silvester gehören Adventskranz, Christbaum und Kerzen. Leider ist damit auch ein erhöhtes Brandrisiko verbunden.

Im Vergleich zum Jahresdurchschnitt gibt es in der Advents- und Weihnachtszeit um fast 50% mehr Wohnungsbrände. Der Gesamtschaden allein durch diese Brände beläuft sich auf über 300 Mio. EUR.

Grund dafür ist, dass Brandschutzregeln häufig nicht beachtet werden. Die wichtigste Regel: **Kerzen dürfen nie unbeaufsichtigt brennen!**

Denken Sie daran, der richtige Umgang mit Kerzen sorgt für Sicherheit! Auf unserer Internetseite finden Sie hilfreiche Tipps!



Link zur Homepage

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Zeit,  
ein Frohes Weihnachtsfest  
und ein Gutes Neues Jahr 2024**

## Ihr Team der WEINZIERL Versicherungsbüro GmbH



**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



## Ausbildung bei der SCHERBAUER SPEDITION

**SCHERBAUER**  
SPEDITION



Verkehrsgünstig und zentral gelegen in Neutraubling direkt an der A3 sind wir für unsere Kunden der richtige Partner für individuelle Logistikanforderungen und für unsere rund 290 Mitarbeiter/innen ein zuverlässiger Arbeitgeber.

**Wir bieten im Jahr 2024 mehrere Ausbildungsplätze für folgende Berufe an:**

**Fachlagerist (m/w/d)**

**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**

**Kaufleute für Spedition und Logistikdienstleistung (m/w/d)**

Mit Ihrer Ausbildung in unserem Unternehmen legen Sie den Grundstein für Ihre erfolgreiche berufliche Zukunft!

Starten Sie durch und bewerben Sie sich für Ihre Ausbildung bei der  
SCHERBAUER SPEDITION GmbH, Oberheisinger Str. 7, 93073 Neutraubling

Weitere Informationen unter [www.scherbauer.de/wir-bilden-aus](http://www.scherbauer.de/wir-bilden-aus)

### Kaufleute für Spedition und Logistikdienstleistung

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

### Fachkräfte für Lagerlogistik

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

### Fachlageristen

Ausbildungsdauer: 2 Jahre

### Ausbildungsvergütung nach Tarif 2024:

Im 1. Lehrjahr: 1.150,- €

Im 2. Lehrjahr: 1.213,- €

Im 3. Lehrjahr: 1.281,- €



**WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437**

# BLUMEN

**LÄDEN**  
Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

*Weber*

**Pflanzzeit**  
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl

ZUVERLÄSSIG  
KOMPETENT

Margaretenstraße 14  
93161 Sinzing

**STUDIO  
DRUCK**

Offsetdruckerei  
und Verlag GmbH

Telefon 0941 / 2 45 80 info@studio-druck.com



## Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

Sinzing \* Schönheide

### Verpackungslogistik

Bruckdorfer Str. 20 \* 93161 Sinzing

Tel.: 0941/30769-1522 \* Fax: 0941/30769-1529

[www.weinzierl-gruppe.de](http://www.weinzierl-gruppe.de)

[info@weinzierl-gruppe.de](mailto:info@weinzierl-gruppe.de)

Allen unseren Freunden und Kunden zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden.

Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue.

Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit.

# Autohaus Schrödl GmbH

Ihr Servicehändler für:



Ford-Servicehändler  
Schönhofen

Neu- und Gebrauchtwagen Center  
Neutraubling

Lackier- und Karosserie Center  
Sinzing

[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)



[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

## AUTOGLAS SPEZIALIST

■ Scheibentausch  
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur  
■ Alle Versicherungen



Strahlend wie ein schöner Traum,  
steht vor uns der Weihnachtsbaum.  
Seht nur, wie sich goldenes Licht  
auf den zarten Kugeln bricht!  
„Frohe Weihnacht“ klingt es leise  
und ein Stern geht auf die Reise.  
Leuchtet hell vom Himmelszelt  
hinunter auf die ganze Welt.

Wir wünschen Ihnen und  
Ihrer Familie eine besinnliche  
und frohe Weihnachtszeit!

Viel Glück, Gesundheit  
und Erfolg für das Jahr 2024!



**ep**ernpeintner  
GMBH



**Ihr Partner  
in allen Elektrofragen!**

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-ernpeintner.de  
info@elektro-ernpeintner.de

Tel. 09 41 - 56 81 68 00

**mabo**  
SONNENSCHUTZ



MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER  
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ

HARTINGER WEG 12  
93083 OBERTRAUBLING  
TEL. 09401 96020  
kontakt@mabo-markisen.de



Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung  
oder rufen Sie uns einfach an!

mabo-markisen.de



*Hotel\*\*\**  
*Gasthof Erber*

„Das Wirtshaus mit Pfiff!“



**Wir wünschen allen frohe,  
besinnliche Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr.**

*Ihr Gasthof Erber Team*

Regensburger Str. 21  
93161 Eilsbrunn

Telefon 09404 – 86 52  
Telefax 09404 – 96 25 26

www.gasthof-erber.de  
info@gasthof-erber.de